

Tabla de contenido

Introducción	4
Grupo de instrumentos	10
Luces y campanillas de advertencia	10
Indicadores	16
Sistemas de audio	19
Estéreo AM/FM con CD	19
Estéreo AM/FM y tocacintas con CD	22
Estéreo AM/FM con capacidad para seis CD	26
Controles de temperatura interior	34
Control manual de calefacción y aire acondicionado	34
Desempañador de la ventana trasera	44
Sistema de luces	45
Control de faros delanteros y luces	45
Control de las direccionales	50
Reemplazo de bombillas (focos)	52
Controles del conductor	57
Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	57
Ajuste del volante de dirección	58
Ventanas eléctricas	69
Espejos	71
Control de velocidad	73
Centro de mensajes	80
Seguridad y seguros	98
Llaves	98
Seguros	98
Sistema antirrobo	113

Tabla de contenido	
Asientos y sistemas de seguridad	118
Asientos	118
Sistemas de seguridad	145
Bolsas de aire	162
Asientos de seguridad para niños	179
Llantas, ruedas y carga	194
Información sobre llantas	194
Inflado de llantas	196
Sistema de monitoreo de presión de las llantas	209
Carga del vehículo	214
Remolque de trailer	221
Remolque vacacional	225
Manejo	227
Arranque	227
Frenos	230
Funcionamiento de la transmisión	236
Emergencias en el camino	243
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	243
Interruptor de corte de bomba de combustible	244
Fusibles y relevadores	244
Cambio de las llantas	256
Torsión de tuercas de seguridad	265
Arranque con cables pasacorriente	265
Remolque con grúa de auxilio	271
Limpieza	273

Tabla de contenido

Mantenimiento y especificaciones	280
Compartimiento del motor	282
Aceite del motor	284
Batería	288
Líquido refrigerante del motor	290
Información sobre el combustible	296
Filtro(s) de aire	310
Números de refacción	315
Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades	316
Datos del motor	319
Índice	322

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2006 Ford Motor Company

Introducción

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En los Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En México: www.ford.com.mx

Toda información adicional para el propietario se entregará a través de documentos independientes a este manual.

Este *Manual del propietario* describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar este *Manual del propietario* cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.



Interruptor de corte de la bomba de combustible: en caso de accidente, el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Este dispositivo se activa para impedir el riesgo de incendio, evitando que la bomba de combustible eléctrica envíe combustible al motor; el dispositivo no detiene el movimiento inercial del vehículo. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo puede reducir el riesgo de lesiones personales para usted u otras personas? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.

Introducción



Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Su vehículo no necesita un asentamiento extensivo. Intente conducir a distintas velocidades durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de funcionamiento del vehículo nuevo.

Conduzca su nuevo vehículo por lo menos 800 km (500 millas) antes de arrastrar un remolque. Para obtener información más detallada sobre el arrastre de un remolque, consulte *Arrastre de remolque* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento durante los primeros 6,400 km (4,000 millas) de funcionamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

AVISOS ESPECIALES

Garantía de emisión de gases

Tiene derecho a solicitar la aplicación de la Póliza de garantía en los términos y condiciones establecidos en ella, con respecto a los defectos causados a los componentes del vehículo derivados de las emisiones de gases y del rendimiento de las emisiones.

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

Introducción



Consulte la sección *Sistema de sujeción suplementario (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Grabación de datos de servicio

Los grabadores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estos incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para diagnosticar y revisar su vehículo en forma adecuada, Ford Motor Company, S.A. de C.V., Ford Motor Company y los talleres de servicio y reparación pueden acceder a información de diagnóstico del vehículo a través de una conexión directa al vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o revisión.

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un cuasi accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Motor Company no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras

Introducción

terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Motor Company.

Uso del teléfono celular

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, buscapersonas, dispositivos de correo electrónico portátiles, sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios de dos bandas portátiles.



La primera responsabilidad del conductor es el funcionamiento seguro del vehículo. Lo más importante que puede hacer para prevenir un choque es evitar las distracciones y estar atento al camino. Espere hasta que sea seguro operar el equipo de comunicaciones móviles.

Importante

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo de la bomba de combustible al motor en caso de una vibración repentina (por ejemplo, un choque al estacionar), cortando el flujo de gasolina al motor y evitando así el riesgo de incendio.

Para que el motor del vehículo arranque de nuevo, debe restablecer el interruptor de desactivación de la bomba de combustible. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Este vehículo está diseñado **exclusivamente** para el uso de gasolina SIN PLOMO. El uso de gasolina CON PLOMO **dañará** el vehículo.

Este vehículo fue fabricado por Ford Motor Company en Canadá, bajo los más altos estándares de calidad y se importa en forma legal.

Nota: se recomienda revisar el nivel de aceite del motor cada 1,200 millas (2,000 km). Si es necesario, agregue la cantidad necesaria de aceite, especificada para los motores a gasolina, que aparece en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire - delantera	
Bolsa de aire - lateral		Asiento para niños	
Advertencia en la instalación del asiento para niños		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje de correas del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Líquido de frenos, no derivado del petróleo	
Funcionamiento incorrecto del tren motriz		Control de velocidad	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	

Introducción

Glosario de símbolos del vehículo

Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Símbolo de apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Sistema de emisión de gases		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Revisar tapón del combustible		Advertencia de presión de llanta desinflada	

Grupo de instrumentos

asegurarse de que los focos funcionan. Si cualquiera de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Revisión del motor: la luz indicadora *Check Engine* se ilumina cuando el encendido se gira por primera vez a la posición ON para revisar el foco. La iluminación constante luego de encender el motor, indica que el Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado un funcionamiento incorrecto. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca en forma moderada (evite acelerar o desacelerar en forma agresiva) y lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de inmediato para su revisión.



En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Revisión del tapón de combustible: se ilumina cuando el tapón de combustible no está instalado correctamente. El manejo continuo con esta luz encendida puede hacer que la luz de

advertencia de Revisión del motor se encienda, consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Luz de advertencia del sistema de frenos: para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos está operativa, ésta se iluminará momentáneamente al

poner el encendido en posición ON cuando el motor no está en marcha o en una posición entre ON y START (Arranque), o aplicando el freno de estacionamiento cuando el encendido se cambia a la posición ON. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende en este



Grupo de instrumentos

momento, solicite servicio de inmediato a su distribuidor autorizado. La iluminación después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo del líquido de frenos, por lo que su distribuidor autorizado debe inspeccionar de inmediato el sistema de frenos.



Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que el distribuidor autorizado revise el vehículo.

Sistema de frenos antibloqueo

(ABS): si la luz ABS permanece iluminada o continúa destellando, quiere decir que se detectó un funcionamiento incorrecto, lleve el vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado para revisión. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



Disponibilidad de bolsa de aire:

si esta luz no se enciende cuando el encendido se gira a ON, si continúa destellando o si permanece encendida, haga revisar el sistema inmediatamente por un distribuidor autorizado. Cuando se haya detectado una falla en el sistema de seguridad suplementario también sonará una campanilla.



Cinturón de seguridad: le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. También sonará una campanilla como recordatorio.



Indicador de funcionamiento

incorrecto: se enciende cuando se ha detectado una falla en el tren motriz. Comuníquese con su distribuidor autorizado lo antes posible.



Sistema de carga: se enciende cuando la batería no carga correctamente.



Grupo de instrumentos

Presión de aceite del motor: se ilumina cuando la presión del aceite cae bajo el rango normal, consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Temperatura del líquido refrigerante del motor: se ilumina cuando la temperatura del líquido refrigerante es alta. Detenga el vehículo lo antes posible, apague el motor y deje que se enfríe. Consulte la sección *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

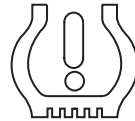


Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Traction Control™ o AdvanceTrac® activo (si está equipado): se ilumina cuando Traction Control™ está activo; consulte el capítulo *Manejo* para obtener más información.



Advertencia de baja presión en las llantas: se ilumina cuando la presión de las llantas es baja. Si la luz permanece encendida al arrancar o durante el manejo, se debe revisar la presión de las llantas. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Cuando el encendido se pone en ON, la luz se encenderá durante 3 segundos para asegurar que el foco esté funcionando. Si la luz no se Enciende, solicite a su distribuidor autorizado que revise el sistema. Para obtener más información acerca de este sistema, consulte *Conocimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.



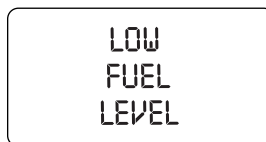
Grupo de instrumentos

Nivel bajo de combustible: se ilumina cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está en el nivel vacío o casi vacío (consulte *Indicador de combustible* en este capítulo).

- Sin centro de mensajes



- Con centro de mensajes



Control de velocidad: se ilumina cuando el control de velocidad se activa. Se apaga cuando se desactiva el sistema de control de velocidad.

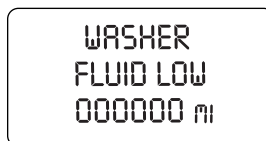


Nivel bajo de líquido del lavaparabrisas: se ilumina cuando está bajo el nivel de líquido del lavaparabrisas.

- Sin centro de mensajes



- Con centro de mensajes



Puerta abierta: se ilumina cuando el encendido está en la posición ON y alguna puerta está abierta.

- Sin centro de mensajes



Grupo de instrumentos

- Con centro de mensajes

Muestra cuál puerta o si la compuerta levadiza está abierta.



Direccional: se ilumina cuando la direccional izquierda o derecha, o las luces de emergencia están encendidas. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.



Advertencia de foco: se ilumina cuando está fundida una de las luces direccionales delanteras exteriores o una de las luces de freno, luces direccionales o luces traseras.

- Sin centro de mensajes



- Con centro de mensajes

Muestra cuál es el foco fundido.
Oprima el control RESET
(Restablecer) para borrar.



Luces altas: se iluminan cuando los faros delanteros están con las luces altas encendidas.



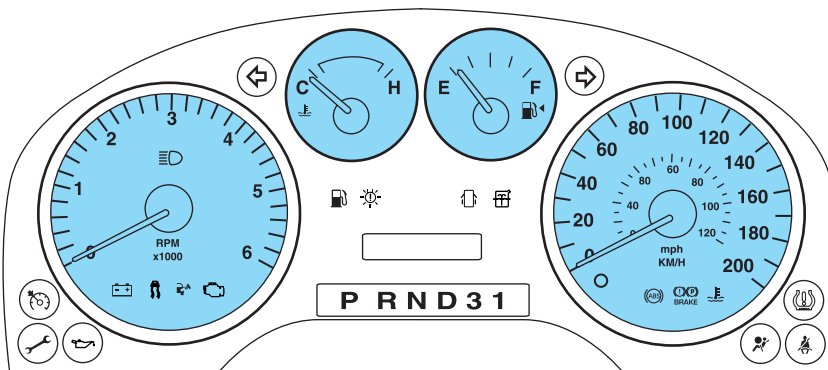
Campanilla de advertencia de llave en el encendido: suena cuando la llave está en el encendido en la posición OFF/LOCK o ACCESSORY y la puerta del conductor está abierta.

Campanilla de advertencia de faros delanteros encendidos: suena cuando los faros delanteros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

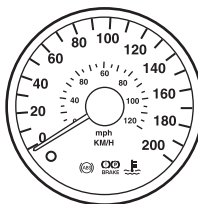
Campanilla de advertencia de la direccional: suena cuando se ha activado la palanca de la direccional para señalizar un viraje y no se desactiva hasta que el vehículo se haya manejado por más de 3.2 km (2 millas).

Grupo de instrumentos

INDICADORES



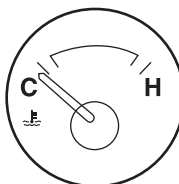
Velocímetro: indica la velocidad actual del vehículo.



Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:

indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A temperatura normal de funcionamiento, la aguja debe estar en el rango normal (entre “H” y “C”).

Si llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor y deje que el motor se enfríe.



Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Grupo de instrumentos

Odómetro: registra el total de kilómetros (millas) recorridos por el vehículo.

- Sin centro de mensajes

Para cambiar la visualización de medidas métricas a inglesas, mantenga presionado el botón en el grupo de instrumentos durante tres segundos. También cambiará la visualización de temperatura en la consola de toledo (si está equipado).



- Con centro de mensajes

Consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor* para obtener información acerca de cómo cambiar la visualización de medidas métricas a inglesas.



Odómetro de viaje: registra los kilómetros (millas) de viajes individuales.

- Sin centro de mensajes

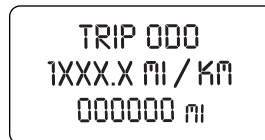
Presione y suelte el botón en el grupo de instrumentos para alternar entre la visualización del odómetro y la del odómetro de viaje. Para restablecer, presione nuevamente el botón hasta que la lectura de viaje sea de 000000.0 millas.



Para cambiar la visualización del odómetro y de la temperatura de medidas inglesas a métricas. Con el millaje en pantalla, mantenga presionado el botón en el grupo de instrumentos durante tres segundos para cambiar las unidades.

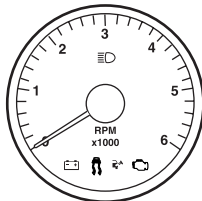
- Con centro de mensajes

Para restablecer, mantenga presionado el botón RESET (Restablecer) del centro de mensajes durante tres segundos.

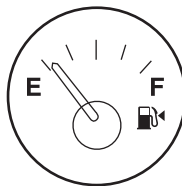


Grupo de instrumentos

Tacómetro: indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



Indicador de combustible: indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.



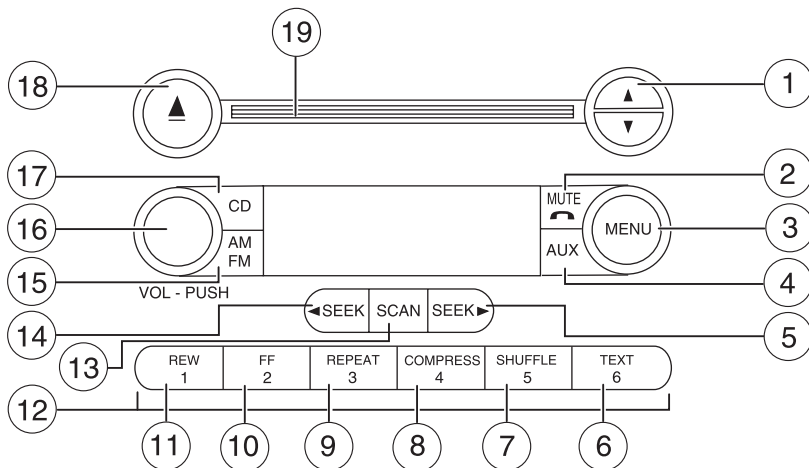
La flecha cerca del icono de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de llenado de combustible.

Para obtener más información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Sistemas de audio

SISTEMAS DE AUDIO

Sistema de sonido estéreo AM/FM para un CD (si está instalado)



1. **▲ / ▼ Sintonizador:** presione para ajustar manualmente, bajando o subiendo en las frecuencias de radio. Utilice también el modo menú para seleccionar diversas configuraciones.



2. **Teléfono/silenciar:** presione para silenciar los medios de reproducción. Presione nuevamente para volver a los medios de reproducción.



3. **Menu (Menú):** presione para alternar los siguientes modos:



Autoset (Ajuste automático): le permite seleccionar las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Presione MENU (Menú) para acceder. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para establecer. Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más

Sistemas de audio

potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes.

Bass (Graves): presione para acomodar el ajuste de graves.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Treble (Agudos): presione para acomodar el ajuste de agudos.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Balance: presione para ajustar el audio entre los parlantes derecho e izquierdo. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Fade (Distribución): presione para ajustar el audio entre los parlantes delanteros y traseros. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Volumen sensible a la velocidad (si está instalado): el volumen del radio cambia suavemente de manera automática con la velocidad del vehículo para compensar el ruido de calle y viento. Presione MENU (Menú) para acceder y utilizar ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para ajustar.

Ajuste del reloj: presione MENU hasta que en la pantalla aparezca HOURS SET o MINUTES SET. Utilice ▲ / ▼ para aumentar o disminuir manualmente. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo reloj.

Si su vehículo tiene instalado un reloj en el tablero, consulte *Reloj* en el capítulo *Controles del conductor* para obtener instrucciones de cómo ajustar el reloj.

4. **Aux:** presione para alternar entre los modos FES/DVD y AUX. Si no hay fuentes auxiliares disponibles, aparecerá NO AUX AUDIO.



5. **Seek (Buscar):** presione para acceder a la siguiente estación o pista percibida.



6. **Text (Texto):** en el modo de CD, esta característica muestra el nombre de la pista, del artista y del disco (si están disponibles).



Sistemas de audio

7. Shuffle (Selección aleatoria):

presione para reproducir pistas en orden aleatorio.



8. Comp (Compresión): en el modo de CD, reúne pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme.



9. Repeat (Repetir): presione para repetir la pista de CD actual.



10. Fast forward (Avanzar):

presione para avanzar manualmente en una pista de CD.



11. Rewind (Retroceder):

presione para retroceder manualmente en una pista de CD.



12. Preestablecimiento de la memoria:

para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



13. Scan (Explorar): presione para escuchar una breve muestra de las estaciones de radio o de las pistas de un CD. Presione nuevamente para detener.



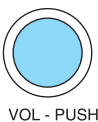
14. Seek (Buscar): presione para acceder a la siguiente estación o pista percibida.



15. AM/FM: presione para seleccionar la banda de frecuencia AM o FM.



16. ON/OFF/Volumen: presione para encender y apagar. Gire para aumentar o disminuir el volumen. Si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición “nominal” al volver a activar el interruptor de encendido.



Sistemas de audio

17. **CD:** presione para ingresar al modo CD. Si ya hay cargado en el sistema un CD, la reproducción del CD comenzará donde terminó la última vez.



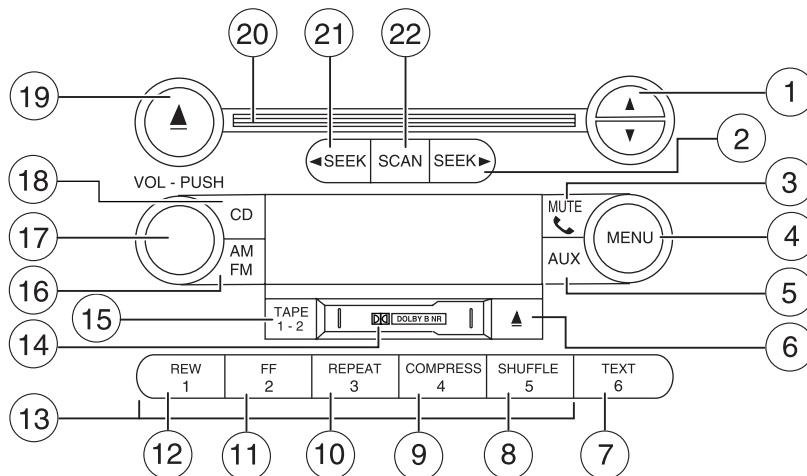
18. **Expulsar CD:** presione para expulsar el CD.



19. **Ranura para CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.



Sistema de sonido estéreo AM/FM con tocacintas y CD (si está instalado)



1. **▲ / ▼ Sintonizador:** presione para ajustar manualmente, bajando o subiendo en las frecuencias de radio. Utilice también el modo menú para seleccionar diversas configuraciones.



Sistemas de audio

2. **Seek (Buscar):** presione para acceder a la siguiente estación o pista percibida.



3. **Teléfono/silenciar:** presione para silenciar los medios de reproducción. Presione nuevamente para volver a los medios de reproducción.



4. **Menu (Menú):** presione para alternar los siguientes modos:



Treble (Agudos): presione para acomodar el ajuste de agudos.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Bass (Graves): presione para acomodar el ajuste de graves.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Balance: presione para ajustar el audio entre los parlantes derecho e izquierdo. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Fade (Distribución): presione para ajustar el audio entre los parlantes delanteros y traseros. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Volumen sensible a la velocidad (si está instalado): el volumen del radio cambia suavemente de manera automática con la velocidad del vehículo para compensar el ruido de calle y viento. Presione MENU (Menú) para acceder y luego utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para ajustar.

Ajuste del reloj: presione MENU hasta que en la pantalla aparezca HOURS SET o MINUTES SET. Presione ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para ajustar la hora y los minutos.

Si su vehículo tiene instalado un reloj en el tablero, consulte *Reloj* en el capítulo *Controles del conductor* para obtener instrucciones de cómo ajustar el reloj.

Autoset (Ajuste automático): le permite seleccionar las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Presione MENU (Menú) para acceder. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para establecer.

Sistemas de audio

Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes.

Recordatorio de limpieza de tocacintas: después de 20 horas de operación del tocacintas, el radio le informará que es momento de limpiar el cabezal del tocacintas. Después de limpiar el cabezal, puede borrar el recordatorio a través del control del menú y seleccionando YES (Sí).

5. **AUX:** presione para alternar entre los modos FES/DVD y AUX. Si no hay fuentes auxiliares disponibles, aparecerá NO AUX AUDIO. Para regresar al modo de radio, presione AM/FM.



6. **Tape eject (Expulsión de cinta):** presione para expulsar una cinta.



7. **Text (Texto):** en el modo de CD, muestra el título de la pista, el nombre del artista y el nombre del disco (si están disponibles).



8. **Shuffle (Selección aleatoria):** presione para reproducir pistas de CD en orden aleatorio.



9. **Compress (Compresión):** en el modo de CD, reúne pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme.



10. **Repeat (Repetir):** presione para repetir la pista de CD actual.



11. **Fast forward (Avance rápido):** presione para avanzar manualmente en una pista de CD o cinta.



12. **Rewind (Retroceso):** presione para retroceder manualmente en una pista de CD o cinta.



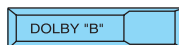
Sistemas de audio

13. Prestablecimiento de la

memoria: para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



14. **Tape (Cinta):** inserte una cinta hacia la derecha.



15. Tape direction (Dirección de

la cinta): presione para ingresar al modo de cinta. Presione mientras está en el modo de reproducción para cambiar el lado de reproducción de la cinta.



16. **AM/FM:** presione para seleccionar la banda de frecuencia AM o FM.



17. **ON/OFF/Volumen:** presione para encender y apagar. Gire para aumentar o disminuir el volumen. Si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición "nominal" al volver a activar el interruptor de encendido.



18. **CD:** presione para ingresar al modo CD. Si ya hay cargado en el sistema un CD, la reproducción del CD comenzará donde terminó la última vez.



19. **Expulsar CD:** presione para expulsar el CD.



20. **Ranura para CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.



21. **Seek (Buscar):** presione para acceder a la anterior estación o pista percibida.



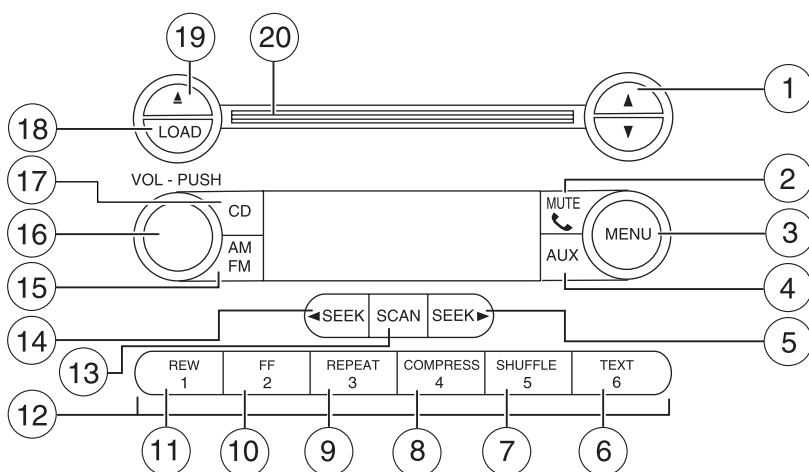
Sistemas de audio

22. **Scan (Explorar):** presione para escuchar una breve muestra de las estaciones de radio o de las pistas de un CD. Presione nuevamente para detener.



Cuando este radio se utiliza en camionetas de carga sin bocinas traseras instaladas en el vehículo, la distribución hacia las bocinas traseras no provocará una salida de audio.

Sistema de sonido de seis CD Premium incorporado en el tablero (si está instalado)



1. **▲ / ▼ Sintonizador:** presione para ajustar manualmente, bajando o subiendo en las frecuencias de radio. Utilice también el modo menú para seleccionar diversas configuraciones.



2. **Teléfono/silenciar:** presione para silenciar los medios de reproducción. Presione nuevamente para volver a los medios de reproducción.



Sistemas de audio

3. **Menu (Menú):** presione para alternar los siguientes modos:



Treble (Agudos): presione para acomodar el ajuste de agudos.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Bass (Graves): presione para acomodar el ajuste de graves.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Balance: presione para ajustar el audio entre los parlantes derecho e izquierdo. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Fade (Distribución): presione para ajustar el audio entre los parlantes delanteros y traseros. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Volumen sensible a la velocidad (si está instalado): el volumen del radio cambia suavemente de manera automática con la velocidad del vehículo para compensar el ruido de calle y viento. Presione MENU (Menú) para acceder y utilizar ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para ajustar.

Ajuste del reloj: presione MENU hasta que en la pantalla aparezca HOURS SET o MINUTES SET. Presione ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para ajustar la hora y los minutos.

Si su vehículo tiene instalado un reloj en el tablero, consulte *Reloj* en el capítulo *Controles del conductor* para obtener instrucciones de cómo ajustar el reloj.

Autoset (Ajuste automático): le permite seleccionar las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Presione MENU (Menú) para acceder. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para establecer.

Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes.

4. **Aux:** presione para alternar entre los modos FES/DVD y AUX. Si no hay fuentes auxiliares disponibles, aparecerá NO AUX AUDIO.



Sistemas de audio

5. **Seek (Buscar):** presione para acceder a la siguiente estación o pista percibida.



6. **Text (Texto):** en el modo de CD, presione para ver el nombre de la pista, del artista y del disco (si están disponibles).



7. **Shuffle (Selección aleatoria):** presione para reproducir pistas en orden aleatorio.



8. **Comp (Compresión):** en el modo de CD, reúne pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme.



9. **Repeat (Repetir):** presione para repetir la pista de CD actual.



10. **Fast forward (Avanzar):** presione para avanzar manualmente en una pista de CD.



11. **Rewind (Retroceder):** presione para retroceder manualmente en una pista de CD.



12. **Preestablecimiento de la memoria:** para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



13. **Scan (Explorar):** presione para escuchar una breve muestra de las estaciones de radio o de las pistas de un CD. Presione nuevamente para detener.



14. **Seek (Buscar):** presione para acceder a la siguiente estación o pista percibida.

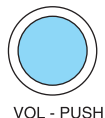


15. **AM/FM:** presione para seleccionar la banda de frecuencia AM o FM.



Sistemas de audio

16. **ON/OFF/Volumen:** presione para encender y apagar. Gire para aumentar o disminuir el volumen. Si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición “nominal” al volver a activar el interruptor de encendido.



17. **CD:** presione para ingresar al modo CD. Si ya hay cargado en el sistema un CD, la reproducción del CD comenzará donde terminó la última vez.



18. **LOAD (Cargar):** presione para cargar un CD, luego seleccione un número de ranura usando los preestablecimientos de radio 1 a 6. Si no selecciona una ranura en 5 segundos, el radio cerrará la primera ranura disponible. Mantenga presionado durante 2 segundos para cargar automáticamente hasta seis CD.



19. **CD eject (Expulsión de CD):** presione para expulsar un CD, luego seleccione la ranura de CD deseada usando los preestablecimientos de radio 1 a 6. Si no se selecciona una ranura en 5 segundos, el radio expulsará el disco actual. Mantenga presionado durante 2 segundos para expulsar automáticamente todos los CD presentes en el mecanismo del radio.



20. **Ranura para CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.



Controles auxiliares de audio (si están instalados)

Su vehículo puede tener controles auxiliares de audio. Esta característica permite a los pasajeros delanteros y del asiento del medio escuchar diferentes fuentes de medios (radio, cinta, CD o DVD) en forma simultánea. (Sin embargo, los pasajeros delanteros y del asiento del medio no pueden escuchar dos estaciones de radio distintas al mismo tiempo.)

Sistemas de audio

1. **Volumen:** presione para ► / ◄ para subir o bajar el volumen.

2. **Media (Medios de reproducción):** presione para seleccionar diferentes medios de reproducción.

3.  /  : presione para activar el modo de reproducción doble y permitir que los pasajeros de los asientos traseros escuchen audio por los audífonos. Presione nuevamente para desactivar.

4. **MEM:** presione de manera consecutiva para desplazarse a través de las estaciones preestablecidas, cambiar el lado de la cinta (si está instalado) o para cambiar discos en radios con discos múltiples (si está instalado).

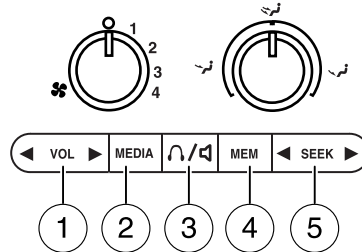
5. **SEEK (Búsqueda):** presione ► / ◄ para acceder a la estación o pista siguiente o anterior percibida, selección de cinta o pista de CD.

Cuando se activan los controles del asiento trasero, los pasajeros del asiento trasero pueden usar los controles para cambiar los medios de reproducción para todos los pasajeros (modo de reproducción simple). En este modo, todas las bocinas reproducirán el audio desde la misma fuente de medios para que todos los pasajeros escuchen.

Si hay una discrepancia entre los controles del sistema de audio del asiento trasero y delantero (es decir, ambos tratan de escuchar el mismo medio de reproducción), el sistema de audio delantero recibe la selección deseada.

Para activar el modo de reproducción doble (los pasajeros del asiento trasero escuchan un medio de reproducción distinto que el de los pasajeros del asiento delantero):

- Presione el control de la bocina/audífono.
- Presione MEDIA (Medios) para cambiar las fuentes de audio (sólo para el modo de audífonos).
- Use los controles SEEK (Búsqueda), VOLUME (Volumen) y MEMORY (Memoria) para efectuar ajustes en los medios de reproducción.



Sistemas de audio

Supervisión de los padres

Presione simultáneamente los controles de preestablecimiento 3 y 5 para activar y desactivar los controles de audio del asiento trasero, así como el sistema Family Entertainment (si está instalado).



Modo de reproducción dual:

Presione  /  en los controles de audio del asiento trasero o presione simultáneamente los controles de preestablecimiento 2 y 4 para activar y desactivar la reproducción doble.



Durante la reproducción doble, se desactivarán las bocinas traseras del vehículo y se activarán los audífonos con cable (si están instalados). En el vehículo se pueden reproducir simultáneamente dos medios diferentes:

- El conductor puede seleccionar un medio de la pantalla del radio principal (radio, cinta, CD o DVD, si están instalados) y escucharlo mediante las bocinas delanteras.
- Los pasajeros del asiento trasero pueden escuchar una fuente de medios diferente a la que escuchan los pasajeros del asiento delantero (radio, tape, CD o DVD, si están instalados) mediante audífonos con cable de 3,5 mm (no incluidos), que se deben conectar a los enchufes con icono de audífono en la pantalla de control de audio trasera. Los vehículos equipados con el sistema Family Entertainment vienen con audífonos infrarrojos que sólo se deben usar para escuchar el medio (DVD o CD) que se reproduzca en el sistema Family Entertainment. Los audífonos inalámbricos **no reproducirán** audio de ninguna otra fuente (AM, FM, cinta o Radio CD).

Sin embargo, los pasajeros de los asientos delantero y trasero no pueden escuchar dos estaciones de radio distintas al mismo tiempo.

INFORMACIÓN GENERAL DE AUDIO

Frecuencias de radio:

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission [FCC]) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission [CRTC]) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM: 530, 540 a 1700, 1710 kHz

FM: 87.7, 87,9 a 107.7, 107,9 MHz

Sistemas de audio

Factores de la recepción de radio:

Hay tres factores que pueden afectar la recepción del radio:

- Distancia/potencia: mientras más se aleja de una estación, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.
- Sobrecarga de estación: al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede rebasar a otra más débil y escucharse mientras aparece en el radio la frecuencia de la estación débil.

Cuidado de cintas y del tocacintas

Correcto:

- Apriete las cintas que estén muy sueltas insertando un bolígrafo o un lápiz en el orificio y girando el eje.
- Saque las etiquetas sueltas antes de insertar las cintas.
- Deje que las cintas sometidas a calor, humedad o frío extremo alcancen una temperatura moderada antes de reproducirlas.
- Limpie los cabezales del tocacintas con un cartucho de limpieza para cintas después de 10 a 12 horas de reproducción para mantener un sonido y un funcionamiento correctos.

Incorrecto:

- Utilice cintas con una duración de más de 90 minutos.
- Dejar a la vista las cintas a la luz directa del sol, a la humedad, al calor o al frío extremos.
- Dejar las cintas durante mucho tiempo en el tocacintas cuando no las esté reproduciendo.

Cuidado de CD y del reproductor de CD

Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes. Por ningún motivo toque la superficie de reproducción.
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos. Límpielos sólo con un limpiador aprobado para CD y hágalo desde el centro hacia afuera.

Incorrecto:

- Exponer los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor durante períodos prolongados.

Sistemas de audio

- Para los vehículos que tengan instalado un cambiador de CD para seis discos, no inserte más de un disco en cada ranura del cartucho del cambiador de CD.
- Limpiarlos empleando un movimiento circular.

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.

Garantía y servicio del sistema de audio

Consulte su *Póliza de Garantía* para obtener información sobre la garantía del sistema de audio. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO FAMILIAR (SI ESTÁ INSTALADO)

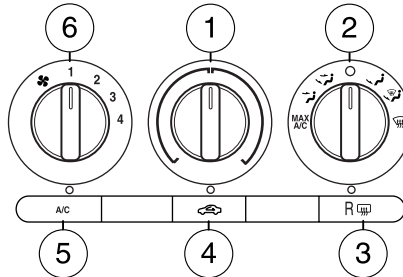
Su vehículo puede tener un Sistema de entretenimiento familiar (FES). Para obtener más información acerca de su sistema, consulte *Guía complementaria de DVD*.

Controles de temperatura interior

SISTEMA MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (SI ESTÁ INSTALADO)

1. Selección de temperatura:
controla la temperatura del flujo de aire del vehículo.

2. Selecciones del flujo de aire:
controla la dirección del flujo de aire del vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.



MAX A/C (A/A Máx): distribuye el aire que vuelve a circular a través de las ventilaciones del panel de instrumentos sólo para enfriar el vehículo. Este nuevo enfriamiento del aire interior del vehículo es más económico y eficiente. El aire que vuelve a circular también puede ayudar a reducir olores no deseados desde el interior del vehículo.

: distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos.

: distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos y del piso.

O (OFF): el aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

: distribuye el aire a través de los respiraderos del piso.

: distribuye el aire a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del piso.

: distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas.

3. **Desempañador trasero:** presione para desempañar la ventana trasera. Consulte *Desempañador de la ventana trasera* más adelante en este capítulo para obtener más información.

4. **Aire recirculado:** presione para activar/desactivar la recirculación de aire en la cabina. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. La recirculación se involucra automáticamente con la selección de MAX A/C (A/A máx) o se puede activar en forma manual en cualquier

Controles de temperatura interior

otra selección de flujo de aire excepto el desempañador. La recirculación puede apagarse automáticamente en todas las selecciones de flujo de aire excepto en A/A MÁX.

5. **A/C (A/A):** presiónelo para activar/desactivar el aire acondicionado. Use con aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se engancha automáticamente en MAX A/C (A/A máx),  y .

6. **Ajuste de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

Sistema manual de calefacción y aire acondicionado de zona doble con control de aire acondicionado y calefacción en el compartimiento del pasajero trasero (si está instalado)

1. **Selecciones del flujo de aire:** controla la dirección del flujo de aire del vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.

MAX A/C (A/A Máx): distribuye el aire que vuelve a circular a través de las ventilaciones del panel de instrumentos sólo para enfriar el vehículo. Este nuevo enfriamiento del aire interior del vehículo es más económico y eficiente. El aire que vuelve a circular también puede ayudar a reducir olores no deseados desde el interior del vehículo.

 : distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos.

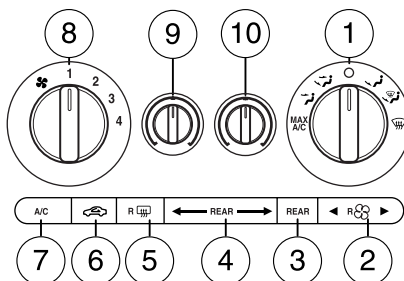
 : distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos y del piso.

O (OFF): la entrada de aire exterior se bloquea y el sistema de control de aire acondicionado y calefacción se desactiva.

 : distribuye el aire a través de los respiraderos del piso.

 : distribuye el aire a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del piso.

 : distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas.



Controles de temperatura interior

Operación del control de aire acondicionado y calefacción

auxiliar: gire el control de flujo de aire delantero (1) a cualquier posición excepto O (OFF).

2. R  **Control de velocidad del ventilador trasero:** presiónelo para activar el sistema auxiliar o definir la velocidad del ventilador trasero desde el control delantero. Los ajustes de velocidad disponibles del ventilador trasero son 4, 3, 2, 1 y O (OFF).

3. **REAR (Trasero):** presiónelo para activar el control ubicado en el asiento trasero. Vuelva a presionarlo para apagar el sistema auxiliar.

4.  **REAR (Trasero)**  **Control de temperatura trasero:** presiónelo para activar el sistema auxiliar y definir la temperatura deseada del flujo de aire de la cabina trasera con el control delantero. La temperatura del flujo de aire de la cabina trasera coincidirá con los ajustes de temperatura del flujo de aire del conductor cuando se ilumina sólo la luz de temperatura de la parte trasera central

 **REAR (Trasera)** ). La temperatura del flujo de aire de la cabina trasera será mayor o menor que la temperatura del flujo de aire del conductor cuando esté iluminada más de una luz de temperatura trasera ( **REAR (Trasera)** ).

5.  **Rear defrost (Desempeñador trasero):** presione para activar o desactivar el desempañador de la ventana trasera. Consulte *Desempeñador de la ventana trasera* más adelante en este capítulo para obtener más información.

6.  **Aire recirculado:** presione para activar/desactivar la recirculación de aire en la cabina. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. La recirculación se involucra automáticamente con la selección de MAX A/C (A/A máx) o se puede activar en forma manual en cualquier otra selección de flujo de aire excepto  . La recirculación puede apagarse automáticamente en todas las selecciones de flujo de aire excepto en A/A MÁX.

7. **A/C (A/A):** presiónelo para activar/desactivar el aire acondicionado. Use con  aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se engancha automáticamente en MAX A/C (A/A máx),  y  .

8. **Ajuste de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

Controles de temperatura interior

9. **Selección de temperatura izquierda:** controla la temperatura del flujo de aire hacia el conductor en la parte delantera del vehículo.

10. **Selección de temperatura derecha:** controla la temperatura del flujo de aire hacia el pasajero en la parte delantera del vehículo.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la niebla del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo: no maneje con el selector de flujo en la posición O (OFF) ni con el aire recirculado activado.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para obtener un máximo enfriamiento (MAX A/C):

En el modo MAX A/C:

- Mueva el selector de control de temperatura al ajuste más frío.
- Ponga inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.

En los modos  y .

- Mueva el selector de control de temperatura al ajuste más frío.
- Seleccione A/C y aire recirculado . Utilice  con A/C para lograr un flujo de aire más frío.
- Ponga inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.

En temperaturas extremadamente frías, para maximizar el rendimiento general del calefactor, se sugiere accionar el sistema auxiliar (si está instalado) hasta que el indicador de temperatura del motor pase al rango de funcionamiento normal.

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura al máximo.

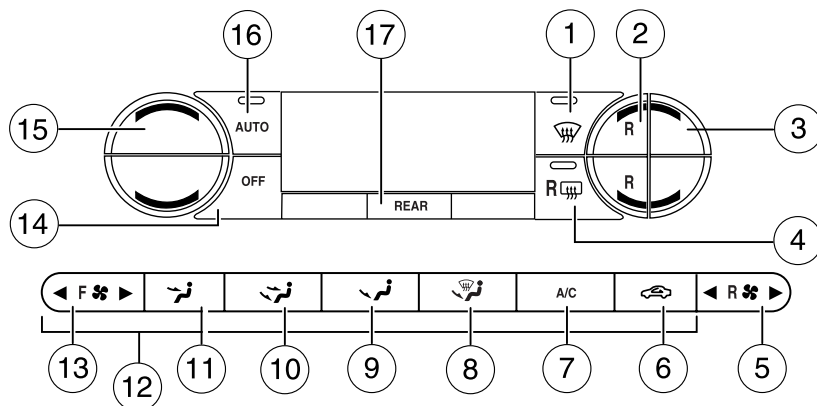
Controles de temperatura interior

4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
5. Dirija los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.



No coloque objetos encima del tablero de instrumentos, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

CONTROL AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA DE ZONA DOBLE CON CONTROL DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN PARA EL PASAJERO TRASERO (SI ESTA INSTALADO)



1. **Desempañador:** distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas.
2. **Control de temperatura trasera:** presiónelo para activar el sistema auxiliar y definir la temperatura deseada en la cabina con el control delantero. La temperatura del flujo de aire de la cabina trasera coincide con los ajustes de temperatura del flujo de aire del conductor cuando se ilumina sólo la barra de temperatura de la parte trasera central (**REAR**). La temperatura del flujo de aire de la cabina trasera será más cálida o más fría que el ajuste de temperatura del flujo de aire del conductor cuando se enciende más de una barra de temperatura trasera (**REAR**).
3. **Control de temperatura del pasajero:** presiónelo para aumentar o disminuir la temperatura del flujo de aire para el pasajero en la parte delantera del vehículo.

Controles de temperatura interior

4.  **Rear defrost (Desempañador trasero):** presione para activar o desactivar el desempañador de la ventana trasera. Consulte *Desempañador de la ventana trasera* más adelante en este capítulo para obtener más información.
5. R  **Control de velocidad del ventilador trasero:** presiónelo para activar el sistema auxiliar o definir la velocidad del ventilador trasero desde el control delantero. Los ajustes de velocidad disponibles del ventilador trasero son 4, 3, 2, 1 y O (OFF).
6.  **Aire recirculado:** presiónelo para activar/desactivar la recirculación de aire en la cabina del vehículo. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. El aire recirculado puede activarse manualmente en cualquier selección de flujo de aire excepto  . El aire recirculado se puede desactivar automáticamente en todas las selecciones de flujo de aire.
7. **A/C (A/A):** presiónelo para activar/desactivar el aire acondicionado. Use con  aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se activa automáticamente en AUTO,  y  .
8.  : distribuye el aire a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del piso.
9.  : distribuye el aire a través de los respiraderos del piso.
10.  : distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos y del piso.
11.  : distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos.
12. **Controles de neutralización manual:** le permiten cambiar la operación del sistema. Para volver al control automático total, oprima AUTO.
13. F  **Control de velocidad del ventilador delantero:** presiónelo para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en forma manual. Para volver al control automático total, oprima AUTO.
14. **OFF:** la entrada de aire exterior se bloquea y el sistema de control de aire acondicionado y calefacción se desactiva.
15. **Control de temperatura del conductor:** presiónelo para aumentar o disminuir la temperatura en el lado del conductor en la cabina. Define

Controles de temperatura interior

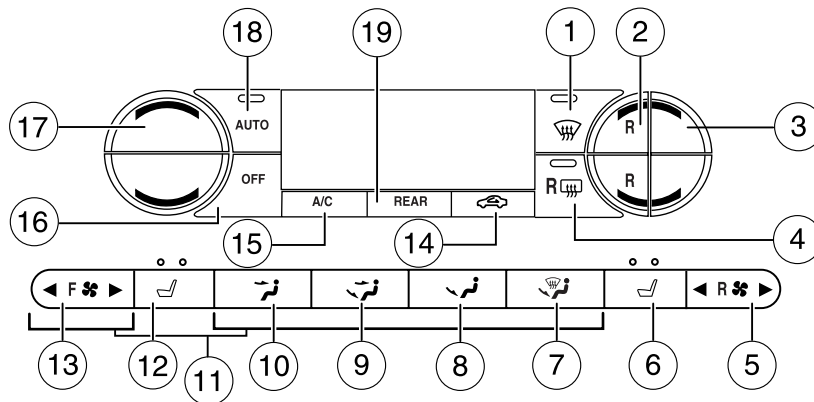
la temperatura del lado del pasajero también cuando también DUAL (Doble) es desconectado. **Nota:** el ajuste recomendado de la cabina del vehículo se encuentra entre 22° C (72° F) y 24° C (75° F).

- **Control de temperatura doble:** mantenga presionado AUTO para activar o desactivar por separado el control de temperatura del lado del pasajero.

16. **AUTO:** presione para activar la operación totalmente automática y seleccione la temperatura deseada mediante el control de temperatura. El sistema determinará automáticamente la velocidad del ventilador, ubicación del flujo de aire, encendido o apagado del A/A y aire exterior o recirculado, a fin de calentar o enfriar el vehículo para que llegue a la temperatura deseada.

17. **REAR (Trasero):** presiónelo para activar el control ubicado en el asiento trasero. Vuelva a presionarlo para apagar el sistema auxiliar.

Control automático de temperatura de zona doble con asientos térmicos y control de aire acondicionado y calefacción del compartimiento del pasajero trasero (si están instalados)



1. **Desempañador:** distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas.
2. **Control de temperatura trasera:** presiónelo para activar el sistema auxiliar y definir la temperatura deseada en la cabina con el control delantero. La temperatura del flujo de aire de la cabina trasera coincide con los ajustes de temperatura del flujo de aire del conductor cuando se

Controles de temperatura interior

ilumina sólo la barra de temperatura de la parte trasera central (**REAR**). La temperatura del flujo de aire de la cabina trasera será más cálida o más fría que el ajuste de temperatura del flujo de aire del conductor cuando se enciende más de una barra de temperatura trasera (**REAR**).

3. **Control de temperatura del pasajero:** presiónelo para aumentar o disminuir la temperatura del flujo de aire para el pasajero en la parte delantera del vehículo.

4.  **Rear defrost (Desempañador trasero):** presione para activar o desactivar el desempañador de la ventana trasera. Consulte *Desempañador de la ventana trasera* más adelante en este capítulo para obtener más información.

5.  **Control de velocidad del ventilador trasero:** presiónelo para activar el sistema auxiliar o definir la velocidad del ventilador trasero desde el control delantero. Los ajustes de velocidad disponibles del ventilador trasero son 4, 3, 2, 1 y O (OFF).

6.  **Control de asiento térmico del pasajero:** presione una vez para activar el ajuste de alta temperatura (2 luces indicadoras). Presione nuevamente para activar el ajuste de baja temperatura (1 luz indicadora). Presione nuevamente para desactivar el asiento calefaccionado del pasajero.

7.  : distribuye el aire a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del piso.

8.  : distribuye el aire a través de los respiraderos del piso.

9.  : distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos y del piso.

10.  : distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos.

11. **Controles de neutralización manual:** le permiten cambiar la operación del sistema. Para volver al control automático total, oprima AUTO.

12.  **Control de asiento térmico del pasajero:** presione una vez para activar el ajuste de alta temperatura (2 luces indicadoras). Presione nuevamente para activar el ajuste de baja temperatura (1 luz indicadora). Presione nuevamente para desactivar el asiento calefaccionado del pasajero.

13.  **Control de velocidad del ventilador delantero:** presiónelo para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en forma manual. Para volver al control automático total, oprima AUTO.

Controles de temperatura interior

14.  **Aire recirculado:** presiónelo para activar/desactivar la recirculación de aire en la cabina del vehículo. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. El aire recirculado puede activarse manualmente en cualquier selección de flujo de aire excepto . El aire recirculado se puede desactivar automáticamente en todas las selecciones de flujo de aire.

15. **A/C (A/A):** presiónelo para activar/desactivar el aire acondicionado. Use con  aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se activa automáticamente en AUTO,  y .

16. **OFF:** la entrada de aire exterior se bloquea y el sistema de control de aire acondicionado y calefacción se desactiva.

17. **Control de temperatura del conductor:** presiónelo para aumentar o disminuir la temperatura en el lado del conductor en la cabina. Defina la temperatura del lado del pasajero también cuando también es desconectado DUAL (Doble) es desconectado. **Nota:** el ajuste recomendado de la cabina del vehículo se encuentra entre 22° C (72° F) y 24° C (75° F).

- **Control de temperatura doble:** mantenga presionado AUTO para activar o desactivar por separado el control de temperatura del lado del pasajero.

18. **AUTO:** presione para activar la operación totalmente automática y seleccione la temperatura deseada mediante el control de temperatura. El sistema determinará automáticamente la velocidad del ventilador, ubicación del flujo de aire, encendido o apagado del A/A y aire exterior o recirculado, a fin de calentar o enfriar el vehículo para que llegue a la temperatura deseada.

19. **REAR (Trasero):** presiónelo para activar el control ubicado en el asiento trasero. Vuelva a presionarlo para apagar el sistema auxiliar.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la niebla del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo, no maneje con el selector de flujo en la posición OFF ni con el aire recirculado activado.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

Controles de temperatura interior

- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para obtener un máximo enfriamiento (MAX A/C):

En el modo AUTO, presione el control AUTO y ajústelo a la temperatura deseada.

En el control de neutralización manual, seleccione  o , A/C y aire recirculado  y ajuste la temperatura en 16°C (60°F). Ponga inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.

- Para mejorar el enfriamiento con A/C, maneje con las ventanas levemente abiertas durante 2 a 3 minutos después de arrancar el vehículo o hasta que el vehículo se haya "aireado".

En temperaturas extremadamente frías, para maximizar el rendimiento general del calefactor, se sugiere accionar el sistema auxiliar (si está instalado) hasta que el indicador de temperatura del motor pase al rango de funcionamiento normal.

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
4. Ajuste el ventilador a la máxima velocidad.
5. Dirija los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.



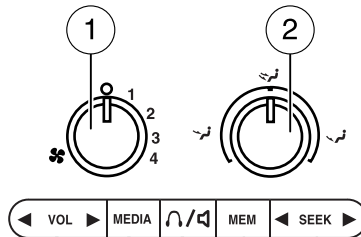
No coloque objetos encima del tablero de instrumentos, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

Controles de temperatura interior

CONTROL AUXILIAR DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN (SI ESTÁ INSTALADO)

1. **Velocidad del ventilador:** gire para seleccionar la velocidad del ventilador deseada.

2. **Selección de temperatura y modo:** la distribución del aire de los registros de toldo y suelo se basa en la temperatura seleccionada. Gire para seleccionar de acuerdo a su comodidad.



Para usar los controles de aire acondicionado y calefacción, asegúrese que se presione **REAR** (Trasero) en la superficie del control de aire acondicionado y calefacción principal.

DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA^R

El control del desempañador trasero se ubica en el panel de aire acondicionado y calefacción y funciona para despejar la ventana trasera de niebla y fina capa de hielo. Si están instalados, los espejos exteriores térmicos también funcionan con este control para eliminar la nieve, la niebla y el hielo de los espejos laterales.

No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar el interior de la ventana trasera o para quitar calcomanías desde adentro de esa ventana. Esto podría dañar las líneas de la rejilla de calefacción, lo que no está cubierto por la garantía.

FILTRO DE AIRE DE LA CABINA

Su vehículo está equipado con un filtro de aire de la cabina. El filtro de aire de la cabina evita la entrada de polvo y partículas de polen llevadas por aire. El filtro se encuentra justo enfrente del parabrisas, bajo la rejilla de ventilación del cubretablero en el lado del pasajero del vehículo.

Para conocer los intervalos para el reemplazo del Filtro de aire de la cabina, consulte la guía de mantenimiento programado. Para obtener más información sobre el filtro, consulte a un distribuidor autorizado.

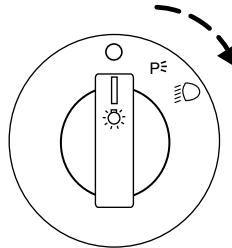
Sistema de luces

CONTROL DE FAROS DELANTEROS ☼

○ Apaga las luces.

P⊞ Enciende las luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de placa y las luces traseras.

☼ Enciende los faros delanteros.



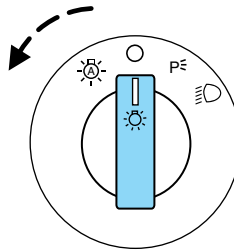
Nota: algunos vehículos pueden estar equipados con una *característica de faros delanteros encendidos con limpiadores*. Para que esta característica funcione:

- el encendido debe estar en la posición de marcha y los limpiadores delanteros deben estar activados más de 10 segundos, excepto cuando se limpia niebla o cuando los limpiadores se activan para limpiar el líquido lavaparabrisas.
- los faros delanteros y las luces de estacionamiento deben estar apagados cuando el encendido está en OFF o en posición de accesorios o los limpiadores delanteros están apagados por más de 30 segundos cuando el nivel de luz ambiente está en brillo de día.

Control de encendido automático de luces (si está instalado) ☼

El sistema de encendido automático de luces proporciona un control sensible a la luz de encendido y apagado automático de las luces exteriores normalmente controladas por el control de faros delanteros.

El sistema de encendido automático de luces también mantiene las luces encendidas durante un período fijo después de girar el interruptor de encendido a OFF (Apagado).



- Para activar el encendido automático de luces, gire el control a la izquierda hasta ☼.
- Para desactivar el encendido automático de luces, gire el control a la derecha hasta ○.

Sistema de luces

Encendido automático de luces: retardo programable de salida

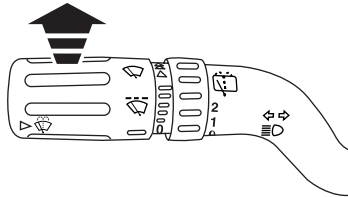
El retardo programable de salida permite cambiar la duración del retardo de salida del encendido automático de luces. Cuando se encuentre en el modo de programación, las luces altas y luces de estacionamiento se encenderán para indicar el inicio del período deseado.

Para programar el retardo de tiempo de salida del encendido automático de luces:

1. Comience con el encendido en la posición OFF y el control de los faros delanteros en la posición de encendido automático.
 2. Elimine la selección del encendido automático de luces.
 3. Coloque el encendido en RUN (Marcha).
 4. Coloque el encendido en OFF.
 5. Seleccione el encendido automático de luces.
- **Nota:** los pasos 2 a 5 se deben realizar en un período de 10 segundos.
 - En este punto, se encenderán los faros delanteros y las luces de estacionamiento.
6. Elimine la selección del encendido automático de luces después del tiempo de retardo deseado (máximo 3 minutos).
- En este punto, los faros delanteros y las luces de estacionamiento se apagan.

Luces altas

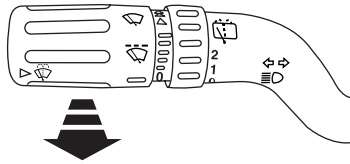
Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlas. Jale la palanca hacia usted para desactivarlas.



Sistema de luces

Destello para rebasar

Jale hacia usted levemente para activarlo y suéltelo para desactivarlo.



Luces diurnas automáticas (DRL) (si están instaladas)

Enciende los faros delanteros de luz baja a menor intensidad. Para activarlo:

- la llave debe estar en la posición ON (Encendido),
- el control de faros delanteros está en la posición OFF (Apagado), luces de estacionamiento o en la posición de encendido automático de luces,
- y la transmisión no debe estar en PARK (Estacionamiento).



Recuerde siempre encender sus faros delanteros al anochecer o cuando haga mal tiempo. El sistema de encendido de luces diurnas automáticas (DRL) no activa las luces traseras y generalmente no proporciona la luz adecuada durante estas condiciones. Si no se activan los faros delanteros en estas condiciones, se podría producir un choque.

Economizador de batería

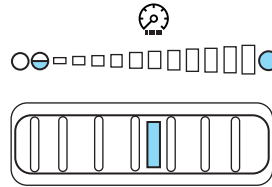
El economizador de batería apagará las luces exteriores y las luces interiores, excepto las luces de advertencia de riesgo en caso que se activen, 10 minutos después de apagar el control de encendido. El economizador de batería extenderá el tiempo de descanso para las luces de cortesía a 30 minutos si la compuerta levadiza está abierta o la luz superior de techo se enciende manualmente con el interruptor de la luz superior de techo o con el interruptor del faro delantero, cualquiera se encuentre. El sistema no apagará las luces de estacionamiento, si el control de los faros delanteros está en la posición PARK (Estacionamiento). Para las luces interiores, consulte *Entrada iluminada* en el capítulo *Seguros y seguridad*.

Sistema de luces

CONTROL DEL ATENUADOR DE LUZ DEL TABLERO

Úselo para ajustar la iluminación del tablero de instrumentos mientras funcionan los faros delanteros y las luz de estacionamiento.

- Gire el control de accionamiento con el pulgar de izquierda a derecha para iluminar el tablero de instrumentos.
- Gire el control de accionamiento con el pulgar de derecha a izquierda para atenuar la iluminación del tablero de instrumentos.



El vehículo también tiene una característica llamada “modo niño durmiendo”, en el cual las luces superiores de techo permanecen apagadas y sólo se encenderán las luces inferiores. Se puede activar este modo de iluminación girando el control de accionamiento con el pulgar a la primera posición del retén hacia la izquierda (como se indica arriba con el círculo semi lleno).

Control de la luz superior del techo

Además, el control del atenuador de luz del tablero controla la operación de la luz superior del techo.

- Para activar la luz superior del techo, gire el control de accionamiento con el pulgar completamente hacia la derecha, más allá del retén.
- Para apagar la luz superior del techo, gire el control de accionamiento con el pulgar hacia la izquierda.

La luz superior de techo no se encenderá si el interruptor de control está en la posición OFF (Apagado).

ENFOQUE DE LOS FAROS DELANTEROS

Los faros delanteros del vehículo han sido correctamente enfocados en la planta de ensamblaje.

Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar el alineamiento de los faros delanteros.

Necesitará un desarmador Phillips N° 2 para hacer los ajustes.

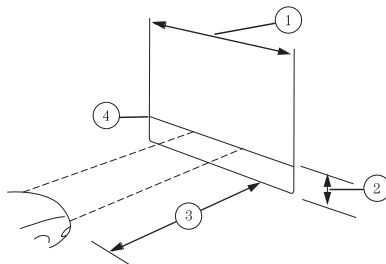
Ajuste de la alineación vertical

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7,6 metros (25 pies) de distancia.

Sistema de luces

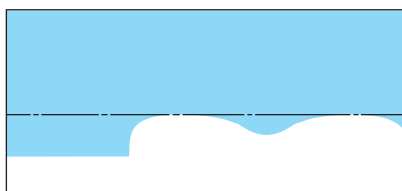
- (1) 2.4 metros (8 pies)
- (2) Altura central del faro al suelo
- (3) 7.6 metros (25 pies)
- (4) Línea horizontal de referencia

2. Mida la altura desde el centro del faro delantero hasta el suelo y marque una línea horizontal de referencia de 2.4 metros (8 pies) en la pared o pantalla vertical a esta altura (un trozo de cinta adhesiva puede servir). El centro del faro está marcado con un círculo de 0,5 mm en la mica del faro delantero.

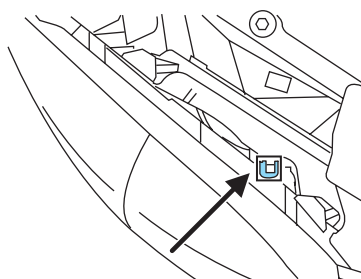


3. Encienda las luces bajas de los faros delanteros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.

4. En la pared o pantalla observará un patrón de luz con segmentos planos de alta intensidad en el extremo superior de éste. Si los bordes planos no están en la línea horizontal de referencia, es necesario ajustar el rayo de luz.



5. Ubique el ajustador vertical de cada faro delantero, use un desarmador Phillips N° 2 socket E8 Torx para girar el ajustador hacia la izquierda (para ajustar hacia arriba) o hacia la derecha (para ajustar hacia abajo), colocando el borde horizontal de la luz de alta intensidad sobre la línea horizontal de referencia.



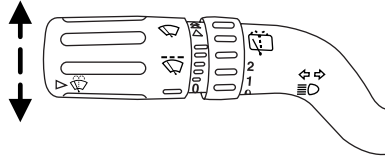
6. EL ENFOQUE HORIZONTAL NO SE REQUIERE NI ES AJUSTABLE EN ESTE VEHÍCULO.

7. Cierre el cofre y apague las luces.

Sistema de luces

CONTROL DE LAS DIRECCIONALES ⇐⇒

- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.



La característica de luces de cuartos (si está instalada) enciende automáticamente las luces de cuarto izquierda o derecha, ubicadas en las esquinas delanteras del vehículo, al activarse la luz direccional izquierda o derecha. Las luces de cuarto están diseñadas para proporcionar una mejor visibilidad del área donde el conductor pretende virar.

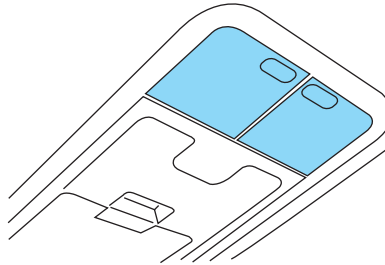
LUCES INTERIORES

Las luces interiores se encienden cuando:

- se abre cualquier puerta y el interruptor de operación está en la posición media.
- El interruptor atenuador de luz del tablero de instrumentos se cambia a la posición del lado del pasajero (posición derecha).
- se presiona cualquiera de los controles de entrada remota y el encendido está en OFF (y el interruptor de operación está en la posición media).

Luces de mapa (si están instaladas)

Las luces de mapa y los controles están ubicados en la consola de toldo central. Presione la parte proyectada en cada mica para activar las luces.

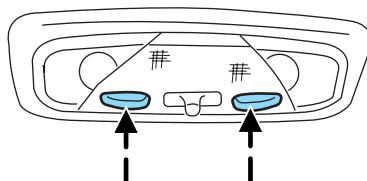


Sistema de luces

Luces de la segunda y tercera fila y luces de mapa (si están instaladas)

Las luces superiores de techo y de mapa se encuentran en la parte superior, sobre los asientos de los pasajeros de la segunda fila.

La luz superior de techo permanecerá encendida si el control del atenuador de luz del tablero se mueve a la posición del lado del pasajero. Cuando el control esté en la posición media, la luz se encenderá sólo cuando se abra una puerta. Si el control se mueve a la posición del lado del conductor, la luz no se encenderá.



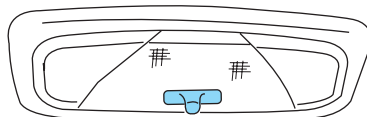
La luz superior de techo se enciende cada vez que se abre una puerta delantera. Si una de éstas se ha abierto desde afuera, la luz permanecerá encendida durante 20 segundos después de que se cierre la puerta. En caso de abrirse cualquier otra puerta desde el interior, la luz se apagará inmediatamente después de cerrar la puerta.

Para activar las luces de mapa, presione el control en cualquier lado del interruptor de operación del centro.

Luces superiores de techo (si están instaladas)

La luz superior de techo delantera está ubicada en el toldo, entre los asientos del conductor y del pasajero.

La luz superior de techo permanecerá encendida si el control del atenuador de luz del tablero se mueve a la posición del lado del pasajero. Cuando el control esté en la posición media, la luz se encenderá sólo cuando se abra una puerta. Si el control se mueve a la posición del lado del conductor, la luz no se encenderá.

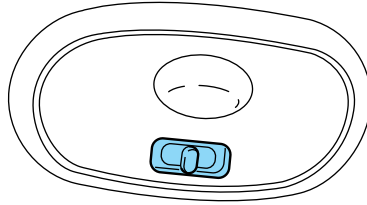


La luz superior de techo se enciende cada vez que se abre una puerta delantera. Si una de éstas se ha abierto desde afuera, la luz permanecerá encendida durante 20 segundos después de que se cierre la puerta. En caso de abrirse cualquier otra puerta desde el interior, la luz se apagará inmediatamente después de cerrar la puerta.

Sistema de luces

Luz en el área de carga

La luz en el área de carga permanecerá encendida si el control se mueve a la posición del lado del conductor. Cuando el control esté en la posición media, la luz se encenderá sólo cuando se abra una puerta. Si el control se mueve a la posición del lado del pasajero, la luz no se encenderá.



Con la llave en las posiciones ACCESSORY (Accesorios) u ON (Encendido), la luz en el área de carga trasera se puede encender o apagar deslizando el control.

REEMPLAZO DE LOS FOCOS

Condensación de los faros delanteros

Los faros delanteros se ventilan para igualar la presión. Cuando entra aire húmedo a los faros delanteros a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que ocurra condensación. Esta condensación es normal y se despejará en un lapso de 45 minutos después de que los faros delanteros comiencen a funcionar.

Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros delanteros deben tener una marca autorizada "D.O.T." para América del Norte y una "E" para Europa para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de la luz ni anulan la garantía del conjunto de la luz y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

Sistema de luces

Función	Número comercial
Luces de estacionamiento y direccionales delanteros	3457AK (ámbar)
Luz de posición delantera	904NA (ámbar)
Luces de cuartos	3156K
Luces de estacionamiento auxiliares	912
Faros delanteros	H13
Luces de placa traseras	W5WL
Luz superior de freno	Diodo emisor de luz (ver distribuidor)
Luces traseras, de alto y direccionales traseras	4157K ó 3157K
Luces de reversa	3156K
Luz superior de techo (fila delantera)	10W sofitte
Luz en el área de carga	10W sofitte
Luces de mapa	H6W
Luz superior de techo (tercera fila)	10W sofitte
Luz de mapa (consola de toldo)	906
Luz de escalón	T-562
Escalón de asiento delantero	194
Luz de cortesía montada en la puerta delantera	168
Luz de visera: Sistema de deslizamiento sobre riel (SOR)	37
Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique.	
Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte a su distribuidor autorizado.	

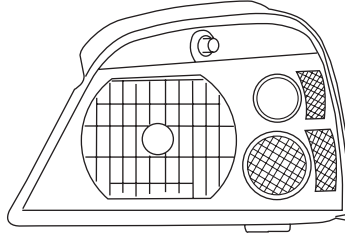
Reemplazo de los focos de los faros delanteros

Para quitar el foco del faro delantero:

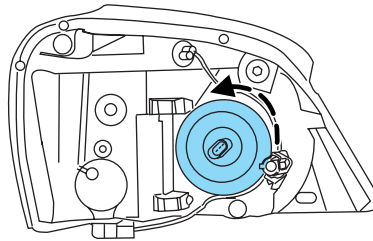
1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y luego abra el cofre.

Sistema de luces

2. Extraiga los dos pasadores de retención hasta soltar el conjunto del faro delantero y jálalo hacia adelante para dejar a la vista la parte posterior del foco.



3. Saque el conector eléctrico del foco jalando hacia atrás y desbloquee el foco girándolo hacia la izquierda.



Manipule los focos halógeno cuidadosamente y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco únicamente de la base plástica y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se usen los faros delanteros.

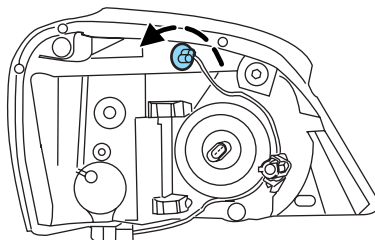
Instale los nuevos focos en orden inverso.

Reemplazo de los focos de señal delanteros de estacionamiento, direccionales y de posición

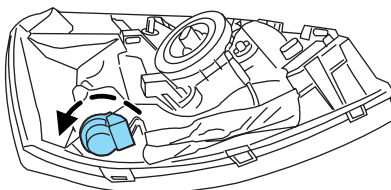
1. Asegúrese que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y abra el cofre.
2. Extraiga los dos pasadores de retención del faro delantero para soltar el conjunto del faro delantero, luego jálalo hacia adelante para dejar a la vista el socket del foco.

Sistema de luces

3. Para extraer el foco de la luz *indicadora lateral*, gire el socket del foco hacia la izquierda y retire el foco en forma recta desde el socket.



4. Para extraer el foco de *estacionamiento/direccional*, gire el socket ubicado en la parte inferior del conjunto del faro delantero hacia la izquierda y retire el foco en forma recta del socket.



Instale los nuevos focos en orden inverso.

Reemplazo de los focos de las luces traseras, de reversa y direccionales

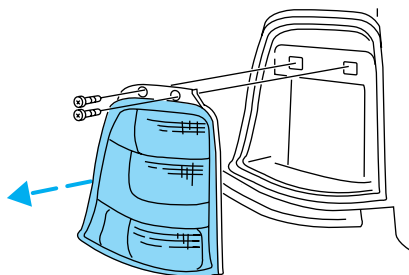
1. Asegúrese que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF, abra la compuerta levadiza para dejar a la vista el conjunto de la luz trasera y luego saque los tornillos de retención del conjunto de la luz.

2. Saque cuidadosamente el conjunto de la luz.

3. Gire el socket del foco hacia la izquierda y quítelo del conjunto de la luz.

4. Jale el foco en forma recta fuera del socket y ponga el foco nuevo.

Instale los nuevos focos en orden inverso.



Reemplazo de los focos de la luz superior de freno

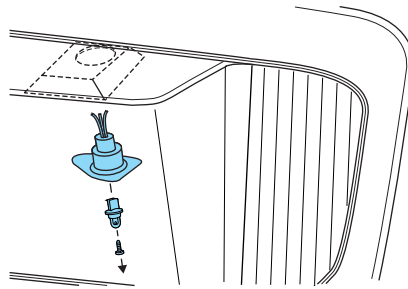
Para reemplazar el foco, consulte a un distribuidor autorizado.

Sistema de luces

Reemplazo del foco de la luz de placa

Los focos de la luz de placa se ubican en el conjunto del alojamiento de la placa en la compuerta levadiza. Para cambiar los focos de la placa:

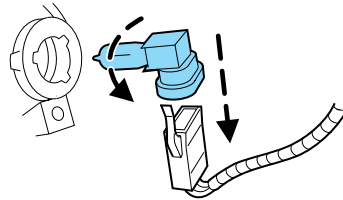
1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF.
2. Quite el tornillo de la luz de placa del conjunto.
3. Jale hacia abajo la luz y gire el socket del foco hacia la izquierda. Quite de la luz el socket del foco.
4. Jale hacia abajo el foco usado y ponga el foco nuevo.
5. Instale el socket del foco en el conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.
6. Instale el conjunto de la luz y fíjelo con el tornillo de retención.



Reemplazo de los focos de las luces de estacionamiento suplementarias o de las luces de cuarto (si están instaladas)

La luz de estacionamiento suplementario o de cuarto está ubicada en la placa protectora delantera, debajo de la defensa y de los faros delanteros.

1. Asegúrese de que el interruptor de la luz de estacionamiento esté en la posición OFF y luego quite el socket del foco de la lámpara de estacionamiento suplementaria, girándola a la izquierda.
2. Desconecte el conector eléctrico.

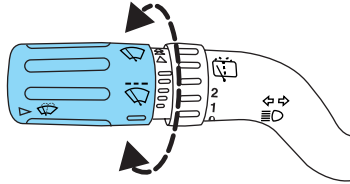


Instale el nuevo foco en orden inverso.

Controles del conductor

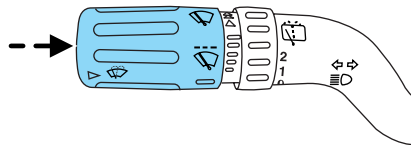
PALANCA MULTIFUNCIÓN

Limpiaparabrisas: gire el extremo del control hacia afuera para aumentar la velocidad de los limpiadores; gírelo hacia usted para disminuir la velocidad de los limpiadores.



Lavaparabrisas: presione el extremo de la palanca:

- levemente: produce un solo recorrido de los limpiadores sin líquido lavaparabrisas.
- con presión rápida, manteniendo presionada: los limpiadores pasarán tres veces con líquido lavaparabrisas.
- con presión lenta, manteniendo presionada: los limpiadores y el líquido lavaparabrisas estarán activados durante diez segundos.



Controles del limpiador y lavador traseros

Para el funcionamiento del limpiador trasero, gire el control del limpiador y lavador traseros a la posición deseada. Seleccione:

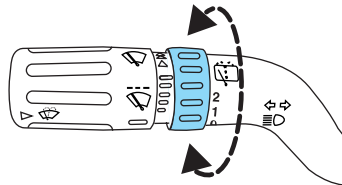
INT 2: limpiador trasero con intervalo de un segundo.

INT 1: limpiador trasero con intervalo de diez segundos.

OFF: limpiador y lavador traseros apagados.

Para el ciclo de lavado trasero, gire (y mantenga según desee) el control del limpiador y del lavador traseros a cualquier posición.

Desde cualquiera de estas posiciones, el control volverá automáticamente a la posición INT2 u OFF.

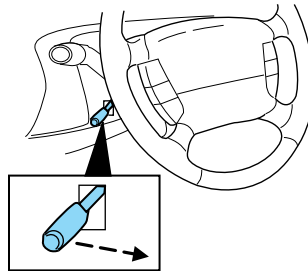


Controles del conductor

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE

Para ajustar el volante de la dirección:

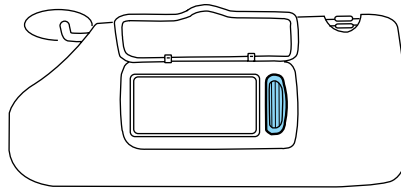
1. Jale y mantenga hacia usted el control de desenganche del volante de la dirección.
2. Mueva el volante de la dirección hacia arriba o abajo hasta que encuentre la ubicación deseada.
3. Suelte el control de desenganche del volante de la dirección. Esto bloqueará el volante de la dirección en esa posición.



Nunca ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

ESPEJO DE VISERA ILUMINADO (SI ESTÁ INSTALADO)

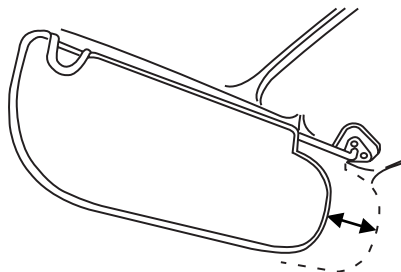
Levante la cubierta del espejo para encender la luz del espejo de la visera.



Característica de varilla deslizante

Gire el visor hacia la ventana lateral y extiéndalo hacia atrás para ampliar la protección contra el sol.

Nota: para volver a guardar el visor en el forro del techo, debe retraer el visor antes de empujarlo hacia el parabrisas.



Controles del conductor

CONSOLA DE TOLDO (SI ESTÁ INSTALADA)

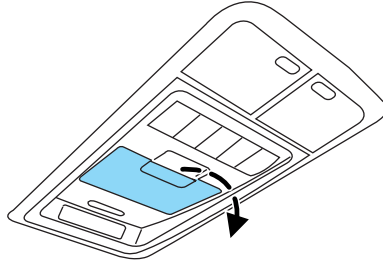
La apariencia de la consola de toldo de su vehículo varía de acuerdo con el paquete de opciones.

Espejo de conversación

El espejo de conversación le permite al conductor ver el área de los asientos traseros.



Éste no reemplaza al espejo retrovisor.

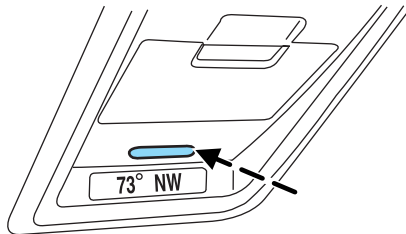


Pantalla de brújula/temperatura electrónica (si está instalada)

La consola de toldo puede tener una visualización de temperatura de aire externo y brújula electrónica. La dirección de la brújula y la temperatura del aire externo aparecen juntas; una al lado de la otra. La visualización, como un todo, se enciende y apaga al presionar el botón de acción momentánea en la consola de toldo. Cuando se apaga el vehículo, la visualización electrónica guarda el último estado de la visualización.

Temperatura del aire exterior

La temperatura puede aparecer en grados Celsius o Fahrenheit. Ésta se controla mediante el Centro de mensajes. Consulte *Centro de mensajes* en este capítulo para cambiar de medidas inglesas a métricas. La llave de encendido debe estar en la posición ON (Encendido) o ACCESSORY (Accesorios).



Si la temperatura exterior baja a menos de 3°C (38°F), la visualización alternará entre “ICE” y la temperatura exterior cada dos segundos durante un minuto.

Controles del conductor

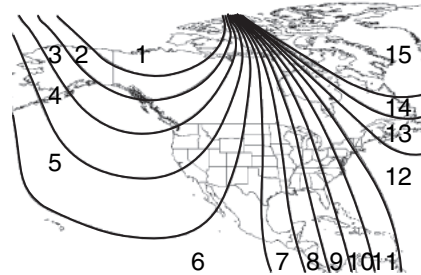
Brújula

La dirección del vehículo se visualiza como N, NE, E, SE, S, SW, W y NW (N, NE, E, SE, S, SO, O y NO).

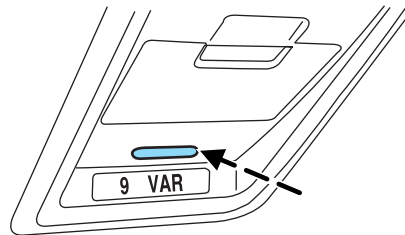
La lectura de la brújula se puede ver afectada al manejar cerca de edificios de gran tamaño, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro o sobre el vehículo también pueden afectar la precisión de la brújula. Puede ser necesario efectuar ciertos ajustes a la zona y calibración de la brújula.

Modo de variación de zona

1. Determina en qué zona magnética se encuentra, consultando el mapa de zonas.
2. Gire el encendido a la posición ON (Encendido).



3. Mantenga presionado el botón de acción momentánea durante aproximadamente 4 segundos, hasta que aparezca VAR, luego, suéltelo. (Si presiona el botón de acción momentánea durante 8 segundos, se descalibra la brújula; consulte *Modo de calibración de la brújula*).



4. Presione el botón para aumentar el número VAR al número deseado. Espere 5 segundos, sin accionar el botón, y la brújula volverá al modo de dirección.

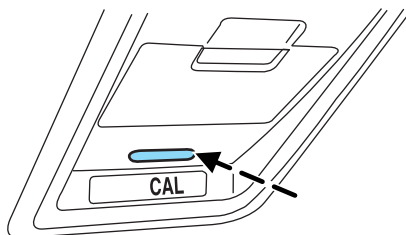
Nota: si no hay actividad del botón durante cinco segundos, la brújula escribe en la memoria el número VAR de la zona mostrada y sale del Modo de variación de zona.

Controles del conductor

Modo de calibración de la brújula

1. Mantenga presionado el botón de presión momentánea durante más de 8 segundos. Después de este tiempo, aparece CAL; entonces, suéltelo.

Nota: después de soltar el botón, aparecerá CAL con una dirección. Ahora, la brújula está descalibrada e ingresa al Modo AutoCal (calibración automática) inicial.



2. Maneje el vehículo lentamente en forma circular, en un área magnéticamente limpia, como por ejemplo un estacionamiento abierto. Maneje a una velocidad no superior a 15 segundos por revolución, 5 mph (8km/h).

Nota: busque un estacionamiento alejado de edificios, postes de luz, tapas de acceso, rejillas de alcantarillas y drenaje y otros objetos metálicos. Algunos objetos metálicos pueden estar ocultos bajo tierra. Busque indicios de servicios públicos subterráneos, matrices de agua u otras estructuras industriales. El estacionamiento debe estar nivelado y debe tener superficie suave. Es preferible la superficie bituminosa antes que el cemento, ya que estas últimas superficies a menudo contienen barras reforzadoras de hierro o mallas metálicas que pueden interferir con el proceso de calibración.

- La indicación CAL se apaga cuando termina el proceso de calibración, dejando la dirección de la brújula en la visualización.

Nota: normalmente, este proceso demora aproximadamente 1½ giro, pero puede demorar más si hay ruido magnético o si da los giros a mucha velocidad.

FUNCIONAMIENTO DE LA PUERTA CORREDIZA

Funcionamiento de la puerta manual

Si tiene instalada una puerta eléctrica corrediza (PSD), gire el control de cierre eléctrico de las puertas en la consola de toldo hacia la posición OFF. Para obtener más información, consulte la sección *Desactivación de la operación eléctrica de la puerta corrediza* en este capítulo.

Nota: antes de quitar el seguro de la puerta izquierda, verifique que la puerta de llenado de combustible esté cerrada. La puerta del lado izquierdo no se abrirá si la puerta de combustible está abierta.

Controles del conductor

Deslice la puerta con mucho cuidado a la posición totalmente abierta. Al final del desplazamiento, empuje firmemente la puerta contra el tope para activar el mecanismo que mantiene abierta la puerta. Cuando accione la puerta en una pendiente, debe tener especial cuidado de controlar manualmente la velocidad de apertura y cierre de la puerta.



Si permite que la puerta se abra o cierre sin control, se puede lesionar a las personas o dañar la puerta.

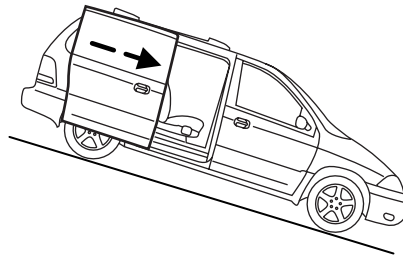
Cuando cierra la puerta corrediza, cuide que los ocupantes no tengan la cabeza, manos y otras partes del cuerpo en el paso de la puerta. Cierre la puerta de manera cuidadosa y controlada.



Al cerrar las puertas corredizas, verifique que no haya obstrucciones y asegúrese que los niños y las mascotas no estén cerca de las aberturas de la puerta corrediza. Se pueden producir lesiones si alguna parte del cuerpo queda atrapada o es pellizcada por la puerta al cerrarse.

Operación manual de la puerta cuando el vehículo está detenido o estacionado en una pendiente

En algunos casos, puede ser necesario que alguien sostenga la puerta mientras los pasajeros del asiento trasero están entrando o saliendo del vehículo. El mecanismo que mantiene abierta la puerta sujeta la puerta cuando se estaciona el vehículo en pendientes moderadas. **En las pendientes más pronunciadas, el operador debe asegurarse que la puerta abierta esté estable y segura contra el tope, antes de permitir que los pasajeros entren o salgan del vehículo o antes de subir o bajar carga.**



No opere el vehículo con la puerta abierta. La aceleración o desaceleración brusca puede hacer que la puerta se mueva repentinamente y ocasione lesiones o daños a la puerta.

Controles del conductor



Si el vehículo está estacionado en una pendiente, la puerta puede cerrarse de golpe y ocasionar lesiones o daños a la puerta. Asegúrese que la puerta abierta esté segura contra el tope antes de dejar que los pasajeros suban o bajen del vehículo.

Puerta eléctrica corrediza (PSD) (si está instalada)

Con esta opción, puede abrir o cerrar las puertas corredizas con los siguientes controles al interior del vehículo.

- botón de consola de toldo
- botón de transmisión de entrada remota
- interruptor de control de pasajero de la segunda fila
- manija de desenganche interior y exterior

Apertura y cierre de la puerta eléctrica corrediza (PSD)

La puerta eléctrica corrediza funciona sin la llave en el encendido. El transeje debe estar en PARK (Estacionamiento) para abrir la puerta eléctrica corrediza, cuando la llave está en el encendido y se gira a la posición ON (Encendido).

La puerta corrediza debe estar sin seguro para que el sistema eléctrico la abra desde los interruptores de ajuste traseros y las manijas interior y exterior de la puerta eléctrica corrediza. La puerta de llenado de combustible debe estar cerrada para evitar que se dañe cuando se abre la puerta corrediza izquierda.

El control de cierre eléctrico de las puertas está ubicado en la consola de toldo. Con el control en la posición OFF, el funcionamiento eléctrico se desactiva en ambas manijas PSD (puerta eléctrica

corrediza) y en los interruptores del pasajero de la segunda fila. El interruptor de la consola de toldo y el transmisor de entrada a control remoto accionan las puertas eléctricas, sin importar la posición del interruptor de cierre.

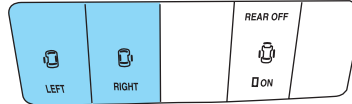


Al abrir o cerrar las puertas corredizas, verifique que no haya obstrucciones y asegúrese que los niños y las mascotas no estén cerca de las aberturas de la puerta corrediza. Se pueden producir lesiones si alguna parte del cuerpo queda atrapada o es pellizcada por la puerta al cerrarse.

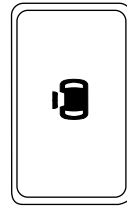
Controles del conductor

Para abrir o cerrar eléctricamente la puerta eléctrica corrediza desde la consola de toldo:

Empuje y suelte el control izquierdo o derecho de la consola de toldo. Al presionar este control, también se desbloquearán simultáneamente todas las puertas.



Para abrir o cerrar eléctricamente la puerta eléctrica corrediza desde el interruptor de pasajero de la segunda fila:



- Asegúrese de que la puerta eléctrica corrediza esté desbloqueada, usando el transmisor de entrada a control remoto o el desbloqueo eléctrico de puertas. Consulte *Sistema de entrada a control remoto* en el capítulo *Seguros y seguridad*.
- Empuje y suelte el control izquierdo o derecho de pasajero de la segunda fila. Los controles se ubican en el panel de adorno frente a la puerta corrediza.

Para abrir eléctricamente la puerta eléctrica corrediza con la manija de desenganche interior o exterior:

- Asegúrese de que la puerta eléctrica corrediza esté desbloqueada, usando el transmisor de entrada a control remoto o el desbloqueo eléctrico de puertas. Consulte *Sistema de entrada a control remoto* en el capítulo *Seguros y seguridad*.
- Jale en forma manual la manija de desenganche de la puerta corrediza interior o exterior para activar la característica de asistencia eléctrica. Suelte la manija en cuanto comience a abrirse la puerta eléctrica corrediza.

Para cerrar eléctricamente la puerta eléctrica corrediza con la manija de desenganche interior o exterior:

- Jalando manualmente la puerta aproximadamente 6 pulgadas (15 cm) en la dirección de desplazamiento deseada. El control auxiliar de la puerta eléctrica asumirá y terminará la operación de apertura y cierre.

Al presionar cualquiera de los interruptores, la consola de toldo, el pasajero de la segunda fila o el transmisor a control remoto mientras la

Controles del conductor

puerta se está moviendo, hará que la puerta cambie la dirección o se detenga, según la posición y dirección de movimiento de la misma.

Para abrir o cerrar eléctricamente la puerta eléctrica corrediza con el transmisor de entrada a control remoto:

Consulte la sección *Sistema de entrada a control remoto* en este capítulo. La operación del transmisor también desbloqueará simultáneamente las puertas.

Desactivación de la operación de la puerta eléctrica corrediza

Al presionar el control de cierre eléctrico de las puertas a la posición OFF, se impide la operación eléctrica de la puerta eléctrica corrediza con los controles del asiento trasero, la manija interior o exterior o moviendo la puerta manualmente. Con los controles traseros de la puerta eléctrica corrediza desactivados, las puertas se pueden abrir manualmente con las manijas interiores o exteriores. Con el control de cierre eléctrico de las puertas en la posición OFF, los controles derecho e izquierdo de la consola de toldo y el sistema de entrada a control remoto siguen funcionando. Se recomienda desactivar la puerta eléctrica corrediza, para impedir que la operen los pasajeros del asiento trasero o si desea operar la puerta manualmente o cuando sea necesario detener o estacionar el vehículo en una pendiente pronunciada.

Para obtener más información, consulte la sección *Operación manual de la puerta corrediza* en este capítulo.

Con el bloqueo de seguridad para niños activado, la operación de la manija interior siempre se desactivará, independientemente de la posición del control de cierre eléctrico de las puertas. Para obtener más información, consulte la sección *Bloqueo de seguridad para niños de las puertas corredizas*. El control del asiento trasero montado en el adorno y la manija exterior siguen funcionando para operarlas eléctricamente.

Seguridad/obstrucciones

Si algo obstruye la puerta eléctrica corrediza mientras se cierra o abre, ésta volverá a la posición anterior en forma automática o se detendrá, según la posición de la puerta, siempre que encuentre suficiente resistencia.

Restablecimiento de la puerta eléctrica corrediza

La puerta eléctrica corrediza puede funcionar de manera incorrecta o no funcionar, dependiendo de las siguientes condiciones:

- bajo voltaje o batería descargada

Controles del conductor

- la puerta queda abierta por más de seis horas
- la batería está desconectada
- se sacó o se fundió el fusible del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero de la puerta eléctrica corrediza (fusible nº11) Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Si se ha producido algunas de las condiciones anteriores, siga estos pasos para restablecer la puerta eléctrica corrediza, de manera que el sistema vuelva a aprender las posiciones de apertura y cierre.

1. Revise si la puerta eléctrica corrediza (PSD) está cerrada firmemente.
2. Asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté en (P) Estacionamiento.
3. Presione el control de la puerta eléctrica corrediza (PSD) en la consola de toldo para abrir la puerta.
4. Espere cinco (5) segundos y cierre la puerta presionando el control puerta eléctrica corrediza en la consola de toldo.
5. Espere cinco (5) segundos y repita los pasos 3 y 4 y luego vaya al paso 6.
6. Repita los pasos 3 al 5 para la puerta opuesta.

Si la puerta todavía no funciona correctamente:

7. Asegúrese que el encendido está en la posición OFF
8. Quite el fusible de la puerta eléctrica corrediza (fusible Nº 11) del tablero de fusibles de pasajeros y déjelo fuera durante treinta (30) segundos. Consulte el capítulo sobre fusibles y relevadores. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.
9. Vuelva a instalar el fusible y espere diez (10) segundos.
10. Repita los pasos 1 a 6 mencionados anteriormente.

Si la puerta aún no funciona correctamente, consulte con su distribuidor para obtener servicio.

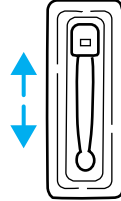
Bloqueo de seguridad para niños de las puertas corredizas

Su vehículo cuenta con un bloqueo de seguridad para niños en las puertas corredizas que ayuda a evitar que los pasajeros accionen la puerta corrediza, usando la manija interior, consulte *Bloqueos de puertas para niños* en el capítulo *Seguros y seguridad*.

Controles del conductor

Para abrir la puerta corrediza cuando el bloqueo de seguridad para niños está activado:

- Desbloquee la puerta corrediza y abra la puerta desde fuera.
- Presione el control manual izquierdo o derecho de la consola de todo o el control remoto para abrir la puerta.
- El interruptor de pasajeros de segunda fila seguirá funcionando para abrir la puerta. Para evitar que el pasajero de la segunda fila opere la puerta eléctrica corrediza, gire el control de cierre eléctrico de las puertas a la posición OFF.

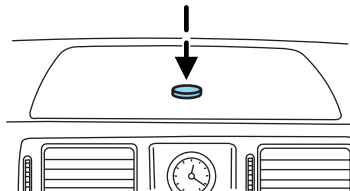


CONSOLA CENTRAL (SI ESTÁ INSTALADA)

Es posible que su vehículo cuente con un compartimiento utilitario para guardar.

COMPARTIMIENTO PARA GUARDAR DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

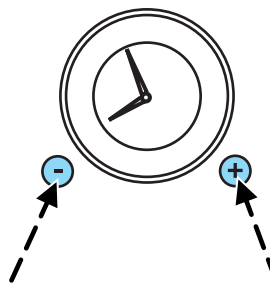
El compartimiento para guardar puede utilizarse para los lentes de sol u objetos de tamaño similar. Presione el control para abrir el compartimiento para guardar.



RELOJ (SI ESTÁ INSTALADO)

Oprima el control de la derecha (+) para adelantar la hora de la visualización.

Oprima el control de la izquierda (-) para atrasar la hora de la visualización.



Controles del conductor

TOMACORRIENTE AUXILIAR (12 VCC)

Los tomacorriente están diseñados sólo para los enchufes de los accesorios. No inserte ningún objeto en la salida de corriente, puesto que esto dañará la salida y fundirá el fusible. No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio. El uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que no están cubiertos por su garantía.

No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor (si está instalado).

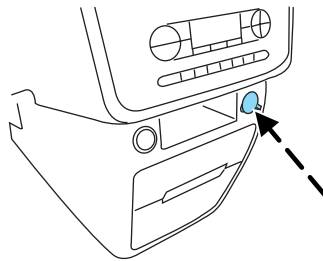
Para impedir que el fusible se funda, no use el o los tomacorrientes con más capacidad que la del vehículo de 12 VDC/180W.

Para impedir que la batería se descargue, no use tomacorrientes por más tiempo que el necesario cuando el motor no esté funcionando.

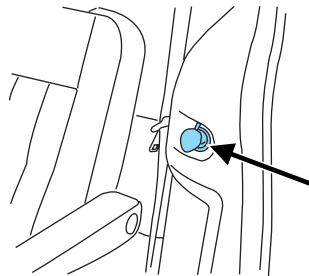
Mantenga siempre las tapas del tomacorriente cerradas cuando no lo esté usando.

Existen hasta tres tomacorrientes auxiliares en los siguientes lugares:

- En el tablero de instrumentos.

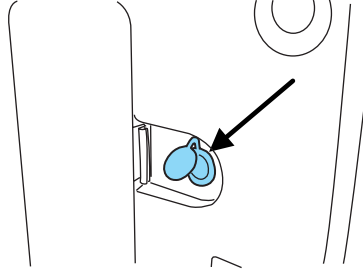


- Ubicado junto a la segunda fila de asientos.



Controles del conductor

- En el panel de adorno de la derecha del área de carga trasera.



Encendedor (si está equipado)

No conecte accesorios eléctricos opcionales en el encendedor.

No mantenga presionado el encendedor mientras esté calentándose, esto dañará el encendedor y el enchufe. El encendedor saldrá de su posición de calentamiento cuando esté listo para su utilización.

El uso incorrecto del encendedor puede provocar daños que no los cubre la garantía.

VENTANAS ELÉCTRICAS



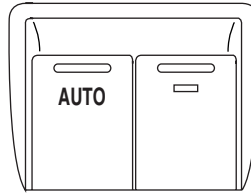
No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían lesionarse de gravedad.



Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.

Presione y jale los interruptores de la ventana para abrir o cerrar las ventanas.

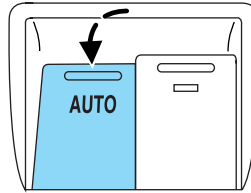
- Presione hacia abajo (hasta el primer retén) y mantenga presionado el interruptor para abrir.
- Jale hacia arriba (hasta el primer retén) y mantenga presionado el interruptor para cerrar.



Controles del conductor

Un solo toque

Permite abrir completamente la ventana del conductor sin mantener presionado el control. Presione el interruptor completamente hacia abajo hasta el segundo retén y suéltelo rápidamente. La ventana se abrirá completamente. Presione momentáneamente el interruptor en cualquier posición para detener el funcionamiento de la ventana.



Retardo de accesorios

Con el retardo de accesorios, los interruptores de las ventanas y el sistema de audio se pueden usar en un lapso de hasta diez minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF o hasta que se abra alguna puerta o la cajuela.

Ventanas eléctricas de ventilación



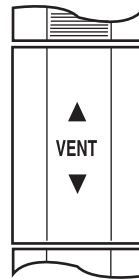
No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían lesionarse de gravedad.



Al cerrar las ventanas eléctricas de ventilación, debe verificar que no presenten obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de las ventanas.

Las ventanas eléctricas de ventilación se accionan mediante un interruptor ubicado en el tablero de instrumentos. Mantenga oprimida la parte inferior del interruptor para abrir o la parte superior del interruptor para cerrar ambas ventanas de ventilación.

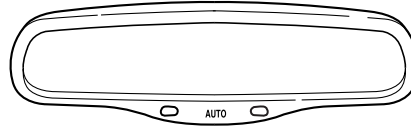
Escuchará un sonido cuando abra o cierre las ventanas de ventilación. Éste es un sonido normal que le informa que las ventanas están funcionando.



Controles del conductor

ESPEJO RETROVISOR CON ATENUACIÓN AUTOMÁTICA INTERIOR (SI ESTÁ INSTALADO)

Su vehículo puede venir equipado con un espejo retrovisor interior que incluye una función de atenuación automática. El espejo electrónico de día/noche pasará del estado normal (alta reflexión) al estado sin destello (oscuridad) cuando luces brillantes (destellantes) se reflejen en el espejo. Al detectar luz brillante desde atrás del vehículo, el espejo se ajusta automáticamente (se oscurece) para reducir al mínimo el deslumbramiento.



El espejo vuelve automáticamente al estado normal cada vez que el vehículo se pone en R (Reversa) para asegurar una vista brillante clara cuando retrocede.

No bloquee el sensor de la parte trasera del espejo retrovisor interior, ya que esto puede afectar el desempeño correcto del espejo.

ESPEJOS EXTERIORES

Espejos laterales eléctricos

Ajuste de los espejos:

1. Gire el control hacia la derecha para ajustar el espejo derecho y gire el control a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Vuelva a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.

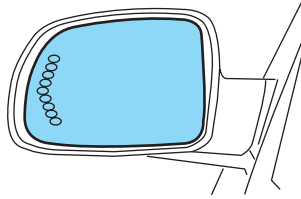


Controles del conductor

Espejos exteriores térmicos (si están instalados)

Ambos espejos se calientan automáticamente para eliminar el hielo, la escarcha y la empañadura, al activar el desempañador de la ventana trasera.

No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente volver a ajustar en su lugar el vidrio del espejo, si está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.

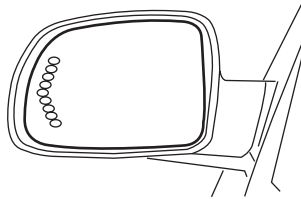


Espejos indicadores de señal (si están instalados)

Al activar la luz direccional, el espejo correspondiente mostrará una flecha amarilla parpadeando. Cuando las luces de estacionamiento están encendidas, la flecha que parpadea será más tenue.

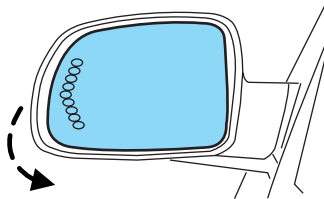
Esto constituye una advertencia adicional para los otros conductores que su vehículo va a doblar.

Cuando la puerta corrediza está abierta, el indicador del espejo correspondiente se encenderá para indicar que puede haber personas subiendo o bajando del vehículo.



Espejos plegables

Doble cuidadosamente hacia adentro los espejos laterales al manejar por un espacio angosto, como un lavado automático de automóviles.

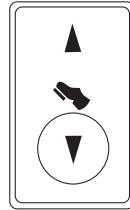


Controles del conductor

PEDALES ELÉCTRICOS AJUSTABLES (SI ESTÁN INSTALADOS)

El pedal del acelerador y del freno se deben ajustar sólo con el vehículo detenido y con la palanca de cambio de velocidades en la posición P (Estacionamiento).

Mantenga presionado el control oscilante para ajustar el pedal del acelerador y del freno hacia usted y lejos de usted.



El ajuste permite un recorrido máximo de unos 73 mm (2.8 pulgadas).



Nunca ajuste el pedal del acelerador ni el pedal del freno con los pies sobre los pedales mientras el vehículo esté en movimiento.

CONTROL DE VELOCIDAD (SI ESTÁ INSTALADO)

Con el control de velocidad establecido, puede mantener una velocidad de 48 km/h (30 mph) o más sin mantener su pie sobre el acelerador. El control de velocidad no funciona a velocidades inferiores a 48 km/h (30 mph).

Si su vehículo está equipado con el sistema AdvanceTracTM, el control de velocidad se desactivará en forma automática cuando cambien las condiciones del camino. Cuando las condiciones de manejo lo permiten, puede volver al control de velocidad presionando RESUME (Reanudar) en el control de velocidad. Para obtener más información sobre el sistema AdvanceTracTM, consulte la sección *Sistema de aumento de la estabilidad AdvanceTracTM* en el capítulo *Manejo*.

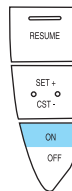


No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

Fijación del control de velocidad

Para mayor comodidad, los controles para usar el control de velocidad se ubican en el volante de la dirección.

1. Presione el control ON (Activado) y suéltelo.
2. Acelere a la velocidad deseada.



Controles del conductor

3. Presione el control SET + y suéltelo.
4. Suelte el pedal del acelerador.
5. Se encenderá la luz  indicadora en el grupo de instrumentos.



Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

Desactivación del control de velocidad

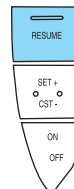
Para desactivar el control de velocidad:

- Presione el pedal del freno

Al desactivar el control de velocidad no se borrará la velocidad establecida previamente.

Para reasumir una velocidad establecida

Presione el control RESUME (reanudar) y suéltelo. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida. El control RESUME (Reanudar) no funcionará si la velocidad del vehículo no supera los 48 km/h (30 mph).



Controles del conductor

Aumento de la velocidad mientras se usa el control velocidad

Existen dos formas de establecer una velocidad mayor:

- Mantenga presionado el control SET + hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control SET + (Establecer +) para usar la función Aumento al toque. Presione y suelte este control para aumentar la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Use el pedal del acelerador para conseguir la velocidad deseada. Cuando el vehículo alcance dicha velocidad, presione y suelte el control SET +.



Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

Existen dos formas de reducir una velocidad establecida:

- Mantenga presionado el control CST- (Marcha libre) hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control CST- para operar la función Disminución al toque. Presione y suelte este control para disminuir la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Presione el pedal de freno hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y luego presione el control SET +.



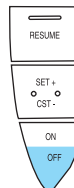
Controles del conductor

Apagado del control de velocidad

Existen dos formas de apagar el control de velocidad:

- Presione el pedal del freno. Esto no borrará la velocidad de su vehículo previamente establecida.
- Presione el control OFF del control de velocidad.

Nota: cuando desactive el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida en el control de velocidad.



CONTROLES DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN (SI ESTÁN INSTALADOS)

Características de control del radio

- Presione MEDIA (Medios) para seleccionar AM, FM1, FM2, TAPE (Tocacintas) o CD (si está instalado).



En modo de Radio:

- Presione SEEK (Búsqueda) para acceder a la estación potente siguiente o anterior.

En modo de Tape:

- Presione SEEK (búsqueda) para escuchar la siguiente selección en la cinta.

En modo de CD:

- Presione SEEK (búsqueda) para escuchar la siguiente pista del disco.



Controles del conductor

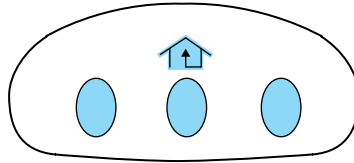
En cualquier modo:

- Presione VOL arriba o abajo para ajustar el volumen.
- Presione MUTE (Silencio) para silenciar el volumen.



SISTEMA DE CONTROL INALÁMBRICO HOMELINK® (SI ESTÁ INSTALADO)

El Sistema de control inalámbrico HomeLink® ubicado debajo de la visera del conductor, proporciona una manera cómoda de reemplazar hasta tres transmisores manuales por un solo dispositivo integrado. Esta característica registrará los códigos de radiofrecuencia de la mayoría de los transmisores para hacer funcionar puertas de garajes, operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de la puerta de entrada y luces de hogares o de oficinas.



Al programar el Sistema de control inalámbrico HomeLink® para la puerta o el portón del garaje, asegúrese de que no haya personas ni objetos cerca para evitar posibles lesiones o daños.

No use el Sistema de control inalámbrico HomeLink® con un sistema para abrir puertas de garajes que carezca de las características de detención y de retracción de seguridad según las exigencias de las normas federales de seguridad de Estados Unidos (esto incluye todo modelo de sistema para abrir puertas de garajes fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto y enviar una señal a la puerta para que se detenga y dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad de Estados Unidos. Para obtener más información, comuníquese con HomeLink® en el sitio: **www.homelink.com**.

Conserve el transmisor original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación (por ejemplo, si compra un nuevo vehículo equipado con HomeLink®). Además se recomienda que al vender el vehículo, se borren los botones programados del Homelink® con fines de seguridad, consulte *Programación* en esta sección.

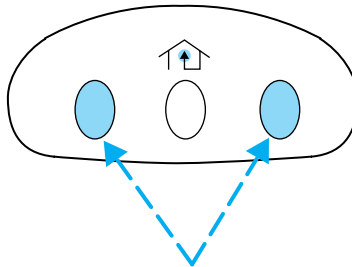
Controles del conductor

Programación

No programe el HomeLink® con el vehículo estacionado en el garaje.

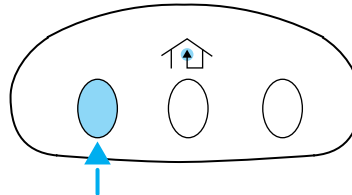
Nota: en algunos vehículos es posible que sea necesario poner el interruptor de encendido en la posición ACC para la programación y/o funcionamiento del transmisor HomeLink®. También se recomienda colocar una batería nueva en el transmisor manual del dispositivo que se va a programar en HomeLink® para una preparación más rápida y una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.

1. Mantenga presionados los dos botones exteriores y deje de presionarlos sólo cuando la luz indicadora comience a destellar después de 20 segundos. **No repita el paso 1** para programar transmisores manuales adicionales en los dos botones restantes de HomeLink®. Esto borrará las señales del transmisor manual programadas anteriormente en HomeLink®.



2. Coloque el extremo del transmisor manual a una distancia de 2 a 8 cm (1 a 3 pulgadas) del botón HomeLink® que desea programar (ubicado en su visor), mientras mantiene a la vista la luz indicadora.

3. Mantenga oprimidos al mismo tiempo los botones de HomeLink® y del transmisor manual. **No suelte los botones hasta que haya terminado el paso 4.**



4. La luz indicadora destellará lentamente y luego rápidamente. Suelte ambos botones cuando la luz indicadora destelle rápidamente. (El parpadeo rápido de la luz indica la recepción de las señales de radiofrecuencia del transmisor manual.)

5. Mantenga presionado el botón HomeLink® recién programado y observe la luz indicadora. Si la luz indicadora se queda fija, esto significa que se ha completado la programación y que su dispositivo debería activarse al presionar y soltar el botón HomeLink®. **Nota:** para programar los otros dos botones de HomeLink®, comience por el paso 2 de la sección “Programación”: **no** repita el paso 1.

Controles del conductor

Nota: si la luz indicadora parpadea rápidamente durante dos segundos y después se queda fija en rojo, proceda con los pasos 6 a 8 para completar la programación del dispositivo equipado con código variable.

6. En el receptor del sistema para abrir puertas de garajes (unidad motriz central) del garaje, ubique el botón “learn” (aprender) o “smart” (inteligente) (por lo general, cerca del cable de la antena colgante que va conectada a la unidad).

7. Presione y suelte el botón “learn” o “smart”. (El nombre y color del botón puede variar según el fabricante.)

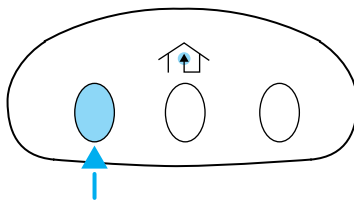
Nota: hay 30 segundos para iniciar el paso 8.

8. Vuelva al vehículo y presione firmemente el botón HomeLink® por dos segundos y suéltelo. Repita de nuevo toda la secuencia presionar/mantener/soltar y, dependiendo de la marca del receptor de apertura de la puerta del garaje (u otro dispositivo equipado con código variable), repita esta secuencia una tercera vez para completar la programación.

HomeLink® debería activar ahora su dispositivo equipado con código variable. Para programar botones adicionales de HomeLink® comience con el paso 2 en la sección “Programación”. Si tiene alguna consulta o comentario, comuníquese con HomeLink en el sitio **www.homelink.com**.

Funcionamiento del Sistema de control inalámbrico HomeLink®

Para hacerlo funcionar, sólo presione y suelte el botón HomeLink® adecuado. La activación será inmediata en el producto preparado (puerta de garaje, operador de portón de entrada, sistema de seguridad, seguros de la puerta de entrada o luces de hogares y oficinas, etc.). Para mayor comodidad, el transmisor manual del dispositivo también se puede utilizar en cualquier momento. En caso de que aún existan dificultades para la programación, comuníquese con HomeLink® en el sitio **www.homelink.com**.

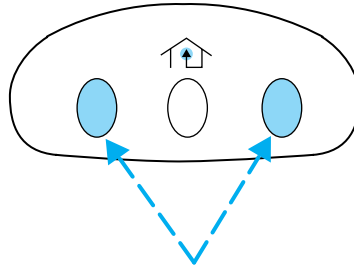


Controles del conductor

Borrado de los botones HomeLink®

Para borrar los tres botones programados (los botones no se pueden borrar en forma individual):

- Mantenga presionados los dos botones exteriores de HomeLink® hasta que comience a destellar la luz indicadora después de 20 segundos. Suelte ambos botones. No presione por más de 30 segundos.



HomeLink® ahora está en modo de preparación (o aprendizaje) y se puede programar en cualquier momento comenzando con el paso 2 en la sección "Programación".

Reprogramación de un botón de HomeLink®

Para programar un dispositivo al HomeLink® empleando un botón HomeLink® preparado anteriormente, siga estos pasos:

1. Mantenga presionado el botón HomeLink® deseado. **NO** suelte el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón de HomeLink®, siga el paso 2 en la sección "Programación".

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink® en el sitio **www.homelink.com**.

MESSAGE CENTER (CENTRO DE MENSAJES) (SI ESTÁ INSTALADO)

Con el encendido en la posición ON, el centro de mensajes que se ubica en el grupo de instrumentos, muestra información importante del vehículo mediante un monitoreo constante de los sistemas del vehículo. Puede seleccionar características de visualización en el centro de mensajes para obtener una visualización del estado, precedida por una breve campanilla indicadora. El sistema también le informará de posibles problemas del vehículo mediante una visualización de advertencias del sistema, seguida por una campanilla de indicación.



Controles del conductor

Características para seleccionar

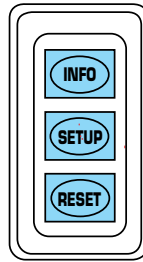
Reset (Restablecer)

Presione este control para seleccionar y restablecer las funciones señaladas en el menú INFO (Información) y en el menú SETUP (Configuración).

Menú Info (Información)

Este control muestra las siguientes opciones:

- Odometer (Odómetro)
- Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)
- Odómetro de viaje
- Ahorro promedio de combustible
- Tiempo transcurrido de viaje
- Encendido y apagado de la visualización (dos líneas de arriba)



Odómetro y odómetro de viaje

Consulte *Indicadores* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

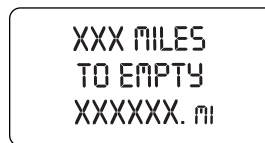
Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)

Al seleccionar esta función desde el menú INFO, se obtiene un cálculo aproximado de la distancia que puede manejar con el combustible que queda en el tanque, en condiciones normales de manejo.

Recuerde apagar el encendido

cuando vuelva a cargar combustible para permitir que esta función detecte correctamente la cantidad de combustible agregado.

El DTE se calcula mediante el ahorro de combustible promedio de funcionamiento, que se basa en su historial de manejo reciente de 800 km (500 millas). Este valor no es el mismo que el de la visualización de economía promedio de combustible. La economía de combustible promedio de funcionamiento se reinicia en el valor predeterminado de fábrica si se desconecta la batería.



Controles del conductor

Ahorro promedio de combustible (AFE)

Seleccione esta función en el menú INFO para visualizar el ahorro de combustible promedio en litros/100 km o 100 millas/galón.

Si calcula el ahorro de combustible promedio dividiendo los galones utilizados por cada 100 millas recorridas (kilómetros recorridos por litros de combustible utilizados), su resultado puede ser diferente del que aparezca en la visualización por las siguientes razones:

- el vehículo no estaba perfectamente nivelado durante el llenado
- diferencias en los puntos de corte automático de las bombas de combustible de las estaciones de servicio
- variaciones entre un procedimiento de llenado y otro
- aproximación de valores presentados al 0.1 litro (galón) más cercano

1. Maneje el vehículo por lo menos 8 km (5 millas) con el sistema de control de velocidad activado para visualizar un promedio estabilizado.

2. Registre el ahorro de combustible en carretera para referencia futura.

Es importante presionar el control RESET luego de programar el control de velocidad, para obtener lecturas exactas del ahorro de combustible en carretera.



XX.X AVG.
MPG
XXXXXX mi

Tiempo transcurrido de viaje

Seleccione esta función desde el menú INFO para ver el tiempo de manejo transcurrido del viaje. Cuando está seleccionada, la visualización se acumula cuando la llave está en la posición ON.



TRIP TIME
XX:XX:XX
000000 mi

1. Presione el control INFO hasta que la visualización del centro de mensajes muestre TRIP TIME XX:XX:XX (Tiempo de viaje XX:XX:XX).

2. Mantenga presionado el control RESET durante dos segundos para limpiar la visualización.

Encendido y apagado de la visualización

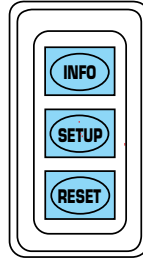
Seleccione esta función del menú INFO para activar o desactivar las dos líneas superiores de la visualización del centro de mensajes.

Controles del conductor

Menú Setup (Configuración)

Presione este control para tener las siguientes visualizaciones:

- Idioma
- Unidades (inglesas, métricas)
- Comprobación del sistema



Idioma

1. Seleccione esta función desde el menú SETUP (Configuración) para ver el idioma actual.

ENGLISH
RESET
FOR NEW

2. Al presionar el control RESET, el centro de mensajes realiza un ciclo a través de todas las opciones de idioma.

FOR
ENGLISH
HOLD RESET

3. Mantenga presionado el control RESET (Restablecer) durante dos segundos para establecer la opción de idioma.

SET
TO
ENGLISH

Unidades (inglesas, métricas)

1. Seleccione esta función en el menú SETUP (Configuración) para ver las unidades actuales.

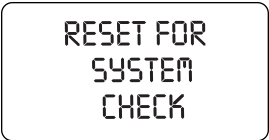
2. Presione el control RESET para cambiar de unidades inglesas a métricas.

UNITS
>ENGLISH
METRIC

Controles del conductor

Comprobación del sistema

Al seleccionar esta función en el menú SETUP, el centro de mensajes realizará un ciclo a través de todos los sistemas que se están monitoreando. Por cada sistema monitoreado, el centro de mensajes indicará un mensaje de advertencia durante tres segundos cuando haya un funcionamiento incorrecto.



RESET FOR
SYSTEM
CHECK

Al presionar el control RESET (restablecimiento) se desplaza el centro de mensajes a través de cada sistema monitoreado y se visualiza lo siguiente **sólo cuando hay un funcionamiento incorrecto.**

1. Vida útil del aceite en XX%
2. Sistema de carga
3. Nivel de líquido lavaparabrisas
4. Nivel de líquido de frenos
5. Estado de la compuerta levadiza
6. Estado de las luces exteriores
7. Estado de Traction Control[™] (Control de tracción)
8. Sistema de monitoreo de presión de las llantas
9. Estado del nivel de combustible (mantenga presionado para restablecer, para reaprender).
10. Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)

Advertencias del sistema

Las advertencias del sistema alertan sobre posibles problemas o fallas en los sistemas de operación de su vehículo.

En caso de una situación de múltiples advertencias, el centro de mensajes realiza un ciclo en la pantalla para mostrar todas las advertencias visualizando cada una durante 4 segundos.

Si no hay más mensajes de advertencia, el centro de mensajes presenta en pantalla la última característica seleccionada. Esto le permite usar al máximo el centro de mensajes, después de reconocer la advertencia presionando el control RESET y borrando el mensaje de advertencia.

Los mensajes de advertencia que se han restablecido se dividen en tres categorías:

- Vuelven a aparecer en la pantalla diez minutos después de su restablecimiento.

Controles del conductor

- No volverán a aparecer hasta que se haya completado un ciclo de encendido OFF-ON.
- La advertencia vuelve después de otro evento.

Esto funciona como un recordatorio que estas condiciones de advertencia aún permanecen en el vehículo.

Visualización de advertencia	Estado
Puerta del conductor abierta	No es posible restablecer la advertencia
Puerta de pasajeros abierta	
Puerta trasera izquierda abierta	
Puerta trasera derecha abierta	
Freno de estacionamiento puesto	La advertencia vuelve después de 10 minutos
Revise el sistema de frenos	
Compuerta levadiza abierta	La advertencia vuelve después de girar la llave de encendido de la posición OFF (Apagado) a ON (Encendido)
Revise la luz de estacionamiento izquierda	
Revise la luz de estacionamiento derecha	
Revise el faro izquierdo	
Revisar el faro derecho	
Revise la luz direccional izquierda	
Líquido lavaparabrisas bajo	
Revise la luz direccional derecha	
Nivel de combustible bajo	
Cambie el aceite pronto	
Presión de llanta baja	
Falla de monitoreo de la presión de las llantas	
Falla del sensor de presión de las llantas	
Revise las luces de freno	

Controles del conductor

DRIVER'S DOOR AJAR (Puerta del conductor abierta). Aparece cuando la puerta del conductor no está totalmente cerrada.

PASSENGER DOOR AJAR (Puerta del pasajero abierta). Aparece cuando la puerta del lado del pasajero no está totalmente cerrada.

LEFT REAR DOOR AJAR (Puerta trasera izquierda abierta). Aparece cuando la puerta trasera del lado del conductor no está totalmente cerrada.

RIGHT REAR DOOR AJAR (Puerta trasera derecha abierta). Aparece cuando la puerta trasera del lado del pasajero no está totalmente cerrada.

LIFTGATE AJAR (Compuerta levadiza abierta). Aparece cuando la compuerta levadiza no está totalmente cerrada.

PARK BRAKE SET (Freno de estacionamiento puesto). Aparece cuando está puesto el freno de estacionamiento manual. Si la advertencia permanece encendida después de soltar el freno de estacionamiento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado a la brevedad.

CHECK BRAKE SYSTEM (Revise el sistema de frenos). Aparece en pantalla cuando el sistema de frenos no está funcionando correctamente. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

CHECK BRAKE LAMPS (Revise las luces de freno). Aparece cuando las luces de freno están activadas y al menos una está fundida. Revise las luces a la brevedad posible y haga reemplazar la luz fundida. La luz superior de freno central no es monitoreada.

CHECK LEFT OR RIGHT HEADLAMPS (Revisar los faros delanteros izquierdos o derechos). Aparece cuando los faros delanteros están activados y al menos uno está fundido. Revise las luces a la brevedad posible y haga reemplazar la luz fundida. Consulte *Reemplazo de los focos de los faros delanteros* en el capítulo *capítuloLuces*.

CHECK LEFT OR RIGHT PARK LAMPS (Revise las luces de estacionamiento izquierda y derecha). Aparece en pantalla cuando las luces de estacionamiento están activadas y al menos una está fundida. Revise las luces a la brevedad posible y haga reemplazar la luz fundida.

CHECK LEFT OR RIGHT TURN LAMPS (Revisar las luces direccionales izquierdas o derechas). Aparece cuando las luces direccionales están activadas y al menos una está fundida. Revise las luces sin peligro a la brevedad posible y haga reemplazar la luz fundida.

Controles del conductor

LOW TIRE PRESSURE (Presión de llanta baja). Aparece cuando una o más de las llantas del vehículo tienen baja presión. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

TIRE PRESSURE MONITOR FAULT (Falla de monitoreo de la presión de las llantas). Aparece en pantalla cuando el Sistema de monitoreo de presión de las llantas funciona incorrectamente. Si la advertencia permanece encendida o sigue apareciendo, solicite al distribuidor autorizado que revise el sistema.

TIRE PRESSURE SENSOR FAULT (Falla del sensor de presión de las llantas). Aparece cuando un sensor de presión de llantas no funciona correctamente o cuando está en uso la llanta de refacción. Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema en estas condiciones, consulte *Conocimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si la advertencia permanece encendida o sigue apareciendo, solicite al distribuidor autorizado que inspeccione el sistema.

TURN SIGNAL ON REMINDER (Recordatorio de luz direccional encendida). Aparece cuando se activa la luz direccional y el vehículo avanza a más de 0.8 km (1/2 milla).

LOW FUEL LEVEL (Nivel bajo de combustible). Aparece cuando el nivel del combustible en el tanque de combustible está vacío o casi vacío.

WASHER FLUID LOW (Líquido lavaparabrisas bajo). Indica que el depósito de líquido del lavador tiene menos de un cuarto de su capacidad. Revise el nivel del líquido del lavador. Consulte *Líquido de lavaparabrisas* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

CHANGE OIL SOON (Cambie el aceite pronto). Aparece cuando la vida útil que le queda al aceite del motor es de un 5 % o menos. Cuando la vida útil que le queda al aceite está entre un 5% y un 0%, aparece el mensaje CHANGE OIL SOON (Cambiar aceite pronto). Cuando la vida útil que le queda al aceite llega al 0%, aparece el mensaje OIL CHANGE REQUIRED (Se requiere cambio aceite).

Se requiere efectuar un cambio de aceite cada vez que el centro de mensajes lo indique. USE SÓLO ACEITES DE MOTOR RECOMENDADOS.

Para restablecer el sistema de monitoreo del aceite a 100% después de cada cambio de aceite [aproximadamente 8,000 km (5,000 millas) o 180 días], efectúe lo siguiente:

Controles del conductor

1. Oprima el control SETUP (Configuración) para acceder a la función System Check (Revisión del sistema).

RESET FOR
SYSTEM
CHECK

2. Presione y suelte el control RESET (Restablecer) para que aparezca "OIL LIFE XX% HOLD RESET NEW" (XX% de vida útil del aceite, mantenga presionado para restablecer a nuevo).

OIL LIFE
XXX % HOLD
RESET NEW

3. Mantenga presionado el control RESET durante 2 segundos para que aparezca "IF NEW OIL HOLD RESET" (Si es aceite nuevo mantenga presionado RESET).

IF NEW
OIL HOLD
RESET

4. Presione y mantenga presionado el control RESET para que aparezca "OIL LIFE SET TO 100%" (Vida útil del aceite establecida en 100%). Se ha restablecido la vida útil del aceite.

OIL LIFE
SET TO
100 %

Para restablecer el sistema de monitoreo del aceite en un porcentaje personalizado de vida útil del aceite:

1. Oprima el control SETUP (Configuración) para acceder a la función System Check (Revisión del sistema).

RESET FOR
SYSTEM
CHECK

2. Presione y suelte el control RESET (Restablecer) para que aparezca "OIL LIFE XX% HOLD RESET NEW" (XX% de vida útil del aceite, mantenga presionado para restablecer a nuevo).

OIL LIFE
XXX % HOLD
RESET NEW

Controles del conductor

3. Mantenga presionado el control RESET durante 2 segundos para que aparezca “IF NEW OIL, HOLD RESET” (Si es aceite nuevo mantenga presionado RESET).

IF NEW
OIL, HOLD
RESET

4. Suelte el control RESET momentáneamente y luego presione los controles RESET y SETUP al mismo tiempo para activar un modo de servicio que muestra “OIL LIFE XX% RESET TO ALTER” (XX% de vida útil del aceite restablecido a modificar).

OIL LIFE
XXX% RESET
TO ALTER

5. Presione RESET hasta que encuentre su OIL LIFE XX% (porcentaje de vida útil del aceite) personalizado.

6. Con OIL LIFE XX% (XX% de vida útil personalizado) en pantalla, presione SETUP para continuar con la revisión del sistema.

DATA ERR (Error en datos). Estos mensajes indican un funcionamiento incorrecto de la comunicación en red del vehículo entre los módulos electrónicos.

- Computadora de combustible
- Vida útil del aceite
- Sistema de carga
- Sensor de puertas
- Sensor de compuerta levadiza
- Luces exteriores
- Control de tracción
- Líquido lavaparabrisas
- Líquido de frenos

Si estos mensajes se presentan regularmente, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad.

Controles del conductor

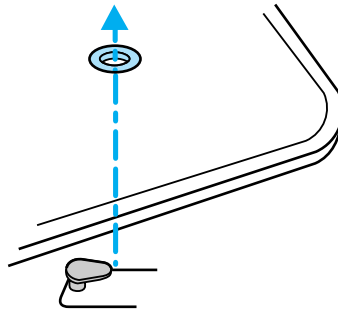
TAPETE DE RETENCIÓN POSITIVA (SI ESTÁ INSTALADO)



No instale tapetes adicionales sobre los tapetes instalados de fábrica, ya que pueden interferir con los pedales del acelerador o del freno.

Para instalar tapetes que tengan un borne de retención:

Coloque el tapete de manera que el ojal quede sobre el extremo puntiagudo del borne de retención y gírelo hacia adelante para bloquearlo. Asegúrese que el tapete no interfiera con el funcionamiento del acelerador o del pedal del freno. Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

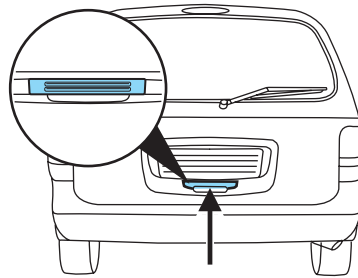


COMPUERTA LEVADIZA

Desbloquee la compuerta levadiza (pero no la libere) con el sistema de bloqueo eléctrico de las puertas y el transmisor de entrada remota.

Para abrir la compuerta levadiza, jale la manija de la compuerta levadiza hacia atrás.

- No abra la compuerta levadiza en un garaje u otra área cerrada con un techo bajo. Si se abre la compuerta levadiza, ésta se podría dañar contra un techo bajo.
- No deje abierta la compuerta levadiza mientras maneja. Hacerlo podría causar serios daños a la compuerta levadiza y sus componentes, así como permitir el ingreso de monóxido de carbono al vehículo.



Controles del conductor



Asegúrese que la puerta de la compuerta levadiza esté cerrada para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la puerta de la compuerta levadiza abierta, mantenga los respiraderos abiertos, de manera que ingrese aire del exterior al vehículo.

COMPUERTA LEVADIZA ELÉCTRICA (PLG) (SI ESTÁ INSTALADA)

Con esta opción, puede abrir o cerrar eléctricamente la compuerta levadiza con los controles disponibles.

- botón de consola de toldo
- botón de transmisión de entrada remota
- manija de apertura exterior
- interruptor instalado en el marco de la compuerta levadiza (cierre)

Apertura y cierre de la compuerta levadiza eléctrica (PLG):

Los controles de la compuerta levadiza eléctrica (PLG) funcionan sin tener la llave en el encendido. El transeje debe estar en PARK (Estacionamiento) para operar eléctricamente la compuerta levadiza eléctrica (PLG) cuando la llave está en el encendido y en la posición ON (Encendido). Al cerrar eléctricamente la compuerta levadiza, suena una campanilla tres veces antes que la compuerta levadiza comience a cerrarse. Una sola campanilla indica un problema con la solicitud de cierre. Una campanilla más rápida indica que hay un exceso de carga en la compuerta levadiza (nieve, parrilla para bicicletas, etc.) o un posible funcionamiento incorrecto del montaje. Si se quita el exceso de carga y continúa la campanilla rápida, lleve de inmediato el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.



ADVERTENCIA: asegúrese que no haya nadie en el área de la compuerta levadiza eléctrica antes de usar los controles de la compuerta para abrirla o cerrarla.



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. No permita que los niños jueguen en una compuerta levadiza eléctrica abierta o en movimiento, o cerca de ella.

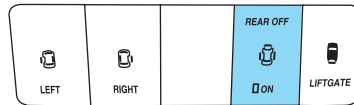
Tenga cuidado al abrir o cerrar eléctricamente la compuerta levadiza eléctrica en un garaje u otro recinto cerrado con techo bajo o cerca de una pared o puerta de garaje. La compuerta levadiza eléctrica se podría dañar por el contacto.

Controles del conductor

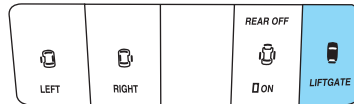
No intente forzar en forma manual la compuerta levadiza para que se mueva más rápido de lo que permite el sistema eléctrico.

Al operar eléctricamente la compuerta levadiza a temperaturas inferiores a 0° C (32° F), puede que la compuerta se detenga a unos 12.7 cm (5 pulgadas) de la posición totalmente abierta. La compuerta levadiza se puede abrir completamente empujándola hacia arriba hasta la posición totalmente abierta.

El control de cierre eléctrico de las puertas está ubicado en la consola de todo. Con el control en la posición OFF (Apagado), la operación eléctrica se desactiva de la manija de la compuerta levadiza y del interruptor de ajuste de la compuerta levadiza. El interruptor de la consola de todo y el transmisor de entrada a control remoto accionan la compuerta levadiza, sin importar la posición del interruptor de cierre.

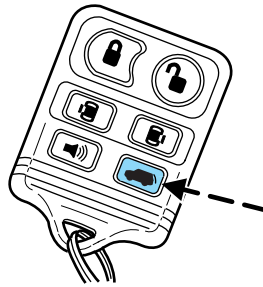


Para abrir o cerrar eléctricamente la compuerta levadiza eléctrica desde la consola de todo:



1. Presione y suelte el control para abrir eléctricamente la compuerta levadiza.
2. Presione y suelte nuevamente el control para cerrar eléctricamente la compuerta levadiza.

Para abrir o cerrar eléctricamente la puerta eléctrica corrediza con el transmisor de entrada a control remoto:



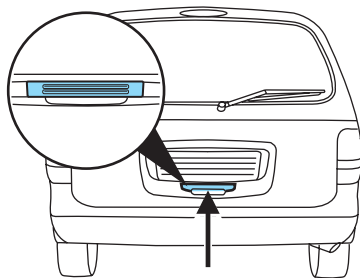
1. Para abrir eléctricamente la compuerta levadiza, presione dos veces este control en tres segundos. se encenderán las luces interiores.
2. Para cerrar eléctricamente la compuerta levadiza y apagar las luces interiores, presione otras dos veces este control en tres segundos.

Consulte *Sistema de entrada a control remoto* en el capítulo *Seguros y seguridad*.

Controles del conductor

Para abrir eléctricamente la compuerta levadiza con la manija de desenganche exterior:

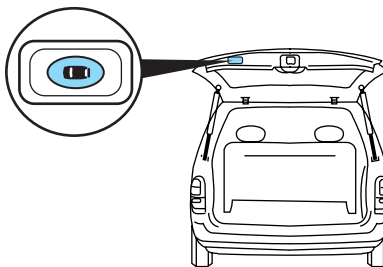
1. Compruebe que el control de seguro eléctrico de las puertas esté en la posición ON.
2. Asegúrese de que la puerta eléctrica corrediza esté desbloqueada, usando el transmisor de entrada a control remoto o el desbloqueo eléctrico de puertas. Consulte *Sistema de entrada a control remoto* en el capítulo *Seguros y seguridad*.
3. Jale hacia arriba la manija de la compuerta levadiza para accionar la característica de asistencia eléctrica. Suelte la manija en cuanto comience a abrirse en forma eléctrica la compuerta levadiza.



Nota: la aplicación continua de fuerza después del desbloqueo puede activar la característica de detección de obstáculos y detener el sistema eléctrico. Para un mejor rendimiento, deje que el sistema eléctrico abra la compuerta levadiza eléctrica después de soltar la manija.

Para cerrar eléctricamente la compuerta levadiza desde el interruptor de ajuste de la compuerta:

1. Compruebe que el control de seguro eléctrico de las puertas esté en la posición ON.
2. Presione y suelte el control en la parte inferior del panel de adorno de la compuerta levadiza para activar la característica de asistencia eléctrica. Si suena una sola campanilla, compruebe que el interruptor de cierre eléctrico de las puertas esté en la posición ON y que el transeje esté en la posición PARK.



Para operar la compuerta levadiza en forma manual:

1. Desactive la función eléctrica de la compuerta levadiza llevando el control de seguro eléctrico de las puertas a la posición OFF.
2. Abra y cierre la compuerta levadiza como lo haría con una compuerta levadiza común.

Controles del conductor

Nota: en caso de funcionamiento con frío extremo, como -40° C (-40° F) o en pendientes muy inclinadas, se sugiere operar la compuerta levadiza en forma manual.

Seguridad/obstrucciones

Si la compuerta levadiza encuentra obstáculos al abrirse o cerrarse eléctricamente, invertirá su movimiento o se detendrá de manera automática, según sea su posición y siempre que encuentre suficiente resistencia. Si la compuerta levadiza encuentra un obstáculo al cerrarse, volverá a su posición completamente abierta. Cuando se haya quitado el obstáculo, la compuerta levadiza se puede volver a cerrar eléctricamente. Si la compuerta levadiza encuentra un obstáculo al abrirse, se detendrá al encontrar un obstáculo sólido. Cierre la compuerta levadiza en forma manual y retire el obstáculo. El funcionamiento normal se puede reanudar entonces.

Restablecimiento de la compuerta levadiza eléctrica:

La compuerta levadiza eléctrica no se puede operar correctamente si existe una de las siguientes condiciones:

- bajo voltaje o batería descargada
- batería desconectada
- la compuerta levadiza ha estado abierta o desbloqueada durante más de seis (6) horas

Si existe cualquiera de estas condiciones, se debe restablecer la compuerta levadiza. Para restablecer la compuerta levadiza:

1. Cierre y coloque el seguro a la compuerta levadiza manualmente.
2. Abra la compuerta levadiza eléctrica usando el transmisor de entrada a control remoto o el botón de la consola de toldo.
3. Una vez que la compuerta levadiza está totalmente abierta, ciérrela con el interruptor eléctrico de la compuerta levadiza, con el transmisor de entrada a control remoto o con el botón de la consola de toldo.

Señal de compuerta levadiza abierta

Si la compuerta no está totalmente bloqueada, recibirá un mensaje "LIFTGATE AJAR" (Compuerta levadiza abierta) en el panel de instrumentos. Si ve este mensaje, revise la compuerta para comprobar que esté totalmente bloqueada.



Asegúrese que la compuerta levadiza esté cerrada para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga abiertos los respiraderos de control de aire acondicionado y calefacción de modo que circule aire fresco del exterior por el vehículo.

Controles del conductor

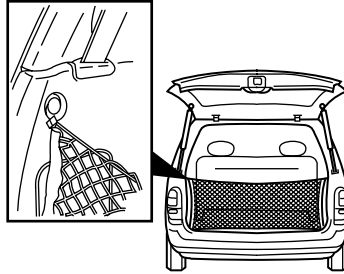
CARACTERÍSTICAS DEL ÁREA DE CARGA

Red de la carga (si está instalada)

La red de bolsillo para carga asegura los objetos de poco peso en el área de carga. Conecte la red a los anclajes suministrados. No ponga más de 22 kg (50 lb) en la red.

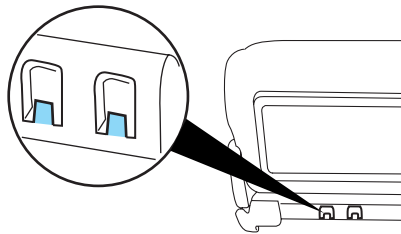


La red de la carga no está diseñada para afirmar objetos durante un choque o frenado brusco.



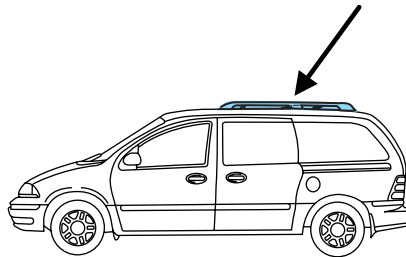
Ganchos utilitarios

Los ganchos utilitarios se pueden usar para colgar objetos pequeños. No cuelgue más de 12 kgs. (20 lbs) en cada gancho. Los ganchos no están diseñados para retener objetos en un choque.



PARRILLA PORTAEQUIPAJE (SI ESTÁ INSTALADA)

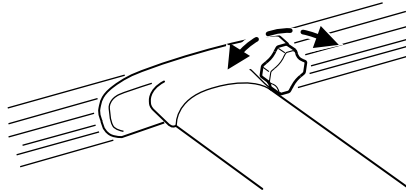
La carga máxima es 57 kg (125 lbs) en la parrilla portaequipaje o 45 kg (100 lbs) en el panel de techo, distribuida de manera uniforme. Si no es posible distribuir la carga, póngala lo más atrás posible.



Controles del conductor

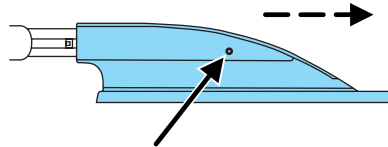
Para ajustar la posición de la barra transversal (si está instalada):

1. Suelte el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal (ambas barras transversales son ajustables).
2. Deslice la barra transversal a la ubicación deseada.
3. Apriete el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal.

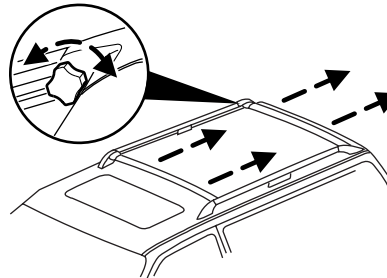


Para quitar el conjunto de la barra cruzada (si está instalado):

1. Quite las cubiertas de apoyo traseras de los rieles traseros. Ponga un objeto pequeño en los orificios de los pasadores y deslice la cubierta hacia atrás del vehículo.

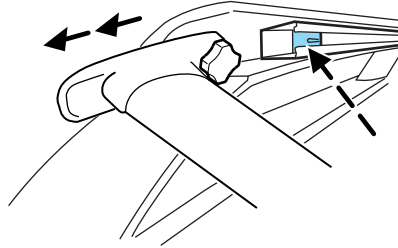


2. Suelte el control de accionamiento con el pulgar en ambos extremos de la barra cruzada y deslícela hacia la parte de atrás del vehículo.



Controles del conductor

3. Presione la abrazadera de retención metálica, ubicada en el canal del riel interior a ambos costados, y deslice simultáneamente la barra cruzada hacia afuera.

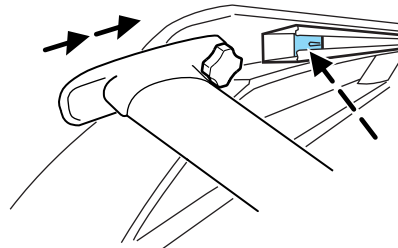


Para volver a instalar el conjunto de la barra cruzada (si está instalado):

1. Deslice la barra cruzada hacia el riel con la flecha mirando hacia el frente del vehículo. Deslice la barra hacia adelante, pasada la abrazadera de retención.

2. Apriete los tornillos de mariposa de ambos extremos de la barra transversal.

3. Instale ambas cubiertas de soporte, deslizándolas hacia atrás, al canal, y empujándola suavemente para ponerla en su lugar.



Nota: cuando no se usan las barras transversales, sáquelas o muévalas a la parte de atrás de la parrilla portaequipaje para minimizar el ruido del viento.

Seguridad y seguros

LLAVES

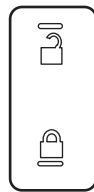
La llave hace funcionar todos los seguros de su vehículo. En caso de pérdida, su distribuidor tiene llaves de refacción.

Siempre debe portar una llave de repuesto en un lugar seguro para un caso de emergencia.

Consulte la sección *Sistema antirrobo pasivo SecuriLock™* en este capítulo para obtener mayor información.

SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS

Presione la parte superior del control para desbloquear todas las puertas y la parte inferior para bloquear todas las puertas. **Nota:** cuando la alarma perimetral está armada, se activa el estado de "inhibición" de bloqueo eléctrico de las puertas y este interruptor se desactiva.



Bloqueo de memoria

Si asegura las puertas con el interruptor de seguro eléctrico, el sistema de entrada sin llave o el transmisor de entrada remota, mientras la puerta corrediza está abierta, la puerta se bloqueará automáticamente después de cerrarla.

Seguros inteligentes (si están instalados)

Esta característica evita que cierre el vehículo desde afuera cuando la llave está en el encendido.

Cuando abre la puerta del conductor y bloquea el vehículo con el control de cierre eléctrico de las puertas, todas las puertas se cerrarán y la puerta del conductor se desbloqueará automáticamente, recordándole que la llave aún sigue en el encendido.

El vehículo todavía se puede cerrar con la llave en el encendido, usando el botón de seguro manual de la puerta, bloqueando la puerta del conductor con una llave, oprimiendo simultáneamente el botón 7 • 8 y los controles 9 • 0 en el teclado de entrada a control remoto (si está instalado), o usando el botón de bloqueo del transmisor de entrada a control remoto (si está instalado).

Seguridad y seguros

Desbloqueo de la compuerta levadiza durante una falla de la batería

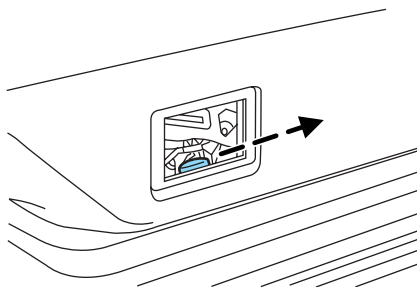
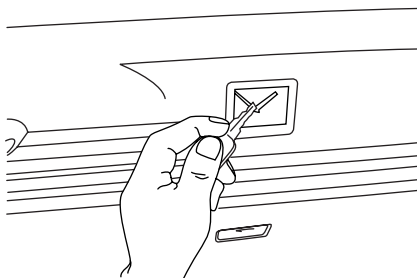
En caso de una falla eléctrica del vehículo que afecte al cierre de la compuerta levadiza, ésta se puede desbloquear en forma manual.

1. Ubique el panel de acceso de adorno de la compuerta levadiza en el centro de la misma.

2. Usando su llave, un pequeño desarmador o cuchillo, abra el panel de acceso.

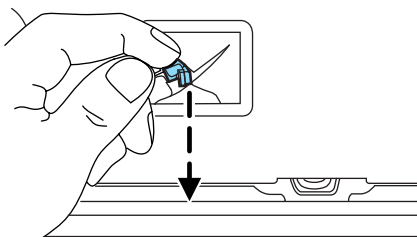
3. Usando su llave, un pequeño desarmador o cuchillo, punce o corte un orificio en la espuma de la puerta de la compuerta levadiza, del mismo tamaño que la ventana de acceso, y mueva en consecuencia la palanca de bloqueo y desbloqueo.

- Para los vehículos sin compuerta levadiza eléctrica, jale la palanca de bloqueo y desbloqueo hacia la derecha (lado del conductor).



- Para los vehículos con compuerta levadiza eléctrica, jale la palanca de bloqueo y desbloqueo hacia usted (hacia la parte delantera del vehículo).

Una vez que haya movido la palanca de bloqueo y desbloqueo, podrá abrir la compuerta levadiza desde la manija exterior.



Seguridad y seguros

Cierre automático

Esta característica bloquea automáticamente todas las puertas del vehículo cuando:

- todas las puertas están cerradas,
- el encendido esté en la posición 4 (ON),
- el freno se presiona antes de alcanzar 8 km/h (5 mph) y
- el vehículo llega a más de 8 km/h (5 mph).

Repetición de cierre

La característica de bloqueo automático se repite cuando:

- ya se ha producido una instancia de “bloqueo automático”,
- el freno se oprime mientras la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph),
- se cerraron nuevamente todas las puertas del vehículo, y
- el vehículo llega a más de 8 km/h (5 mph).

Activación y desactivación de la característica de bloqueo automático

La característica de autobloqueo se puede activar o desactivar mediante el teclado de entrada sin llave (si está instalado) de la puerta, del modo de configuración del conductor o mediante un distribuidor autorizado.

Desactivación/reactivación de la característica de autobloqueo usando el teclado (si está instalado)

Su vehículo viene con la característica de autobloqueo activada. Para desactivar o volver a activar esta característica:

1. Gire el encendido a la posición 3 (OFF).
2. Cierre todas las puertas.
3. Ingrese el código de entrada de cinco dígitos.
4. Mantenga presionado 7 • 8. Mientras presiona 7 • 8, presione 3 • 4.
5. Suelte 3 • 4.
6. Suelte 7 • 8.

El claxon sonará una vez cuando el sistema se haya desactivado con éxito.

El claxon sonará dos veces (un sonido corto y uno largo) cuando el sistema se haya vuelto a activar con éxito.

Seguridad y seguros

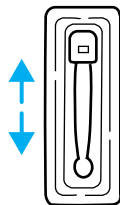
Para desactivar o volver a activar la característica de autobloqueo mediante el control de apertura eléctrica de las puertas

Debe cerrar todas las puertas del vehículo y completar los Pasos 1 al 7 dentro de 30 segundos o tendrá que repetir el procedimiento. Si es necesario repetir el procedimiento, debe esperar 30 segundos.

1. Gire la llave de encendido a la posición 4 (ON).
2. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.
3. Gire la llave de encendido de la posición 4 (ON) a la posición 3 (OFF).
4. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.
5. Gire nuevamente la llave de encendido a la posición 4 (ON). El claxon sonará.
6. Presione el control de desbloqueo y luego el de bloqueo. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.
7. Gire el encendido a la posición 3 (OFF). El claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.

SEGUROS DE PUERTAS A PRUEBA DE NIÑOS

- Al colocar estos seguros, no se pueden abrir las puertas corredizas con la manilla interna.
- Las puertas corredizas se pueden abrir desde el exterior cuando están sin seguro.



Los controles de seguros a prueba de niños están ubicados en el borde delantero de cada puerta corrediza y deben colocarse por separado en cada puerta. Si coloca el seguro en una puerta, no bloqueará automáticamente ambas puertas.

- Mueva el control del seguro hacia arriba para activar la característica de seguro a prueba de niños.
- Mueva el control hacia abajo para desactivar la característica de seguros a prueba de niños.

Si el vehículo tiene instaladas puertas corredizas eléctricas, consulte la sección *Puerta eléctrica corrediza* de este capítulo para obtener más información sobre cómo funcionan los bloqueos de puertas a prueba de niños con este sistema.

Seguridad y seguros

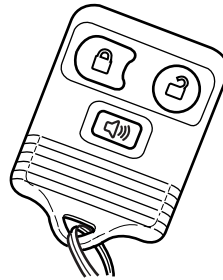
SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC (Federal Communications Commission - Comisión federal de comunicaciones) y con el RS-210 de la industria canadiense. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2), este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

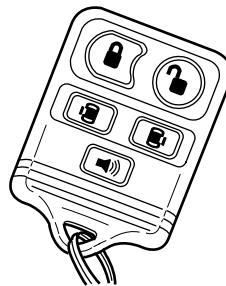
Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

El rango común de funcionamiento del transmisor de entrada a control remoto es de unos 10 metros (33 pies). Una disminución del rango de funcionamiento podría estar causada por:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo o
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.
- Control remoto de 3 botones

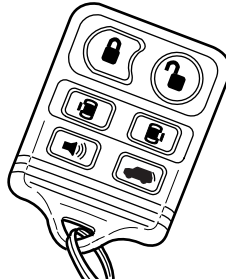


- Control remoto de 5 botones



Seguridad y seguros

- Control remoto de 6 botones



El sistema de entrada a control remoto le permite:

- bloquear o desbloquear todas las puertas del vehículo y la compuerta levadiza sin una llave.
- desbloquear/abrir una puerta corredera eléctrica del lado del conductor y/o la puerta corredera eléctrica del lado del pasajero (si está instalada).
- desbloquear o abrir la compuerta levadiza eléctrica (PLG) (si está instalada).
- activar la alarma personal.
- armar y desarmar el sistema antirrobo perimétrico (si está instalado).

Si hay problemas con el sistema de entrada a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS los transmisores de entrada a control remoto** al distribuidor autorizado para ayudarle en la localización y solución del problema.

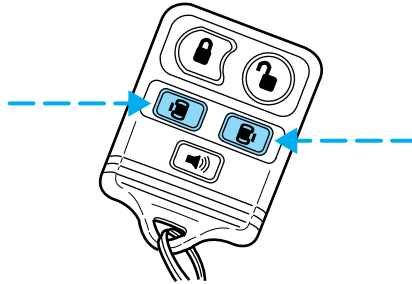
Apertura de las puertas

1. Presione  y suéltelo para abrir la puerta del conductor. **Nota:** se encenderán las luces interiores y se desarmará el sistema antirrobo (si está instalado).
2. Presione  y vuelva a soltarlo en un intervalo de tres segundos para desbloquear todas las puertas y la compuerta levadiza.

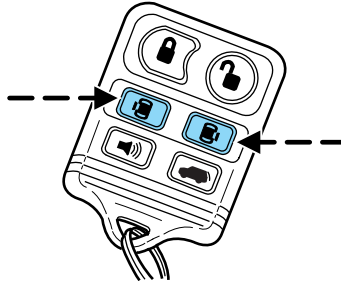
Seguridad y seguros

Apertura/cierre de puertas eléctricas corredizas (si están instaladas)

- Control remoto de 5 botones



- Control remoto de 6 botones



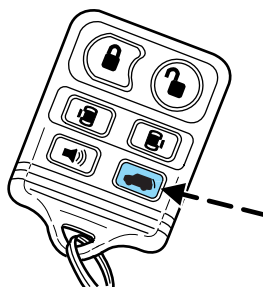
- Presione este control dos veces en un intervalo de tres segundos para abrir la puerta eléctrica corrediza. se encenderán las luces interiores.
- Presione este control dos veces más antes de tres segundos para cerrar la puerta eléctrica corrediza y apagar las luces interiores.

Seguridad y seguros

Apertura de la compuerta levadiza eléctrica (PLG) (si está instalada)

Para abrir eléctricamente la compuerta levadiza, presione dos veces este control en tres segundos. se encenderán las luces interiores.

 Antes de usar los controles de la compuerta levadiza eléctrica para abrir o cerrarla, asegúrese que no haya nadie en el área de la compuerta levadiza eléctrica.



Para cerrar eléctricamente la compuerta levadiza y apagar las luces interiores, presione otras dos veces este control en tres segundos.

Si la compuerta levadiza encuentra obstáculos al abrirse o cerrarse eléctricamente, invertirá su movimiento o se detendrá de manera automática, según sea su posición y siempre que encuentre suficiente resistencia. Si la compuerta levadiza encuentra un obstáculo al cerrarse, volverá a su posición completamente abierta. Cuando se haya quitado el obstáculo, la compuerta levadiza se puede volver a cerrar eléctricamente. Si la compuerta levadiza encuentra un obstáculo al abrirse, se detendrá al encontrar un obstáculo sólido. Cierre la compuerta levadiza en forma manual y retire el obstáculo. El funcionamiento normal se puede reanudar entonces.

 Asegúrese que la compuerta levadiza eléctrica esté cerrada para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga abiertos los respiraderos de control de aire acondicionado y calefacción de modo que circule aire fresco del exterior por el vehículo.

Para obtener más información con respecto a la operación de la compuerta levadiza eléctrica, consulte *Compuerta levadiza eléctrica (PLG) (si está instalada)* en el capítulo *Controles del conductor*.

Bloqueo de las puertas

1. Presione  y suelte para cerrar todas las puertas y la compuerta levadiza. Las luces de estacionamiento destellarán una vez si todas las puertas, la compuerta levadiza y el cofre (si está equipado con alarma de perímetro) están cerrados y bloqueados.

Seguridad y seguros

2. Presione  y suelte nuevamente en un lapso de tres segundos, para confirmar que todas las puertas y la compuerta levadiza estén cerradas y aseguradas. **Nota:** las puertas se volverán a bloquear, el claxon sonará una vez y las luces de estacionamiento destellarán una vez más.

Si alguna de las puertas, la compuerta levadiza o el cofre (si están equipados con alarma perimetral) no están bien cerrados, el claxon emitirá dos sonidos rápidos y las luces de estacionamiento no destellarán.

Activación de una alarma de emergencia

Presione  para activar la alarma. La alarma hará sonar el claxon, las direccionales destellarán y se encenderán las luces interiores.

Para desactivarla, presione de nuevo o coloque el encendido en la posición 4 (ON) o en la posición 1 (ACCESSORY).

Característica de memoria (si está instalada)

El sistema de entrada a control remoto le permite utilizar la característica de asiento con memoria, espejos laterales y pedales ajustables.

Presione  para mover automáticamente el asiento del conductor, los espejos laterales y los pedales ajustables a la posición de memoria deseada.

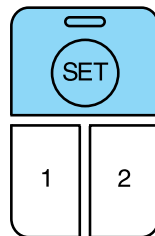
Asociación del transmisor a control remoto con la característica de memoria

Para activar esta característica:

1. Coloque el asiento del conductor, los espejos laterales y los pedales ajustables en la posición deseada.

2. Presione el control SET (Ajustar) en la puerta junto a la ventana en la parte interior desde el espejo.

3. En un intervalo de 5 segundos, presione cualquier control en el transmisor a control remoto y luego presione el control 1 ó 2 del panel de la puerta del conductor para asociarlo con las posiciones del Conductor 1 o Conductor 2.



4. Si lo desea, repita este procedimiento para otro transmisor a control remoto.

Seguridad y seguros

Desasociación de la característica de memoria desde el transmisor a control remoto

Para desactivar esta característica:

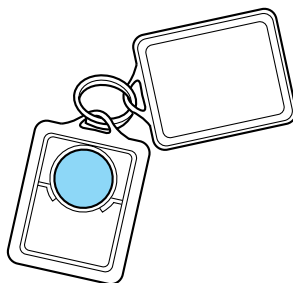
1. Presione el control SET (Establecer) del panel de la puerta del conductor.
2. En un intervalo de 5 segundos, presione cualquier control del transmisor a control remoto que desee desactivar y luego vuelva a presionar el control SET del panel de la puerta del conductor.
3. Si lo desea, repita este procedimiento para otro transmisor a control remoto.

Cambio de la batería

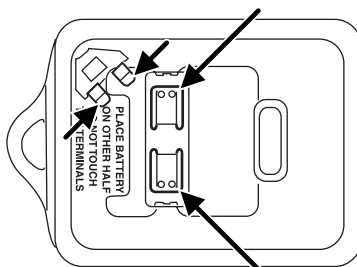
El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio tipo moneda de tres voltios CR2032 o equivalente.

Para cambiar la batería:

1. Coloque una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor de entrada a control remoto cerca del llavero. NO SAQUE LA CUBIERTA DE HULE NI EL TABLERO DE CIRCUITOS DEL ALOJAMIENTO DELANTERO DEL TRANSMISOR DE ENTRADA A CONTROL REMOTO.



2. No limpie la grasa de los terminales de la batería de la superficie trasera del tablero de circuitos.



3. Quite la batería antigua. **Nota:** consulte las normas locales al eliminar las baterías del transmisor.
4. Inserte la batería nueva. Consulte el diagrama dentro del transmisor de entrada a control remoto para lograr la orientación correcta de la

Seguridad y seguros

batería. Presione la batería para asegurarse que esté asentada correctamente en la cavidad de alojamiento.

5. Vuelva a juntar las dos mitades presionándolas.

Nota: el reemplazo de la batería **no** provocará que se des programe el transmisor a control remoto de su vehículo. El transmisor a control remoto debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.

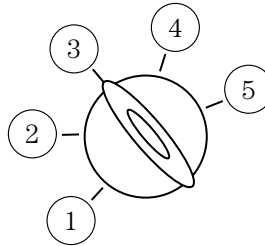
Reemplazo de transmisores de entrada a control remoto perdidos

Si desea volver a programar su transmisor de entrada a control remoto porque perdió uno, o le gustaría adquirir transmisores de entrada a control remoto adicionales, puede volver a programarlos usted mismo o llevar **todos los transmisores de entrada a control remoto** a su distribuidor autorizado para que los vuelva a programar.

Cómo volver a programar sus transmisores de entrada a control remoto

Debe tener **todos los transmisores de entrada a control remoto** (un máximo de seis) disponibles antes de comenzar este procedimiento.

Para volver a programar los transmisores de entrada a control remoto:



1. Asegúrese que el vehículo esté desbloqueado electrónicamente.
2. Ponga la llave en el encendido.
3. Gire la llave desde la posición 3 (OFF) a 4 (ON).
4. Realice el ciclo ocho veces, rápidamente (en un lapso de 10 segundos) entre la posición 3 (OFF) y 4 (ON). **Nota:** el octavo giro debe terminar en la posición 4 (ON).
5. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha activado el modo de programación.
6. En un lapso de 20 segundos presione cualquier botón en el transmisor de entrada a control remoto. **Nota:** si han pasado más de 20 segundos se verá en la necesidad de volver a iniciar el procedimiento.

Seguridad y seguros

7. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha programado este transmisor de entrada a control remoto.
8. Repita el Paso 6 para programar cada transmisor de entrada a control remoto adicional.
9. Gire el encendido a la posición (3) OFF después que haya terminado de programar todos los transmisores de entrada a control remoto.
10. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que ha salido del modo de programación.

Entrada iluminada

Las luces interiores se encienden cuando la llave del cilindro de cerradura de puertas del conductor (si está instalada la alarma perimetral), el sistema de entrada sin llave o el transmisor de entrada a control remoto se usan para desbloquear las puertas, las puertas correderas eléctricas (si están instaladas) o la compuerta levadiza.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces interiores si:

- el interruptor de encendido se coloca en la posición 4 (ON) o
- se presiona el sistema de entrada sin llave o el control de bloqueo del transmisor de entrada a control remoto, o bien
- después de 25 segundos de encendido.

El control del atenuador de luz del tablero **no** debe estar en la posición OFF para que funcione el sistema de entrada iluminada.

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido con el control del atenuador de luz del tablero, o bien
- se abre alguna puerta, puerta eléctrica corrediza (si está instalada) o la compuerta levadiza.

El economizador de batería apagará las luces interiores 30 minutos después de cerrar la última puerta, incluso si el control del atenuador de luz del tablero se deja encendido.

Salida iluminada

- Las luces interiores se encenderán cuando se extraiga la llave del encendido.
- Cuando el control de los faros delanteros está en el “modo niño durmiendo”, sólo se encienden las luces interiores inferiores.

El sistema se apaga automáticamente después de 25 segundos. El control del atenuador de luz del tablero **no** debe estar en la posición OFF para que funcione el sistema de salida iluminada.

Seguridad y seguros

Entrada iluminada por luces de perímetro (si está instalado)

Las luces exteriores se encienden cuando el vehículo se desbloquea usando el transmisor de entrada a control remoto, el teclado sin llave o el cilindro de cerradura de la llave de la puerta del conductor (si tiene instalada la alarma perimetral). Se encenderán los siguientes elementos:

- Luces para charcos
- Faros delanteros
- Luces de estacionamiento
- Luces traseras

El sistema se desactiva automáticamente si:

- el vehículo se bloquea usando el sistema de entrada a control remoto, el teclado de entrada sin llave o
- el interruptor de encendido se coloca en la posición 4 (ON), o
- después de 25 segundos de encendido.

Desactivación/activación de las luces perimétricas

Puede activar o desactivar esta característica llevando el vehículo al distribuidor autorizado.

También puede realizar la siguiente secuencia de seguros eléctricos de las puertas para activar o desactivar la característica de luces perimétricas:

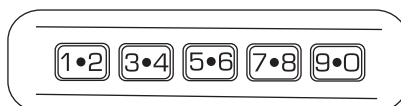
1. Gire el encendido en la posición 4 (ON) y luego presione 3 veces el desbloqueo eléctrico de las puertas.
2. Gire el encendido a la posición 3 (OFF) y luego presione 3 veces el desbloqueo eléctrico de las puertas.
3. Gire el encendido a la posición 4 (ON). Al terminar la secuencia antes de 30 segundos, se ingresa a un modo de programa y se confirma con un sonido del claxon. Para activar o desactivar la iluminación del perímetro en el modo de programa:
 - Presione dos veces el control de apertura eléctrica de las puertas antes de cinco segundos. En este punto, se activará la iluminación del perímetro en caso que haya estado desactivada y se desactivará si estaba activada. La confirmación que se activó el perímetro de iluminación la da un breve sonido del claxon, seguido de un sonido de claxon largo; La confirmación de la desactivación de la iluminación del perímetro la da un sonido de claxon breve solamente.
 - Puede salir del modo de programa girando el encendido a cualquier posición que no sea 4 (ON) o dejando pasar dos minutos desde el ingreso al modo de programa.

Seguridad y seguros

Nota: no es posible desactivar las luces para charcos. Realizar este procedimiento de desactivación sólo desactivará las luces delanteras, de estacionamiento y traseras. Para obtener información respecto del retardo de las luces perimetrales, consulte *Luces automáticas: retardo de salida programable* en el capítulo *Luces*.

SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE (SI ESTÁ INSTALADO)

Puede usar el teclado de entrada sin llave para:



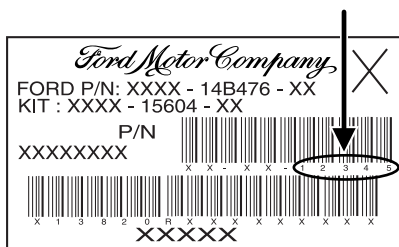
- cerrar o abrir las puertas sin usar una llave.
- activar o desactivar la característica de autobloqueo.
- abrir y cerrar las puertas eléctricas deslizantes derecha e izquierda (si están instaladas).
- recordar la posición de Conductor 1 o Conductor 2 del asiento con memoria, los espejos laterales o los pedales ajustables (si están instalados).

El teclado se puede operar con el código de entrada de 5 dígitos programado de fábrica; este código se encuentra:

- en la tarjeta de la cartera del propietario que se encuentra en la guantera,
- marcado en el panel de fusibles del compartimiento de pasajeros (ubicado debajo y a la izquierda de la dirección, cerca del pedal de freno),
- y se puede adquirir en un distribuidor autorizado.

Usted también puede crear su propio código de entrada personal de cinco dígitos.

Al presionar los controles del teclado, hágalo en el centro para asegurar una activación efectiva.



Seguridad y seguros

Programación de un código de entrada personal

Para crear un código de entrada personal:

1. Ingrese el código programado de fábrica. **Nota:** se desbloqueará la puerta del conductor.
2. En un lapso de cinco segundos, presione y suelte 1 • 2 en el teclado. **Nota:** los motores de seguro realizarán el ciclo de cierre y apertura.
3. Ingrese su código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.
4. Ingrese un sexto dígito si desea que el código de entrada personal recuerde la posición de memoria del Conductor 1 o Conductor 2 (si está instalado con la característica de asiento con memoria, espejos laterales o pedales ajustables). **Nota:** los motores de seguro realizarán el ciclo de cierre y apertura.
 - Presione 1 • 2 para recordar la posición del Conductor 1.
 - Presione 3 • 4 para recordar la posición del Conductor 2.
5. Después de cinco segundos de inactividad del teclado, se sale del modo de programación.

Todas las puertas del vehículo se bloquearán y desbloquearán para confirmar el almacenamiento del nuevo código. Cada posición de conductor de la característica de memoria (Conductor 1 o Conductor 2) se puede asociar sólo con un código personal. El código programado de fábrica no se puede asociar con una posición de memoria.

Puede programar un máximo de tres códigos personales; éstos no reemplazan al código programado de fábrica.

Consejos para configurar códigos:

- El código programado de fábrica no se puede borrar ni cambiar.
- El código programado de fábrica funcionará incluso después que haya programado sus propios códigos personales.
- No programe un código que use cinco números iguales.
- No use cinco números en orden secuencial.

Borrado del código personal

1. Ingrese el código de 5 dígitos programado de fábrica.
2. Después de ingresar el código de fábrica y en un lapso de cinco segundos, presione y suelte el control 1 • 2. Las cerraduras de la puerta se bloquearán y desbloquearán rápidamente para confirmar el ingreso al modo de programación.

Seguridad y seguros

3. En un lapso de cinco segundos después del Paso 2, mantenga presionado el control 1 • 2 por dos segundos para borrar el código programado por el usuario.

Después de cinco segundos de inactividad del teclado, se sale del modo de programación. Las cerraduras de las puertas se bloquearán y desbloquearán rápidamente para confirmar que se ha salido del modo de programación.

El código personal se borró y sólo funciona el código digital de 5 dígitos programado de fábrica.

Apertura y cierre de las puertas mediante la entrada sin llave

Para abrir la puerta del conductor, ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Cada número se debe presionar en un lapso de cinco segundos. El teclado de entrada sin llave se encenderá después de presionar el primer control en el teclado.

Para abrir todas las puertas, presione el control 3 • 4 en un lapso de cinco segundos.

Para bloquear todas las puertas, presione 7 • 8 y 9 • 0 al mismo tiempo. **No** es necesario ingresar primero el código del teclado. **Nota:** se apagarán las luces interiores.

Para abrir (o cerrar) las puertas eléctricas deslizantes (si están instaladas), presione el control 5 • 6 dentro de cinco segundos para abrir (o cerrar) la puerta deslizante izquierda o el control 9 • 0 para abrir (o cerrar) la puerta deslizante derecha.

SISTEMA PASIVO ANTIRROBO SECURILOCK™

El sistema pasivo antirrobo SecuriLock™ es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo**. El sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ no es compatible con los sistemas de arranque remoto de refacción que no sean Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y una pérdida de la protección de seguridad.

Indicador antirrobo

El indicador antirrobo se ubica en la parte superior del tablero de instrumentos.

- Cuando el encendido esté en la posición 3 (OFF), el indicador destellará una vez cada 2 segundos para indicar que el sistema SecuriLock™ está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.

Seguridad y seguros

- Cuando el encendido esté en la posición 4 (ON), el indicador se encenderá durante 3 segundos para indicar que el sistema está funcionando con normalidad.

Si se produce un problema con el sistema SecuriLock[™], el indicador destellará con rapidez o se encenderá en forma continua cuando el encendido esté en la posición 4 (ON). Si esto sucede, se debería llevar el vehículo a un distribuidor autorizado para ser reparado.

Información de la llave

Su vehículo incluye **dos llaves codificadas**. Sólo una **llave codificada** arrancará su vehículo. En su distribuidor autorizado, puede adquirir llaves codificadas de refacción. Un distribuidor autorizado también puede programar su **llave codificada**, o puede hacerlo usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de la llave* en este capítulo.

Los siguientes elementos pueden impedir el arranque del vehículo:

- Objetos metálicos grandes.
- Dispositivos electrónicos en la cadena del llavero que se pueden usar para adquirir gasolina u otros elementos similares.
- Una segunda llave en el mismo llavero como **llave codificada**.

Si cualquiera de estos elementos está presente, debe impedir que estos objetos entren en contacto con la **llave codificada** cuando arranque el motor. Estos objetos no pueden dañar la **llave codificada**, pero pueden causar un problema momentáneo de “no arranque” si están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a la posición 2 (OFF) y vuelva a arrancar el motor con todos los demás objetos del llavero lejos de la llave de encendido. Revise y asegúrese de que la **llave codificada** sea una **llave codificada** aprobada.

Si pierde o le roban las llaves, necesitará hacer lo siguiente:

- Use el duplicado de la llave para arrancar el vehículo o
- Haga remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado o un cerrajero. Los códigos de las llaves deberán borrarse del vehículo y las llaves tendrán que volver a codificarse.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso y usted querrá guardar una llave programada extra lejos del vehículo, en un lugar seguro para evitar un imprevisto.

La **llave codificada** correcta se debe usar en su vehículo. El uso de un tipo equivocado de **llave codificada** puede provocar una situación de “no arranque”.

Seguridad y seguros

El uso de una llave no programada en el encendido puede provocar una situación de “no arranque”.

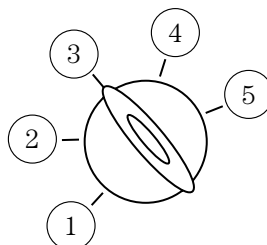
Programación de duplicados de las llaves

Se puede codificar un máximo de ocho llaves para su vehículo. Sólo se pueden usar llaves SecuriLock[®]. Para programar usted mismo una **llave codificada**, necesitará tener dos **llaves codificadas** previamente programadas (llaves que ya hayan hecho funcionar el vehículo) y una o más llaves nuevas no programadas disponibles, para una implementación oportuna de cada paso del procedimiento.

Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen uno o más duplicados de las llaves codificadas.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

1. Inserte la primera **llave codificada** previamente programada en el encendido y gire el encendido de la posición 3 (OFF) a la posición 4 (ON) (mantenga el encendido en 4 [ON] por lo menos durante tres segundos, pero no más de diez segundos).



2. Devuelva el encendido desde la posición 4 (ON) a la posición 3 (OFF) para sacar la primera **llave codificada** del encendido.

3. En un lapso de diez segundos después de haber sacado la primera **llave codificada**, inserte la segunda **llave codificada** previamente programada en el encendido y gire el encendido de la posición 3 (OFF) a la posición 4 (ON) (mantenga el encendido en 4 [ON] por lo menos durante tres segundos, pero no más de diez segundos).

4. Devuelva el encendido desde la posición 4 (ON) a la posición 3 (OFF) para sacar la segunda **llave codificada** del encendido.

5. En un lapso de diez segundos después de haber sacado la segunda **llave codificada**, inserte la nueva llave sin programar (llave nueva o llave valet) en el encendido y gire el encendido de la posición 3 (OFF) a la posición 4 (ON) (mantenga el encendido en 4 [ON] por lo menos durante tres segundos, pero no más de diez segundos). Este paso programará su nueva llave como una llave codificada.

6. Para programar más llaves nuevas no programadas, repita este procedimiento desde el paso 1.

Seguridad y seguros

Si el procedimiento se realiza en forma satisfactoria, las nuevas llaves codificadas deberán arrancar el motor de su vehículo y el indicador antirrobo se encenderá por tres segundos y luego se apagará.

Si no tiene éxito, las nuevas llaves codificadas no arrancarán el motor del vehículo y el indicador antirrobo se encenderá y apagará y usted podrá repetir los pasos 1 a 5. Si la falla se repite, lleve su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen el o los nuevos duplicados de las llaves.

SISTEMA DE ALARMA PERIMÉTRICA (SI ESTÁ INSTALADA)

El sistema antirrobo perimétrico le advertirá en caso de entrada no autorizada al vehículo.

Si el vehículo tuviese algún problema en el sistema antirrobo perimétrico, asegúrese de entregar **TODOS los transmisores de entrada a control remoto** al distribuidor, para ayudar en la localización y solución del problema.

Armado del sistema

Cuando está armado, este sistema lo ayuda a proteger su vehículo contra una entrada no autorizada. Cuando se produce una entrada no autorizada, el sistema hará destellar las luces direccionales y las repetidoras y hará sonar el claxon.

El sistema está listo para iniciarse cada vez que se saca la llave del encendido. Cualquiera de las siguientes acciones prearmará el sistema de alarma:

- Si bloquea el vehículo con el transmisor de entrada a control remoto.
- Si bloquea el vehículo con el teclado de entrada sin llave.
- Si presiona el control de cierre eléctrico interior de las puertas mientras la puerta está abierta.

Veinte segundos después que se produzca uno de los eventos de arriba, cualquier puerta o cofre que se cierre estará armado.

Cualquier puerta o cofre que aún esté abierto se arma previamente y está en espera que se cierre la puerta o el cofre.

Una vez que se cierra dicha entrada, ésta se armará en 20 segundos y puede que las luces exteriores parpadeen.

Seguridad y seguros

Desarmado del sistema

Puede desarmar el sistema llevando a cabo cualquiera de las siguientes acciones:

- Si desbloquea el vehículo con el transmisor de entrada a control remoto.
- Si desbloquea el vehículo con el teclado de entrada sin llave.
- Si desbloquea el vehículo con una llave en el cilindro de cerradura de la puerta del conductor.
- Use una llave SecuriLock[®] para girar el encendido a la posición 4 (ON) o 5 (START).

Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS

Notas:



Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.



No amontone carga que sobrepase los respaldos para reducir el riesgo de lesiones en un choque o en un frenado repentino.

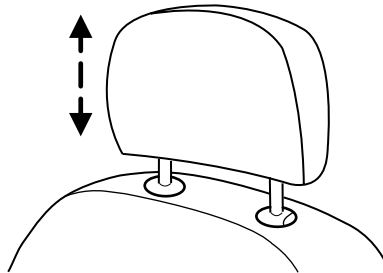


Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

Apoyacabezas ajustables (si están instalados)

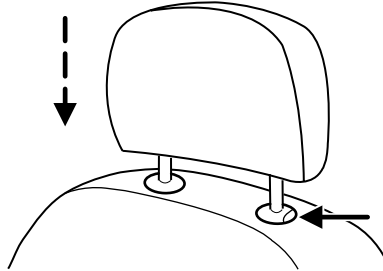
Los apoyacabezas ayudan a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque por detrás. Ajuste el apoyacabezas de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición.

Los apoyacabezas se pueden mover hacia arriba y hacia abajo.



Asientos y sistemas de seguridad

Presione el control para bajar el apoyacabezas.



Ajuste del asiento manual delantero (si está instalado)

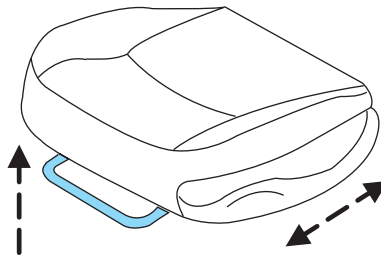


Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.



Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.

Levante la manija para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.

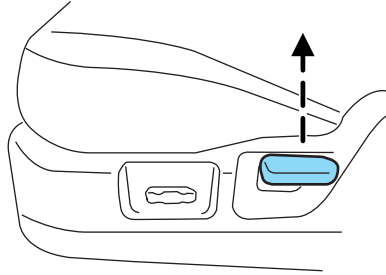


Asientos y sistemas de seguridad

Jale la palanca hacia arriba para ajustar el respaldo del asiento.



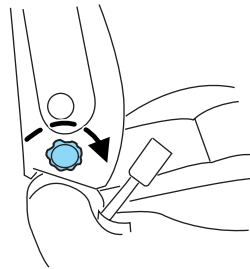
Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.



Uso del soporte lumbar manual (si está instalado)

El control lumbar se encuentra en el lado interno del asiento, debajo del descansabrazos.

Gire el control para cambiar la firmeza del soporte lumbar.



Ajuste del asiento eléctrico delantero (si está instalado)



Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.



No amontone carga por encima del nivel de los respaldos para evitar que alguien resulte lesionado en un choque o frenado repentino.

Asientos y sistemas de seguridad



Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.



Reclinar el respaldo puede reducir la efectividad del cinturón de seguridad en caso de una colisión.



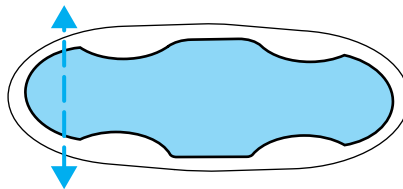
Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



Para reducir el riesgo de posibles lesiones graves: no cuelgue objetos en el asiento de atrás ni guarde objetos en el bolsillo del mapa (si está instalado) cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero. No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está instalada). Revise el Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero para verificar su estado correcto. Consulte el capítulo de Sistema de sensores del pasajero delantero para obtener detalles adicionales. Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

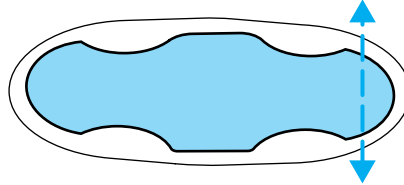
El control está ubicado en el costado exterior del cojín del asiento.

Presione para levantar o bajar la parte delantera del cojín del asiento.

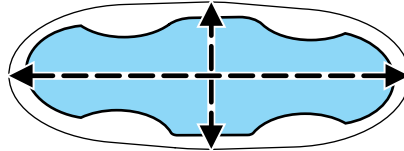


Asientos y sistemas de seguridad

Presione para levantar o bajar la parte trasera del cojín del asiento.



Presione el control para mover el asiento hacia adelante, hacia atrás, hacia arriba o hacia abajo.



Asientos térmicos (si están instalados)

Para hacer funcionar los asientos térmicos:

- Presione el control ubicado en el tablero del sistema de control de aire acondicionado y calefacción para activar el calor máximo.
- Presiónelo dos veces para activar el calor mínimo.
- Presiónelo por tercera vez para desactivarlo.



La luz indicadora del control se encenderá cuando estén activados. Para un nivel bajo de calor, se encenderá una luz; para nivel alto de calor, se encenderán ambas luces.

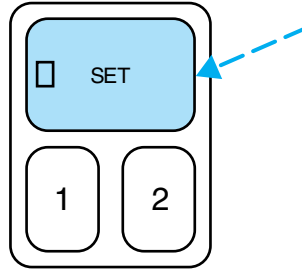
La calefacción del asiento se apaga después de 10 minutos o cuando se apaga el vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

Asientos con memoria, espejos laterales y pedales ajustables (si están equipados)

Este sistema permite el posicionamiento automático del asiento del conductor, de los espejos retrovisores exteriores y de los pedales ajustables en dos posiciones programables.

El control del asiento con memoria se ubica en la puerta al lado de la parte interna de la ventana desde el espejo.



- Para programar la primera posición, mueva el asiento del conductor a la posición deseada, usando los controles del asiento. Presione el control SET (Establecer). La luz indicadora del control SET (Establecer) se iluminará brevemente. Mientras la luz esté encendida, presione el control 1.
- Para programar la posición dos, repita el procedimiento anterior usando el control 2.

Una posición se puede usar sólo cuando la palanca de cambio de velocidades de la transmisión está en Estacionamiento. Es posible programar una posición de asiento con memoria en cualquier momento.

Las posiciones de memoria también se pueden usar cuando presiona UNLOCK en el transmisor de entrada a control remoto, si el transmisor está programado para una posición de memoria o cuando ingresa un código de entrada personal válido que está programado con una posición de memoria.

Para programar la característica de memoria en un transmisor de entrada a control remoto y para obtener más información acerca del uso del teclado, consulte *Sistema de entrada a control remoto* en el capítulo *Seguros y seguridad*.

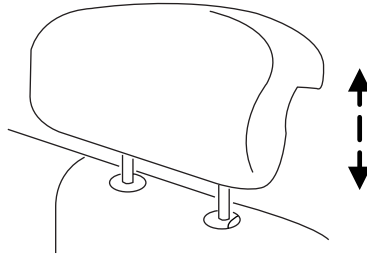
Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS TRASEROS

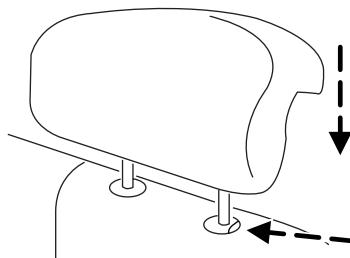
Apoyacabezas

Levante el apoyacabeza de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición.

Los apoyacabezas pueden moverse hacia arriba y hacia abajo tirando de ellos.

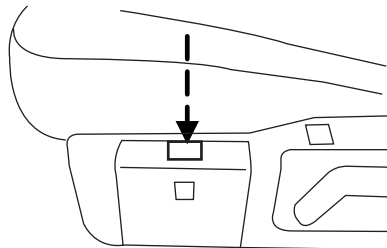


Oprima el botón de presión para bajar el apoyacabezas.

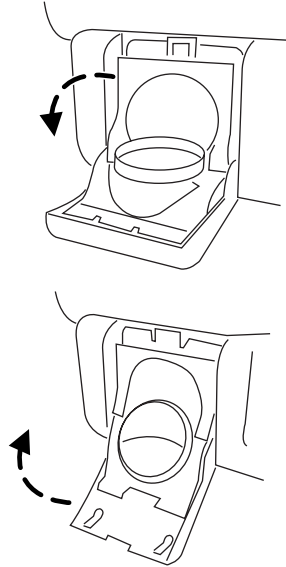


Portavasos montados en los asientos (si están instalados)

Para desplegarlos, presione el botón en la parte superior del portavasos.



Asientos y sistemas de seguridad



El portavasos está diseñado para separarse del asiento cuando se somete a una carga pesada. El portavasos puede volver a instalarse devolviéndolo a la posición de cierre.

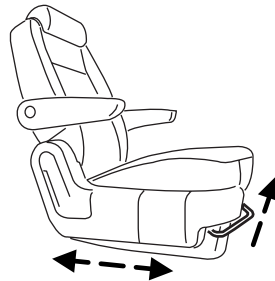


Utilice sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden producirle daños en un choque.

Ajuste de los asientos de la 2ª fila (si está instalado)

Levante el control para ajustar el asiento hacia adelante o hacia atrás.

- Asiento bajo de la 2ª fila (si está instalado)

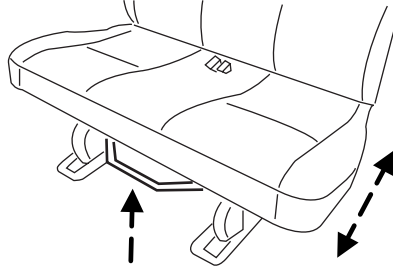


Asientos y sistemas de seguridad

- Asiento corrido de la 2ª fila (si está instalado)

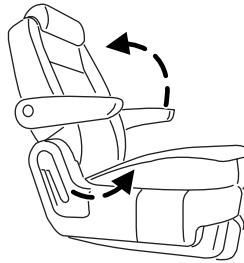
Nota: este asiento se puede mover hacia adelante para poner a un niño en un sistema de sujeción para niños LATCH sujeto a los anclajes LATCH en el centro del asiento corrido, cerca de los ocupantes del asiento delantero o para aumentar el espacio para carga

sin sacar el asiento. El asiento se debe mover completamente hacia atrás cuando es ocupado por niños mayores o adultos y cuando los asientos para niños están instalados en las posiciones de asiento.



Ajuste del respaldo del asiento bajo y corrido de la segunda fila

Jale el control hacia adelante para ajustar el respaldo. El uso del mismo control dejará el respaldo en posición plana.

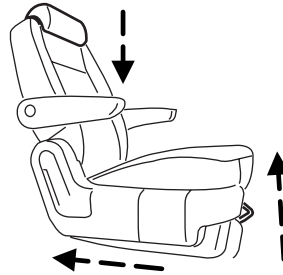


Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

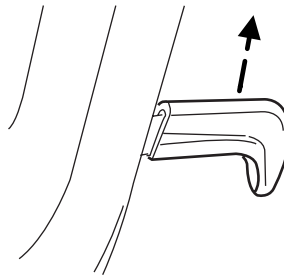
Acceso a la tercera fila con un asiento bajo en la segunda fila

Asegúrese que el apoyacabezas se encuentra en la posición completamente baja y que el asiento se ajustó totalmente hacia atrás (si está instalado).

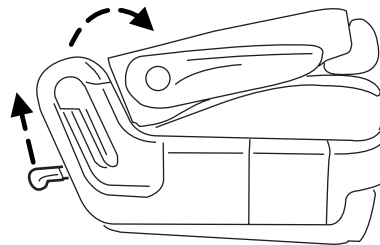


Nota: coloque el asiento de la fila delantera hacia adelante para permitir que el asiento de la segunda fila se levante por completo.

Levante la manilla ubicada en la esquina inferior trasera del asiento.

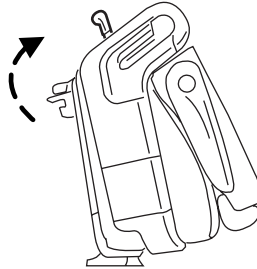


El respaldo quedará en posición plana.

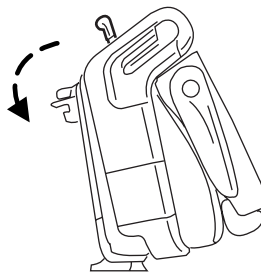


Asientos y sistemas de seguridad

Si sigue levantando la manilla, se podrá levantar el asiento y voltearlo hacia adelante, permitiéndole acceder más fácilmente al asiento en la tercera fila.



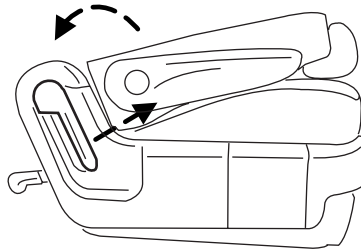
Después de ingresar al asiento de la 3ª fila, regrese el asiento de la posición de volteo y asegúrelo al piso.



Use el control de reclinación para devolver el respaldo a la posición vertical.

Nota:

- Asegúrese que el asiento y el respaldo están correctamente asegurados en su posición.
- Mantenga el área del piso libre de objetos que puedan impedir el enganche correcto del asiento.
- No ajuste ni libere el sujetador de piso del asiento cuando el vehículo esté en movimiento.
- No maneje el vehículo con los asientos en posición de volteo.



Fije siempre el asiento del vehículo al piso, esté o no esté ocupado el asiento. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

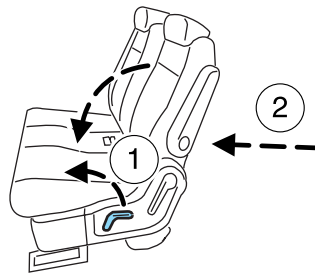
Asientos y sistemas de seguridad

 Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga o cualquier objeto debajo del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

 Fije siempre el asiento del vehículo al piso, esté o no esté ocupado el asiento. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

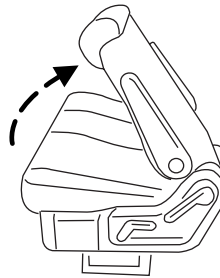
Característica de deslizamiento de punta del asiento corrido de la segunda fila

1. Lleve la manilla de control lateral de entrada fácil hacia adelante para plegar el respaldo hacia adelante.
2. Empuje el asiento hacia adelante para tener acceso a la tercera fila.



Después de ingresar a la 3ª fila, lleve el respaldo hacia atrás hasta que se enganche. Esto enganchará y bloqueará el respaldo y el riel de asiento. El respaldo y el asiento no volverán a su posición original.

Nota: asegúrese que el asiento de la fila delantera esté hacia adelante para permitir que el asiento se devuelva.



Salida del asiento en tercera fila

Asientos bajos de la segunda fila (si están instalados)

Siga las instrucciones para acceder al asiento en la tercera fila.

Asientos y sistemas de seguridad

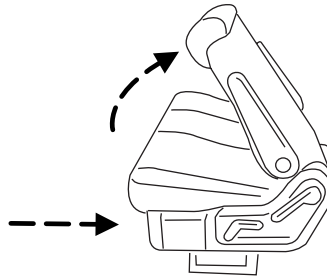
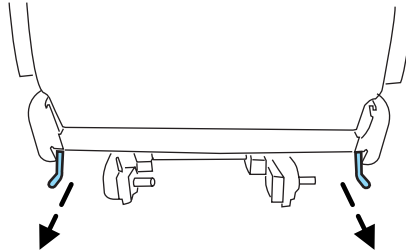
Asiento corrido de la segunda fila

Para salir de la tercera fila, active el sistema de entrada fácil, tirando de la correa ubicada en la parte trasera del asiento. Esto hará que el respaldo se pliegue hacia adelante y que los sujetadores del riel de asiento se abran.

Empuje el asiento hacia adelante para salir más fácilmente de la tercera fila.

Después de salir de la tercera fila, empuje hacia atrás sobre el cojín del asiento para devolverlo a su posición original.

Empuje el respaldo hacia atrás hasta que se enganche. Esto enganchará y bloqueará el respaldo y el riel de asiento.



Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga o cualquier objeto debajo del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

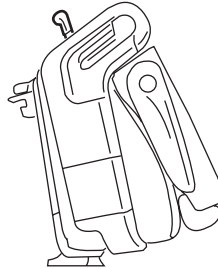
Nota: no intente devolver el asiento empujando sobre el respaldo, ya que esto hará que los rieles de los asientos se vuelvan a bloquear antes que el asiento pueda devolverse. Empuje sobre el cojín para devolver el asiento.

Desmontaje de los asientos de la segunda fila del vehículo

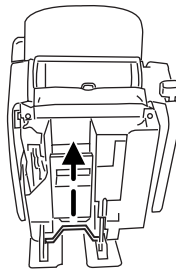
1. Coloque el asiento de la fila delantera hacia adelante para permitir que el asiento de la segunda fila se levante por completo.
2. Coloque el asiento de la segunda fila hacia atrás para permitir que el asiento de la segunda fila se levante por completo.

Asientos y sistemas de seguridad

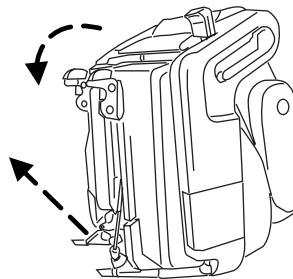
3. Ponga el asiento en posición de volteo. (Vea *Acceso a los asientos de la 3ª fila*)



4. Desde el interior del vehículo, levante la manija de desenganche delantera ubicada en el suelo.

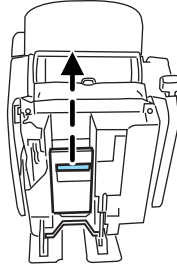


5. Gire el asiento hacia atrás en ángulo de 30 a 45 grados.



Asientos y sistemas de seguridad

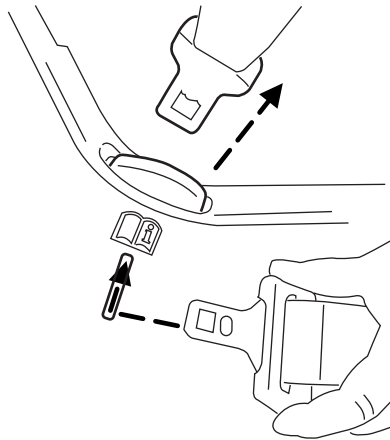
6. Con la manija de asistencia, empuje el asiento hacia atrás.



7. Extraiga el asiento del vehículo.

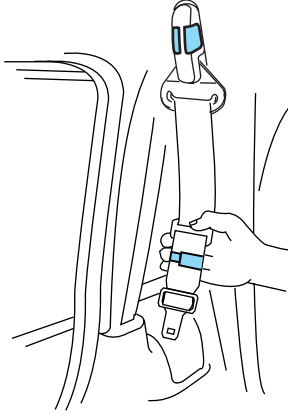
Asiento corrido de la segunda fila

1. Para desconectar el cinturón pélvico y de hombros de ambos lados del asiento, inserte una lengüeta del cinturón de seguridad o una llave en la ranura de apertura, presione hacia arriba, como muestra en la ilustración, y jale la mini lengüeta en el extremo del cinturón de seguridad.

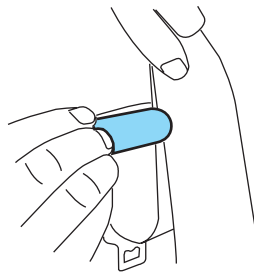


Asientos y sistemas de seguridad

2. Busque los sujetadores que se encuentran cerca de los extremos de los cinturones pélvicos y de hombros.



3. Sujete el extremo del cinturón a la parte fija del cinturón de hombros que sale del panel de adorno.



El extremo del cinturón de hombros **debe** estar enganchado para evitar que golpee cualquier objeto cuando maneje el vehículo.



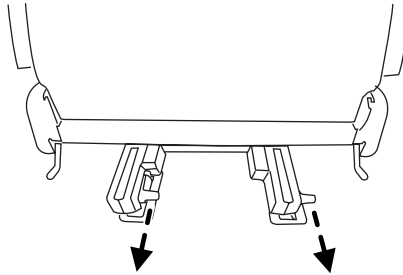
Asientos y sistemas de seguridad

4. Ubique el respaldo en la posición completamente baja.

5. Desde la parte trasera del asiento, jale en dirección recta las manillas de desenganche ubicadas a cada lado del asiento, para liberar los sujetadores de piso traseros.

6. Levante el asiento por las manillas de desenganche para soltar los sujetadores del piso y luego jale el asiento hacia atrás hasta que los ganchos delanteros salgan de las fijaciones del piso.

7. Saque el asiento.

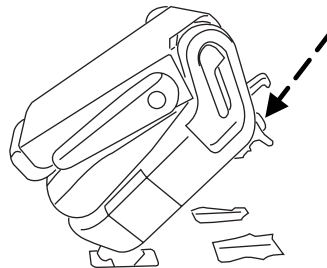


Instalación de asientos de segunda fila

Asientos bajos de la segunda fila

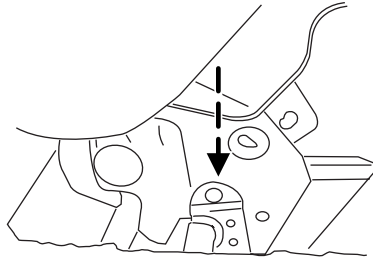
Antes de la instalación, asegúrese que los asientos están en el lado correcto del vehículo. Asegúrese que el asiento esté puesto de manera que la hebilla del cinturón de seguridad esté cerca del área central del vehículo. El respaldo debe ponerse en posición plana antes de la instalación.

1. Ponga el asiento en el vehículo. Coloque el asiento de la primera fila hacia adelante para permitir la instalación del asiento de la segunda fila.

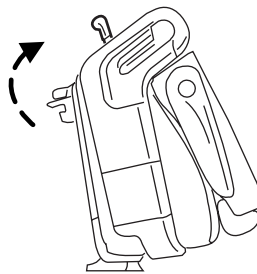


Asientos y sistemas de seguridad

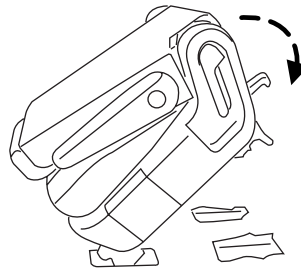
2. Instale el asiento en el pasador trasero de la fijación delantera en un ángulo de 30 a 45 grados.



3. Gire el asiento hacia adelante hasta que se asegure en el pasador delantero.

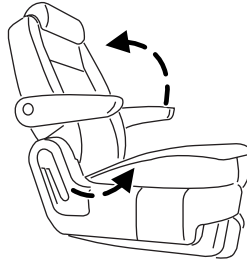


4. Gire el asiento hacia atrás hasta que su parte posterior se asegure en el piso.



Asientos y sistemas de seguridad

5. Use la palanca de reclinación y empuje el asiento hacia arriba de nuevo.



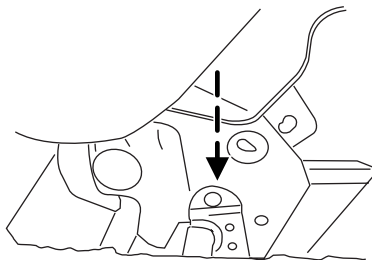
Asegúrese que el asiento esté enganchado al piso del vehículo empujando y jalando el asiento. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.



Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

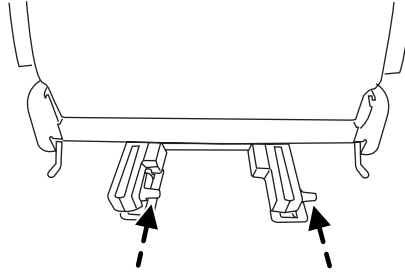
Asiento corrido de la segunda fila

1. Ponga el asiento en el vehículo.
2. Alinee los ganchos delanteros del asiento con los pasadores traseros de la fijación delantera.



Asientos y sistemas de seguridad

3. Baje el respaldo del asiento sobre las fijaciones traseras hasta que ambos controles de desenganche se aseguren en su lugar. Asegúrese que el asiento esté fijo en su lugar adelante y atrás.



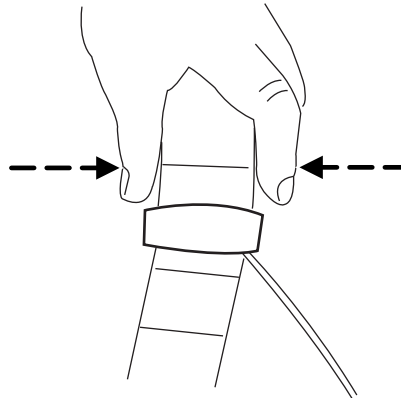
No ponga los ganchos delanteros del asiento en el pasador delantero de la fijación delantera. Si lo hace, no se instalará completamente el asiento en el vehículo.



Asegúrese que el asiento esté enganchado al piso del vehículo empujando y jalando el asiento. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

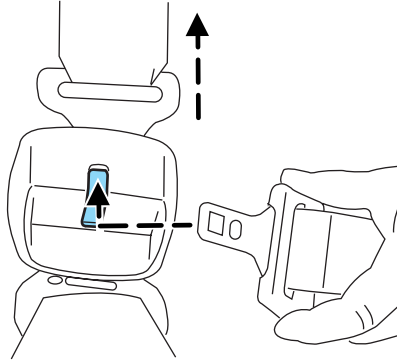
Almacenamiento del asiento en tercera fila

1. Si la guía de comodidad está al medio del cinturón pélvico o de hombros, sáquela del cinturón y guárdela en el bolsillo que está en la parte trasera del asiento.

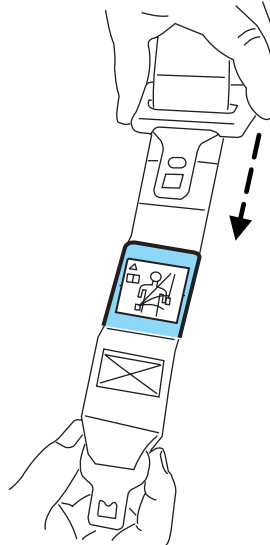


Asientos y sistemas de seguridad

2. Si va a transportar objetos muy grandes o artículos que pudieran dañar el cinturón pélvico o de hombros central, retire el cinturón del asiento. Utilice una llave o la lengüeta del cinturón de seguridad para soltar la hebilla.



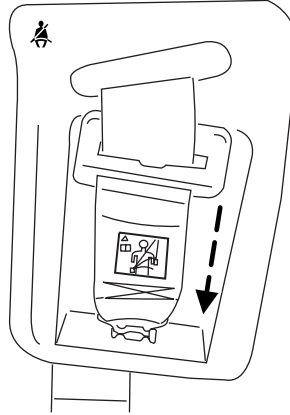
3. Guarde la lengüeta del seguro en el bolsillo del cinturón.



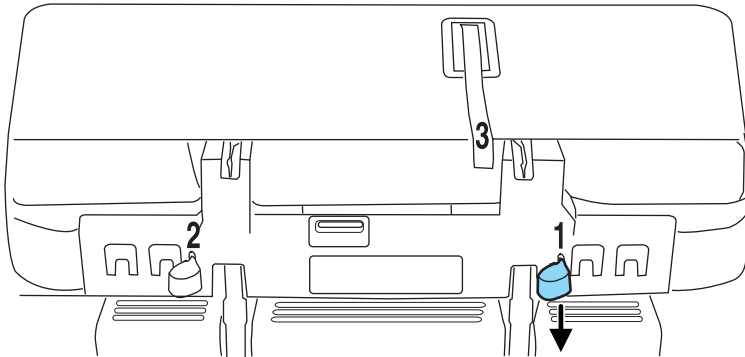
Asientos y sistemas de seguridad

4. Guarde el cinturón en el bastidor ubicado en el techo, introduciendo la lengüeta más pequeña en la ranura que se proporciona.

Nota: el asiento se puede guardar con el cinturón de seguridad conectado si lo desea. Almacene la lengüeta del seguro deslizante en el bolsillo del cinturón para evitar daños potenciales al asiento.



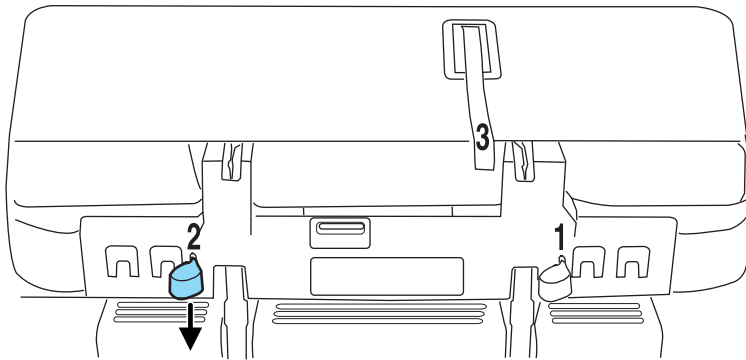
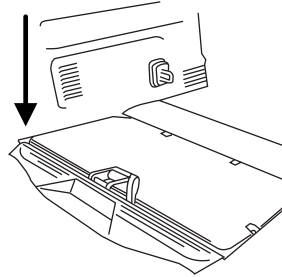
5. Presione los botones de liberación del apoyacabezas y desplácelo hacia abajo completamente. Retire todos los objetos del asiento y la fijación de almacenamiento.



6. Desde la parte trasera del vehículo, **jale y desenganche** la correa número 1, para plegar el asiento hacia atrás.

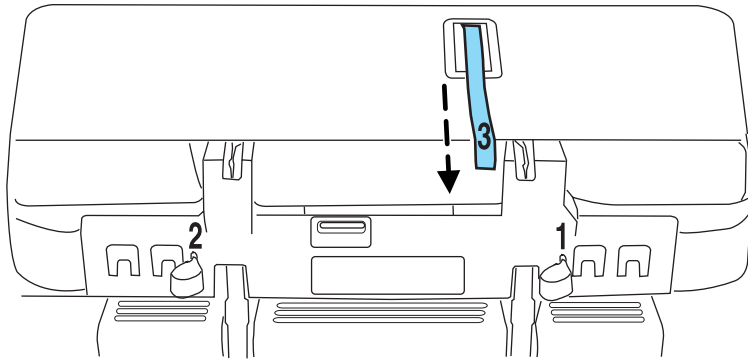
Asientos y sistemas de seguridad

Importante: si no suelta la correa número 1 antes que el respaldo se doble completamente, es posible que el asiento no se guarde en forma plana en la fijación. Consulte la etiqueta adherida a la parte trasera del asiento del vehículo.



7. Suelte los sujetadores del cojín jalando la correa número 2.

Asientos y sistemas de seguridad



8. Jale la correa número 3 del respaldo para voltear el asiento todo el trayecto hacia la fijación del piso.

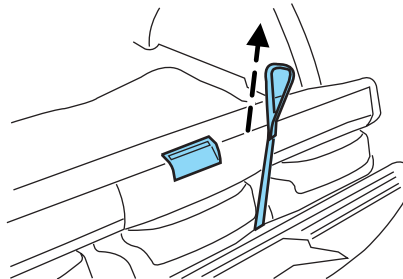


No utilice los anclajes de los asientos como amarres para carga.

Despliegue del asiento en la tercera fila

Asegúrese que no haya objetos en el área de sujeción del asiento.

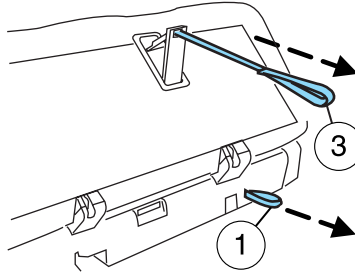
1. Levante el asiento de la fijación en el piso jalando la correa o la manilla visible. Una vez que el asiento esté en posición vertical, empuje el asiento hacia abajo para que se ubique en los sujetadores.



Asientos y sistemas de seguridad

2. Para devolver el respaldo a la posición de asiento, jale la correa número 1, sujétela y jale la correa número 3 para levantar el respaldo.

3. Libere la correa número 1 para permitir que el asiento se bloquee, luego libere la correa número 3.



4. Jale los apoyacabezas para ajustarlos.

5. Si el cinturón pélvico o de hombros central está suelto, retire el cinturón del área de almacenamiento del techo justo arriba de la abertura de la compuerta levadiza y abroche la lengüeta al extremo del cinturón con la mini hebilla en la parte izquierda del asiento central.



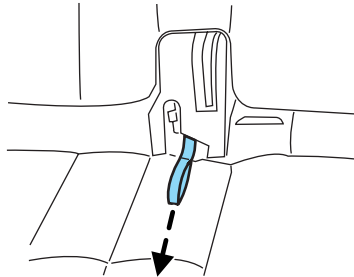
Asegúrese que el asiento esté enganchado al piso del vehículo empujando y jalando el asiento. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.



Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

Características de los asientos en tercera fila

El asiento incluye una función de reclinación para ajustar el respaldo y obtener una mayor comodidad. Para activar la reclinación, jale y sostenga la correa ubicada cerca de la cubierta de plástico ubicada en el centro del asiento. Cuando ajuste el asiento en la posición deseada, suelte la correa.



Asientos y sistemas de seguridad



Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.

Función de puerta trasera

La tercera fila de asientos viene equipada con una función de puerta trasera para utilizarse cuando el vehículo se estacione y se apague el motor. Esta posición hacia la parte posterior le permite al usuario abrir la compuerta levadiza y sentarse en dirección hacia fuera en la parte trasera del vehículo.



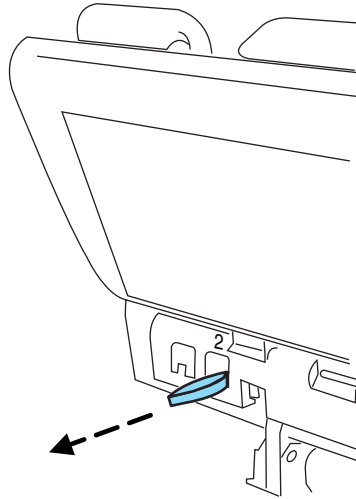
Esta no es una posición adecuada para el manejo. No maneje el vehículo con el asiento en esta posición. Los cinturones de seguridad no son funcionales cuando el asiento se encuentra en la posición de puerta trasera.

Asegúrese que los apoyacabezas estén completamente abajo, que todos los cinturones de seguridad estén desenganchados del asiento y que el asiento y la fijación de almacenamiento no tengan objetos.

1. Presione los botones de liberación de los apoyacabezas y desplácelos hacia abajo completamente.

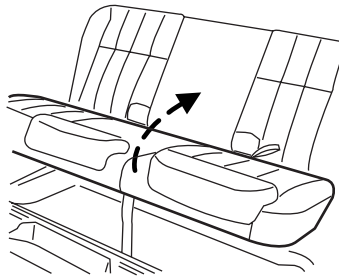
Asientos y sistemas de seguridad

2. Para acceder a la función de puerta trasera, el asiento debe estar en posición para sentarse. Si el asiento no se encuentra en la posición para sentarse, siga todos los pasos de la sección *Despliegue del asiento en la tercera fila*. Una vez que el asiento está en la posición para sentarse, suelte los sujetadores del cojín jalando la correa número 2. Luego, jale el asiento hacia atrás con la correa número 3 y fije el asiento en la placa de rozamiento de la compuerta levadiza. La correa número 1 no se usa para acceder a esta posición.



No se sienten en los apoyacabezas.

3. Para devolver el asiento, asegúrese que no haya objetos en el área de sujeción. Luego, levante el asiento de la placa de rozamiento de la compuerta levadiza y empuje la parte superior del respaldo para girarlo sobre las sujeciones. Jale los apoyacabezas para levantarlos.



Asegúrese que el asiento esté enganchado al piso del vehículo empujando y jalando el asiento. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

Asientos y sistemas de seguridad

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal)

El Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a un rango de ocupantes en diversas situaciones en un choque frontal.

El Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) de su vehículo consta de:

- Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.
- Cinturones de seguridad de costado delanteros con pretensores, retractores de administración de energía (sólo primera fila) y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.
- Sistema de sensores del pasajero delantero
- Luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada).
- Sensor de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM) con sensores de impacto y seguridad.
- Luz de advertencia del sistema de seguridad y tono de respaldo.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

¿Cómo funciona el Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal)?

El Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad de su vehículo según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM). En un choque, el RCM acciona los pretensores del

Asientos y sistemas de seguridad

cinturón de seguridad y/o uno o ambos estados de los sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

El hecho de que los pretensores o las bolsas de aire no se activen para ambos ocupantes de los asientos delanteros en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien significa que el Personal Safety System[™] (Sistema de seguridad personal) determinó que las condiciones del accidente (gravedad del choque, uso del cinturón, etc.) no eran adecuadas para activar estos dispositivos de seguridad. Las bolsas de aires delanteras están diseñadas para activarse sólo en caso de choques frontales o casi frontales (no volcaduras, impactos laterales o traseros) a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente. Los pretensores están diseñados para activarse en choques frontales, laterales y volcaduras, cuando el vehículo tiene instalado el sistema Safety Canopy[™].

Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.

Las bolsas de aire de doble etapa tienen la capacidad de ajustar el nivel de energía de inflado de la bolsa de aire. Un nivel menor de energía se destina a los impactos de gravedad moderada más comunes. Un nivel mayor de energía se utiliza en los impactos de mayor gravedad. Consulte la sección *Sistemas de sujeción suplementarios de bolsa de aire* en este capítulo.

Sensor de gravedad de choque frontal

El sensor de gravedad de choques frontales aumenta la capacidad para detectar la gravedad de un impacto. Ubicado en la parte delantera, proporciona información valiosa y oportuna en el caso de que ocurra un accidente con respecto a la gravedad del impacto. Esto permite que el Personal Safety System[™] (Sistema de seguridad personal) distinga entre diferentes niveles de gravedad del choque y modifique la estrategia de despliegue de las bolsas de aire de doble etapa y los pretensores del cinturón de seguridad.

Sensor de posición del asiento del conductor

El sensor de posición del asiento del conductor le permite al Personal Safety System[™] (Sistema de seguridad personal) ajustar el nivel de despliegue de la bolsa de aire de doble etapa según la posición del asiento. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los conductores más bajos que se sientan cerca de la bolsa de aire del conductor, proporcionando un nivel más bajo de salida de esta bolsa.

Asientos y sistemas de seguridad

Sistema de sensores del pasajero delantero

Para que las bolsas de aire funcionen, éstas deben inflarse con gran fuerza, lo que puede ser la causa de un probable riesgo de muerte para los ocupantes que están muy cerca de la bolsa de aire cuando ésta comienza a inflarse. Para algunos ocupantes, esto sucede porque inicialmente están sentados muy cerca de la bolsa de aire. Para otros pasajeros, esto se produce cuando el pasajero no está bien sujeto por los cinturones de seguridad ni los asientos de seguridad para niños y se mueven hacia adelante durante el frenado previo a un choque. La forma más efectiva de disminuir el riesgo de lesiones innecesarias es asegurarse de que todos los ocupantes estén correctamente sujetos. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad correctamente ajustados que cuando viajan en los asientos delanteros.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.

El sistema de sensores del pasajero delantero puede desactivar automáticamente la bolsa de aire de dicho pasajero. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los ocupantes bajos (como los niños) de los despliegues de la bolsa de aire cuando están sentados incorrectamente o sujetos en el asiento del pasajero delantero, sin hacer uso de la manera correcta en la que se deben sentar los niños o sin seguir las recomendaciones de uso de los sistemas de seguridad. Incluso con esta tecnología, se recomienda **ENFÁTICAMENTE** a los padres siempre asegurar en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire y la bolsa de aire lateral del pasajero delantero, si está instalada, cuando el asiento del pasajero está vacío, para evitar el reemplazo innecesario de la o las bolsas de aire después de un choque.

Sensores de uso del cinturón de seguridad delantero

Los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero pueden detectar si están abrochados los cinturones de seguridad del conductor y del

Asientos y sistemas de seguridad

pasajero delantero exterior. Esta información permite al Personal Safety System[™] (Sistema de seguridad personal) ajustar el despliegue de la bolsa de aire y la activación del pretensor del cinturón de seguridad según el uso de éste. Consulte la sección *Cinturones de seguridad* en este capítulo.

Pretensores del cinturón de seguridad delantero

Los pretensores del cinturón de seguridad en los asientos delanteros exteriores están diseñados para apretar los cinturones de seguridad firmemente contra el cuerpo del ocupante durante un choque frontal, lateral y en volcaduras, cuando el vehículo cuenta con el sistema Safety Canopy[™]. Esto ayuda a aumentar la efectividad de los cinturones de seguridad. En choques frontales, los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es suficientemente grave, se pueden activar junto con las bolsas de aire delanteras.

Retractores de administración de energía del cinturón de seguridad delantero

Los retractores de administración de energía del cinturón de seguridad exterior delantero permiten que el retractor despliegue la correa en forma gradual y controlada en respuesta al impulso hacia adelante del ocupante. Esto reduce el riesgo de lesiones asociadas a la fuerza aplicada en el pecho del pasajero, limitando la carga sobre éste. Consulte la sección *Característica de administración de energía* en este capítulo.

Para determinar si el sistema de seguridad personal funciona

El Personal Safety System[™] (Sistema de seguridad personal) usa una luz de advertencia en el grupo de instrumentos o un tono de respaldo para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luz de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina del Personal Safety System[™] (Sistema de seguridad personal).

El Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM) monitorea sus propios circuitos internos y los circuitos de los sistemas de sujeción suplementarios de la bolsa de aire, del o los sensores de choque, de los pretensores del cinturón de seguridad, de los sensores de hebilla del cinturón de seguridad delantero, del sensor de posición del asiento del conductor y del sensor de clasificación de pasajeros y ocupantes. Además, el RCM monitorea la luz de advertencia del sistema de seguridad en el grupo de instrumentos. Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema.

- La luz de advertencia destella o permanece encendida.
- La luz de advertencia no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.

Asientos y sistemas de seguridad

- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El patrón de tono se repite de manera periódica hasta que se reparan el problema y la luz de advertencia.

Si cualquiera de estas cosas sucede, incluso de manera intermitente, haga revisar de inmediato el Personal Safety System[®] en un distribuidor autorizado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Precauciones de los cinturones de seguridad



Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.



Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños donde estén apropiadamente asegurados.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos en su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

Asientos y sistemas de seguridad



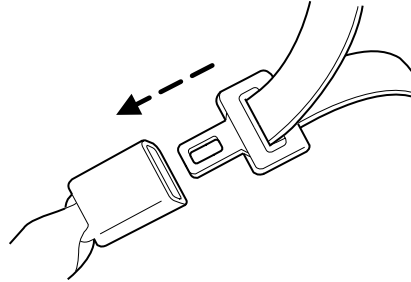
Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico que está compuesto por una hebilla y una lengüeta que se diseñaron para utilizarlas juntas. 1) Utilice el cinturón de hombros sólo en el hombro externo. Nunca use cinturón de hombros bajo el brazo. 2) Nunca mueva el cinturón de seguridad alrededor de su cuello sobre la parte interior del hombro. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



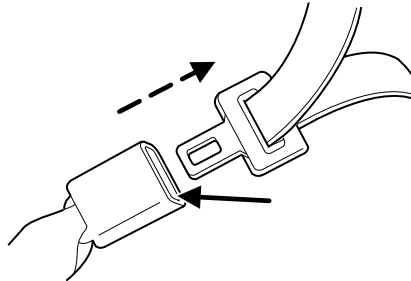
Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.

Combinación de cinturones pélvicos y de hombros

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.



Todos los sistemas de seguridad en el vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros.

Mientras tenga abrochado el cinturón de seguridad, la combinación de cinturón pélvico y de hombros se ajusta a sus movimientos. Sin embargo, en caso de que frene bruscamente, en un giro repentino o si el vehículo

Asientos y sistemas de seguridad

recibe un impacto de 8 km/h (5 mph) o más, el cinturón de seguridad se bloqueará y reducirá el movimiento hacia adelante.

Característica de administración de energía: de costado delantero

- Este vehículo tiene un sistema de cinturones de seguridad con una característica de administración de energía en los asientos delanteros para ayudar a reducir aun más el riesgo de lesiones en el caso de un choque frontal.
- Este sistema de cinturones de seguridad tiene un mecanismo retractor diseñado para extender el tejido del cinturón de seguridad de manera controlada. Esto ayuda a reducir la fuerza del cinturón que actúa sobre el pecho del usuario.



Si no se inspecciona y reemplaza el mecanismo del cinturón y retractor después de un accidente, si fuera necesario, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

Todos los sistemas de seguridad en el vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros. Todos los cinturones de seguridad de los pasajeros son combinaciones de cinturones pélvicos y de hombros que tienen dos tipos de modos de cierre que se describen a continuación:

Modo sensible del vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombros según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, los cinturones de seguridad de combinación se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

Modo de bloqueo automático

Cuándo usar el modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón de hombros se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en el cinturón de hombros. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

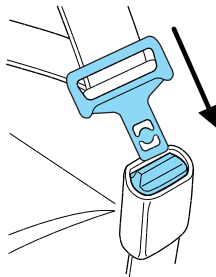
Este modo se debe usar **cada vez** que se instale un asiento de seguridad para niños (excepto auxiliar) en el asiento del pasajero delantero o en

Asientos y sistemas de seguridad

los asientos traseros exteriores (si están instalados). Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

Uso del modo de bloqueo automático

- Abroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros.



- Tome la parte del hombro y júlela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



- Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

Asientos y sistemas de seguridad

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático



Ford Motor Company recomienda que un distribuidor autorizado revise todos los mecanismos y anclajes de los cinturones de seguridad de los pasajeros después de cualquier choque para verificar que la característica del “retractor de bloqueo automático” para los asientos para niños continúe funcionando correctamente. Un distribuidor autorizado debe inspeccionar los mecanismos del cinturón de seguridad y los debe reemplazar si se observan daños o un funcionamiento inadecuado. Si no se reemplaza el mecanismo del cinturón y retractor, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

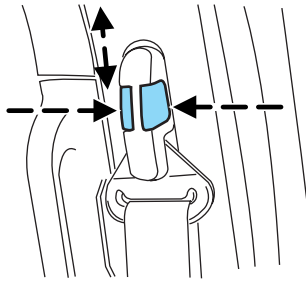
Desconecte la combinación de cinturón pélvico y de hombros y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.

Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad

Su vehículo permite ajustar la altura de los cinturones de seguridad de los asientos exteriores delanteros y de la segunda fila.

Ajuste la altura del cinturón de hombros, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro.

Para ajustar la altura del cinturón de hombros, mantenga presionados los botones del lado y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo. Suelte los botones y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse que quede bloqueado en su lugar.



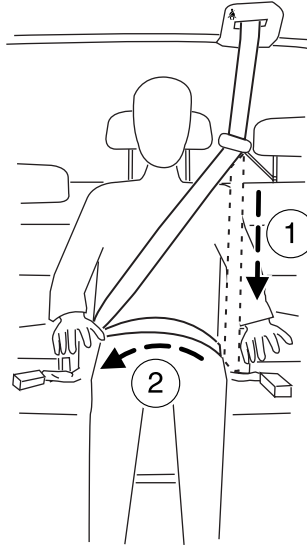
Ubique los ajustadores de altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

Guía de comodidad en tercera fila

Nota: antes de colocar el asiento de la tercera fila o doblar el respaldo de la tercera fila, el cinturón pélvico y de hombros del asiento central debe tener la lengüeta cruzada en el bolsillo del cinturón o el cinturón completo se debe guardar en el techo.

Asientos y sistemas de seguridad

El cinturón de seguridad para el pasajero del medio de la tercera fila se puede guardar en el techo si se ha sacado del asiento para transportar cargas grandes. Saque el cinturón de seguridad del área de almacenamiento en el techo y abroche la lengüeta pequeña del extremo del cinturón de seguridad con la mini hebilla de la parte izquierda de la posición del asiento central.



El cinturón pélvico o de hombros del medio de la tercera fila incluye una Guía de comodidad del cinturón, que se encuentra en un bolsillo de la parte trasera del asiento. La guía está en el apoyacabezas del lado del conductor y se utiliza para ajustar la comodidad del cinturón de hombros para pasajeros más pequeños en la posición central de la tercera fila de asientos. Para ajustar la guía de comodidad:

- Deslice el cinturón de seguridad en la guía del cinturón.
- Deslice la guía hacia arriba o abajo por el pilar del apoyacabezas para que el cinturón quede centrado en el hombro del pasajero.

Mecanismo de extensión para cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto a pesar de estar totalmente extendido, se puede agregar un mecanismo de extensión de cinturón de seguridad de 31cm (12 pulg.) (números de refacción 611C22-A y 611C22-B respectivamente). Estos mecanismos se pueden obtener en un distribuidor autorizado.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.



No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

Asientos y sistemas de seguridad

Mantenimiento de cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente los sistemas de cinturones de seguridad para cerciorarse de que funcionen correctamente y no estén dañados. Inspeccione los cinturones de seguridad para cerciorarse de que no presenten roturas, rasgaduras ni cortaduras y reemplácelos si es necesario. Después de un choque, se deben inspeccionar todos los mecanismos de los cinturones de seguridad, incluidos los retractores, hebillas, mecanismos de las hebillas de los cinturones de los asientos delanteros, mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está instalada), ajustadores de altura del cinturón de hombros (si están instalados), mecanismos del soporte de la correa del asiento de seguridad para niños (si están instalados), los anclajes de las correas de los sujetadores (LATCH) del asiento para niños y los anclajes inferiores (si están instalados), además de los dispositivos de sujeción. Ford recomienda reemplazar todos los mecanismos de los cinturones de seguridad utilizados en vehículos que hayan participado en un accidente. Sin embargo, si el choque fue menor y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no muestran daño y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos, excepto según lo que se describe en la sección *Reemplazo de los mecanismos de los cinturones de seguridad delanteros después de un choque* de este capítulo. Los mecanismos de los cinturones de seguridad que no se hayan utilizado al producirse un accidente, también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o presentan funcionamiento inadecuado.



Si no se inspecciona ni se reemplaza el mecanismo de los cinturones de seguridad de acuerdo con las condiciones anteriores, se pueden producir lesiones personales graves en caso de un choque.

Consulte *Interior* en el capítulo *Limpieza*.

Reemplazo de los mecanismos de los cinturones de seguridad delanteros después de un choque

Los mecanismos de los cinturones de seguridad laterales delanteros cuentan con retractores de administración de energía especiales, diseñados para reducir aun más el riesgo de lesiones en el caso de un choque frontal. Estos retractores deberán reemplazarse si se utilizaron en algún accidente en el cual se hayan desplegado las bolsas de aire delanteras. Si no se reemplazan los mecanismos de los cinturones de seguridad, habrá un riesgo mayor en caso de otro choque.

Asientos y sistemas de seguridad



Si no se inspecciona ni se reemplaza el mecanismo de los cinturones de seguridad de acuerdo con las condiciones anteriores, se pueden producir lesiones personales graves en caso de un choque.

Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de poner el interruptor de encendido en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

BeltMinder®

La característica BeltMinder® es una advertencia suplementaria a la función de advertencia del cinturón de seguridad. Esta función proporciona recordatorios adicionales haciendo sonar de manera intermitente una campanilla e iluminando la luz de advertencia del cinturón de seguridad en el grupo de instrumentos cuando se desabrocha el cinturón del conductor y del pasajero delantero.

Asientos y sistemas de seguridad

La característica BeltMinder® utiliza información del sistema de sensores del pasajero delantero para determinar si hay un pasajero en el asiento delantero y por lo tanto, si necesita ser advertido. Para evitar la activación de la característica BeltMinder® cuando se coloquen objetos en el asiento del pasajero delantero, sólo se emitirán advertencias para los ocupantes de tamaño grande ubicados en el asiento delantero, según lo determinado por el sistema de sensores del pasajero delantero.

El uso de los cinturones de seguridad del conductor y de los pasajeros está monitoreado y cualquier cinturón puede activar la característica BeltMinder™. El conductor y el pasajero delantero reciben las mismas advertencias. Si finalizan las advertencias de BeltMinder™ (que duran aproximadamente 5 minutos) para un ocupante (conductor o pasajero delantero), el otro ocupante aún puede activar esta característica.

Si...	Entonces...
Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero se abrochan antes de que el interruptor de encendido esté ajustado en la posición ON o antes de que hayan transcurrido 1 ó 2 minutos de haber ajustado el interruptor de encendido en ON.	La característica BeltMinder® no se activará.
El cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero no se abrocha antes de que el vehículo haya alcanzado al menos 5 km/h (3 mph) y hayan transcurrido de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se activó.	Se activa la característica BeltMinder®; se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero permanece desabrochado durante aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo alcanza al menos 5 km/h (3 mph) y cuando ha transcurrido más de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se activó.	Se activa la característica BeltMinder®; se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

A continuación, se indica la mayoría de las razones dadas para no usar cinturón de seguridad (todas las estadísticas basadas en datos de los EE.UU.):

Razones dadas...	Considere...
“Los accidentes son eventos poco frecuentes”	Cada día ocurren 36 700 accidentes. Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos “poco frecuentes”, incluso los buenos conductores. <i>1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.</i>
“No voy muy lejos”	3 de 4 choques fatales ocurren dentro de 40 km (25 millas) de casa.
“Los cinturones son incómodos”	Diseñamos nuestros cinturones de seguridad para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe las diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; esto puede aumentar la comodidad.

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere...
“Estaba apurado”	Tiempo en que ocurren más accidentes. BeltMinder® le recuerda tomarse algunos segundos para abrochar la hebilla.
“Los cinturones de seguridad no funcionan”	Cuando los cinturones de seguridad se usan correctamente, reducen el riesgo de muerte de los ocupantes de los asientos delanteros en un 45% en automóviles y en un 60% en camionetas.
“Hay poco tráfico”	Aproximadamente 1 de cada 2 muertes se producen en accidentes de un solo vehículo, muchas veces cuando no hay otros vehículos alrededor.
“Los cinturones me arrugan la ropa”	Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.
“Las personas que están conmigo no usan cinturón”	Dé el ejemplo, las muertes de jóvenes se producen 4 veces más a menudo en vehículos con DOS o MÁS personas. Los niños y hermanos/as más jóvenes imitan el comportamiento que observan.
“Tengo bolsa de aire”	Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere...
"Prefiero salir disparado"	Mala idea. Las personas que salen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR. Los cinturones de seguridad ayudan a impedir salir disparado, NO PODEMOS "ELEGIR NUESTRO CHOQUE".



No se siente sobre un cinturón de seguridad abrochado para evitar que suene la campanilla de BeltMinder®. Sentarse sobre el cinturón de seguridad aumentará el riesgo de lesiones en un accidente. Para desactivar (una vez) o inhabilitar la característica BeltMinder®, siga las indicaciones que aparecen a continuación.

Desactivar una vez

Si en cualquier momento, el conductor o pasajero delantero abrocha y luego desabrocha rápidamente el cinturón, la característica BeltMinder™ para esa posición del asiento se desactiva para el ciclo actual de encendido. Si el ocupante abrocha el cinturón y permanece así por aproximadamente 30 segundos, la característica BeltMinder™ se vuelve a activar durante el mismo ciclo de encendido. No se emite ninguna confirmación cuando se desactiva una vez.

Desactivación/activación de la característica BeltMinder®

La característica BeltMinder® del conductor y del pasajero delantero se desactiva/activa de modo independiente. Cuando desactive/active una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.

Nota: las características BeltMinder® del conductor y pasajero delantero se deben desactivar y activar en forma separada. No se pueden activar o desactivar ambos durante el mismo ciclo de llave.

La característica BeltMinder™ del conductor y pasajero delantero se puede desactivar y activar efectuando el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté puesto

Asientos y sistemas de seguridad

- La palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento) (transmisión automática)
- El interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado)
- Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.

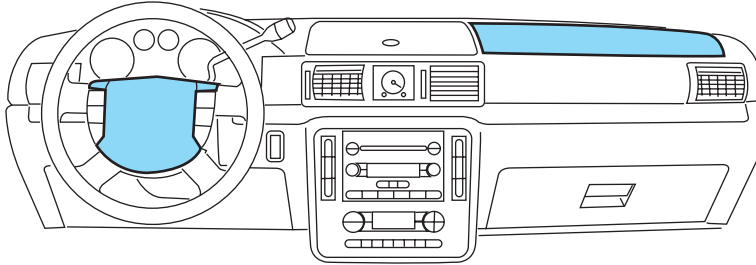


Para reducir el riesgo de lesiones, no desactive o active la característica BeltMinder® mientras maneja el vehículo.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición RUN (Marcha) u ON (Encendido). (NO ARRANQUE EL MOTOR)
2. Espere hasta que se apague la luz de advertencia de los cinturones de seguridad. (Aproximadamente 1 minuto.)
 - El paso 3 se debe completar dentro de los 50 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
3. Para que la posición de asiento se desactive, a una velocidad moderada, abroche y desabroche el cinturón de seguridad 9 veces y finalice dejándolo desabrochado. (El paso 3 se debe completar dentro de 50 segundos una vez que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.)
 - Después del paso 3, la luz de advertencia del sistema de sujeción (luz de la bolsa de aire) se encenderá durante tres segundos.
4. Dentro de 10 segundos de encendida la luz, a velocidad moderada, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.
 - Esto desactivará la característica BeltMinder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente activada. A modo de confirmación, la luz de advertencia del sistema de sujeción se encenderá 4 veces por segundo durante tres segundos.
 - Esto activará la característica BeltMinder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente desactivada. A modo de confirmación, la luz de advertencia del sistema de sujeción se iluminará 4 veces por segundo durante 3 segundos; luego, la luz permanecerá apagada durante 3 segundos y, posteriormente, la luz de advertencia del sistema de sujeción se iluminará nuevamente 4 veces por segundo durante tres segundos.

Asientos y sistemas de seguridad

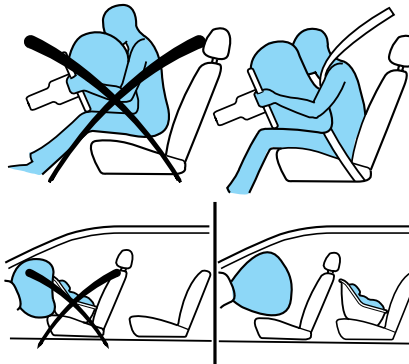
SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO DE BOLSA DE AIRE (SRS)



El sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS) está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. El término “sujeción suplementaria” significa que las bolsas de aire están diseñadas como un complemento para los cinturones de seguridad. Las bolsas de aire, por sí solas, no pueden proteger tan bien como las bolsas de aire más los cinturones de seguridad en impactos para los cuales las bolsas de aire están diseñadas para desplegarse; además, las bolsas de aire no ofrecen ninguna protección en choques en los cuales no se despliegan.

Importantes precauciones del SRS

El SRS está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire NO se inflan lentamente; existe el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla.



Asientos y sistemas de seguridad

 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).

 Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.

 La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

 Nunca ponga su brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.

 No coloque nada en o sobre el módulo de la bolsa de aire. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean impulsados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, causando lesiones graves.

 No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de bolsa de aire ni sus fusibles. Consulte con su distribuidor autorizado.

 Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería delantera del extremo y los ganchos para remolque) puede afectar el rendimiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

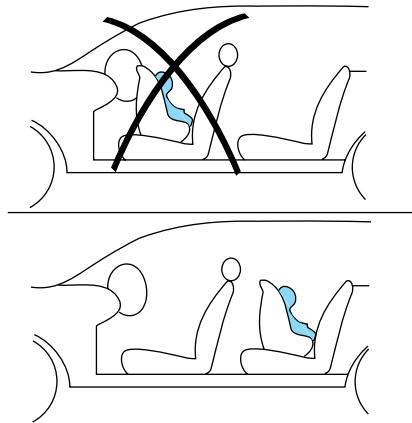
Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y las bolsas de aire

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.

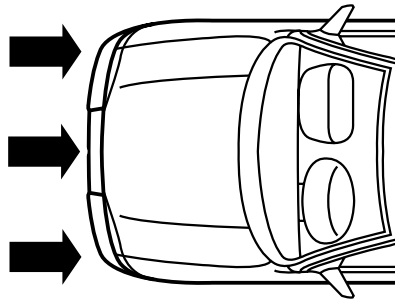


Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



¿Cómo funciona el sistema de seguridad suplementario de bolsas de aire?

El SRS de la bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire. El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo



Asientos y sistemas de seguridad

suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.



Aunque el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también puede causar abrasiones, hinchazones o pérdidas temporales de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.



Después del inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



Si la bolsa de aire se ha inflado, **ésta no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato**. Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

El SRS consta de:

- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire).
- bolsas de aire laterales (si están instaladas). Consulte *Sistema de bolsas de aire laterales* más adelante en este capítulo.
- uno o más sensores de impacto y seguridad.
- pretensor del cinturón de seguridad
- una luz y un tono de disponibilidad.
- un módulo de diagnóstico.
- y el cableado eléctrico que conecta los componentes.
- Sistema de sensores del pasajero delantero Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero*. más adelante en este capítulo.
- Luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada). Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero*. más adelante en este capítulo.

El módulo de diagnóstico monitorea sus propios circuitos internos y el cableado del sistema eléctrico suplementario de bolsas de aire (incluyendo los sensores de impacto), el cableado del sistema, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire, la energía de respaldo de la bolsa de aire y los dispositivos de activación de la bolsa de aire.

Sistema de sensores del pasajero delantero

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para cumplir con los requisitos de la Norma de seguridad federal para vehículos motorizados (FMVSS, Federal Motor Vehicle Safety Standard) 208 y está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero bajo ciertas condiciones.

El sistema de sensores del pasajero delantero funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o desactivarse (no inflarse).

El sistema de sensores del pasajero delantero desactivará (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero si:

- el asiento del pasajero delantero está desocupado o hay objetos pequeños o medianos en el asiento delantero,

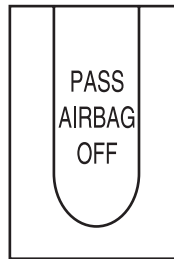
Asientos y sistemas de seguridad

- el sistema determina la presencia de un menor en un asiento para niños orientado hacia atrás del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,
- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento para niños orientado hacia la parte delantera del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,
- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento auxiliar,
- el pasajero delantero levanta su peso del asiento por un momento,
- un niño o persona pequeña ocupa el asiento del pasajero delantero.

En el caso de vehículos que tienen bolsa de aire lateral instalada, el sistema de sensores de pasajero delantero desactivará la bolsa de aire lateral del asiento del pasajero si:

- el asiento del pasajero se encuentra vacío y el cinturón de seguridad está desabrochado.

El sistema de sensores del pasajero delantero usa un indicador "passenger airbag off" o "pass airbag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) que se ilumina y permanece encendido para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada. La luz indicadora está ubicada en el grupo central del tablero de instrumentos a la derecha del radio.



Nota: la luz indicadora permanece encendida durante un período breve cuando el encendido se coloca en la posición ON para confirmar que esté funcionando.

Cuando el asiento del pasajero delantero no esté ocupado (asiento vacío) o en el caso de que la bolsa de aire delantera del pasajero delantero esté activada (puede inflarse), la luz indicadora estará apagada.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero en caso de que detecte un asiento para niños orientado hacia atrás, un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante o un asiento auxiliar.

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero desactiva (no se inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, la luz indicadora

Asientos y sistemas de seguridad

permanecerá encendida para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.

- Si se instaló el sistema de seguridad para niños y la luz indicadora no está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de seguridad para niños del vehículo y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflarse) la bolsa de aire delantera del pasajero delantero derecho cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (puede inflarse), el indicador permanecerá apagado.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador "passenger air bag off" o "pass air bag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) está encendido, es posible que esto se deba a que la persona no esté correctamente sentada. Si esto sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Haga que la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a encender el vehículo y pídale a la persona que mantenga la posición por alrededor de dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y activar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

Ocupante	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Asiento vacío	Apagada	Desactivada
Niño pequeño en un asiento de seguridad para niños o asiento auxiliar	Encendida	Desactivada

Asientos y sistemas de seguridad

Ocupante	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Niño pequeño con cinturón de seguridad abrochado o desabrochado	Encendida	Desactivada
Adulto	Apagada	Activada



Incluso con Sistemas de seguridad avanzados, los niños hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento posterior.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia adelante, se inclina hacia adelante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.



Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

El sistema de detección del pasajero delantero puede detectar objetos pequeños o medianos puestos en el cojín del asiento. Para la mayoría de los objetos que están en el asiento de pasajero delantero, se desactivará la bolsa de aire del pasajero. Aunque la bolsa de aire del pasajero esté desactivada, es posible que la luz "pass airbag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) se encienda o no, según la siguiente tabla.

Asientos y sistemas de seguridad

Objetos	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Pequeño (por ejemplo, carpeta de 3 anillos, cartera pequeña, botella de agua)	Apagada	Desactivada
Mediano (por ejemplo, maletines pesados, equipaje completo)	Encendida	Desactivada
Asiento vacío u objeto pequeño o mediano con cinturón de seguridad abrochado	Encendida	Desactivada

Si cree que el estado de la luz indicadora bolsa de aire del pasajero apagada no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Objetos que se encuentran bajo el asiento
- Objetos entre el cojín y la consola central (si está instalada)
- Objetos que cuelgan del respaldo del asiento
- Objetos guardados en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está instalado)
- Objetos en el regazo del ocupante
- Interferencia de la carga con el asiento
- Otros pasajeros empujando y jalando del asiento
- Pies y rodillas de los pasajeros de atrás que se apoyan en el asiento

Las condiciones antes mencionadas pueden causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de sensores del pasajero. La persona ubicada en el asiento del pasajero delantero puede parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista antes mencionada.

Asientos y sistemas de seguridad



Para reducir el riesgo de posibles lesiones graves:
no guarde objetos en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está instalado) ni cuelgue objetos en el respaldo cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero.
No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está instalada).
Revise la luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada), para verificar el correcto estado de la bolsa de aire.
Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

En caso de que haya problemas con el sistema de sensores del pasajero, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire en el grupo de instrumentos permanecerá encendida.



Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire está encendida, haga lo siguiente:

El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.

Si hay objetos guardados o existe carga que interfiere con el asiento; realice los siguientes pasos para eliminar el obstáculo:

- Estacione el vehículo.
- Apague el vehículo.
- El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.
- Retire los obstáculos (si los hay).
- Vuelva a arrancar el vehículo.
- Espere al menos dos minutos y compruebe que la luz de disponibilidad de la bolsa de aire ya no se ilumina
- Si permanece iluminada, puede tratarse de un problema del sistema de sensores del pasajero delantero.

NO intente reparar el sistema; lleve su vehículo inmediatamente a un distribuidor autorizado.

Asientos y sistemas de seguridad



La bolsa de aire del pasajero delantero no está diseñada para proteger al ocupante del asiento central.



Un ocupante delantero central fuera de posición puede afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero delantero.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire delantero avanzado para acomodar a una persona discapacitada, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.



Cualquier cambio o modificación en el asiento delantero de pasajero puede afectar el rendimiento del sistema de detección del pasajero delantero.

Para determinar si el sistema funciona

El sistema de sujeción suplementario usa una luz de advertencia en el grupo de instrumentos o un tono de respaldo para indicar el estado del sistema. Consulte la sección *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema:

- La luz de disponibilidad (la misma luz para el sistema de bolsas de aire delanteras y laterales) parpadeará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El tono se repite de manera periódica hasta que se reparen el problema o la luz.



Si sucede alguna de estas cosas, aunque en forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema de sujeción suplementario. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Sistema de bolsas de aire laterales instaladas en el asiento (si está instalado)

 No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos de los asientos delanteros o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones personales puede aumentar en caso de una colisión.

 No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

 No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.

 No intente revisar, reparar ni modificar el SRS de bolsas de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire. Consulte con su distribuidor autorizado.

 Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire.

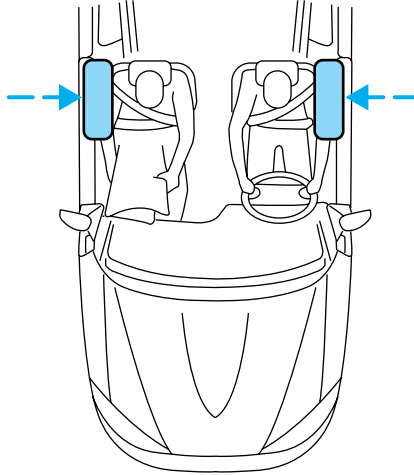
¿Cómo funciona el sistema de bolsas de aire laterales?

El diseño y funcionamiento del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de bolsas de aire laterales consta de lo siguiente:

- Una bolsa inflable de nylon (bolsa de aire) con un generador de gas oculto detrás del protector para rodillas exterior de los respaldos del conductor y del pasajero delantero.
- Una cubierta del asiento especial diseñada para permitir el inflado de la bolsa de aire.
- La misma luz de disponibilidad de bolsa de aire, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores de choque ubicados debajo del costado exterior de los asientos delanteros, adheridos al piso.



Las bolsas de aire laterales, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral significativo.

Las bolsas de aire laterales están instaladas en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En determinados choques laterales, la bolsa de aire del costado afectado por el choque se inflará, incluso si el asiento respectivo no está ocupado. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.

El SRS de la bolsa de aire debe activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en choques de impacto lateral, no en volcaduras, impactos traseros, choques frontales ni semifrontales, a menos que el choque provoque una desaceleración lateral suficiente.

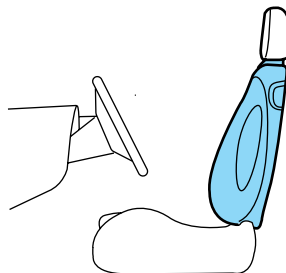
Asientos y sistemas de seguridad



Después del inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



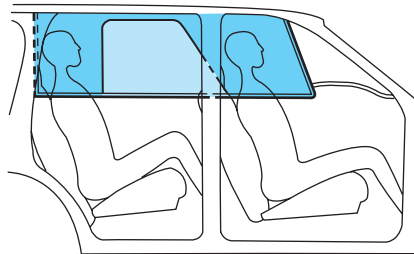
Si se ha inflado, **la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire lateral (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado.** Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.



Sistema Safety Canopy™ (si está instalado)



No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del forro del techo en la barandilla lateral que puedan entrar en contacto con el sistema Safety Canopy™ que se despliega. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones personales puede aumentar en caso de una colisión.



No apoye su cabeza contra la puerta. El sistema Safety Canopy™ puede lesionarlo a medida que se despliega desde el forro del techo.

Asientos y sistemas de seguridad



No intente revisar, reparar ni modificar el sistema Safety Canopy™, sus fusibles, la vestidura de los pilares A, B, C o D o el forro del techo de un vehículo que contenga Safety Canopy™. Consulte con su distribuidor autorizado.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire y el sistema Safety Canopy™.



Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega el sistema Safety Canopy™ inflable.

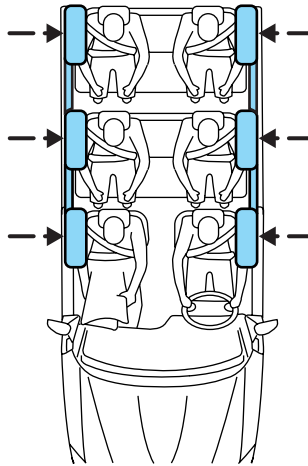
¿Cómo funciona el sistema Safety Canopy™?

El diseño y el desarrollo del sistema Safety Canopy™ incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales (incluido el sistema Safety Canopy™).

El sistema de detección del pasajero delantero desactivará la bolsa de aire lateral si el asiento está vacío.

El sistema Safety Canopy™ consta de lo siguiente:

- Una cortina inflable de nylon con un generador de gas oculta detrás del forro del techo y sobre las puertas (una a cada lado del vehículo).



Asientos y sistemas de seguridad

- Un forro del techo diseñado para doblarse y abrirse sobre las puertas laterales y permitir el despliegue del sistema Safety Canopy™.
- La misma luz de disponibilidad de bolsa de aire, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores de impacto montados debajo de los asientos delanteros (uno en cada lado).
- Dos sensores de impacto ubicados en el pilar C, detrás de las puertas traseras (uno en cada lado).
- Sensor de volcadura en el módulo de control de sistemas de seguridad (RCM).

El sistema Safety Canopy™, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral importante o de una volcadura.

Los niños de hasta 12 años de edad deben ir siempre correctamente asegurados en los asientos de la segunda o tercera fila. El sistema Safety Canopy™ no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo desde el forro del techo sobre las puertas a lo largo de las aberturas de las ventanas laterales.

El sistema Safety Canopy™ está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que el sensor de impacto lateral cierre un circuito eléctrico que inicia el inflado del sistema Safety Canopy™, o cuando el sensor de volcadura detecta la posibilidad de un evento de volcadura.

El sistema Safety Canopy™ está montado en la lámina metálica de la barandilla lateral del techo, detrás del forro del techo y a lo largo de todo el costado del vehículo. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy™ se activará, sin considerar qué asientos estén ocupados. El sistema Safety Canopy™ está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en choques de impacto lateral y eventos de volcadura.

El hecho de que el sistema Safety Canopy™ no se active en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. El sistema Safety Canopy™ está diseñado para inflarse en ciertos choques de impacto lateral o en eventos de volcadura, no en choques de impacto trasero, frontal ni semifrontal, a menos que el choque produzca una desaceleración lateral suficiente o la posibilidad de una volcadura.

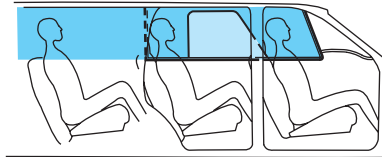
Asientos y sistemas de seguridad



Varios componentes del sistema Safety Canopy™ se calientan después del inflado. No los toque después del inflado.



Si se desplegó, **el sistema Safety Canopy™ no volverá a funcionar a menos que se reemplace. El sistema Safety Canopy™ (incluidos los marcos de los pilares A, B, C y D) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado.** Si el sistema Safety Canopy™ no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.



Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Cualquier dificultad del sistema se indica mediante una o más de las siguientes situaciones:

- La luz de disponibilidad (la misma luz para el sistema de bolsas de aire delanteras) parpadeará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El patrón de tonos se repetirá periódicamente hasta que el problema y la luz se reparen.

Si sucede alguna de estas cosas, aunque en forma intermitente, un distribuidor autorizado debe reparar inmediatamente el SRS. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque o de un evento de volcadura.

Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire (incluidos los pretensores)

Consulte con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire **DEBEN SER** eliminadas por personal calificado.

Asientos y sistemas de seguridad

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños

La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de sistemas de seguridad para niños. Si en el vehículo viajan niños pequeños (generalmente niños de cuatro años de edad o menores y que pesan 18 kg [40 lbs] o menos), debe sentarlos en asientos de seguridad fabricados especialmente para ellos. Muchos estados exigen que los niños utilicen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años. Revise las leyes locales, estatales o provinciales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo. Cuando sea posible, ponga siempre a los niños menores de 12 años en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.

Siga siempre las instrucciones y advertencias que vienen con los sistemas de seguridad para niños que pueda usar.

Los niños y los cinturones de seguridad

Si el niño tiene el tamaño adecuado, asegúrelo en un asiento de seguridad. Los niños demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños (según las especificaciones del fabricante de asientos de seguridad para niños) siempre deben usar cinturones de seguridad.

Siga todas las precauciones importantes de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si la parte del cinturón de hombros de una combinación de cinturón pélvico y de hombros se puede colocar de tal manera que no cruce ni se apoye sobre la cara o cuello del niño, éste debe usar el cinturón pélvico

Asientos y sistemas de seguridad

y de hombros. Si acerca el niño al centro del vehículo, puede ayudar a que el cinturón de hombros se ajuste correctamente.



No deje sin vigilancia en su vehículo a niños, a adultos que no pueden valerse por sí mismos ni a mascotas.

Asientos auxiliares para niños

Los niños superan el tamaño de un asiento convertible común o para niños cuando pesan 18 kilos (40 lb) y tienen aproximadamente 4 años de edad. A pesar que el cinturón pélvico y de hombros brinda alguna protección, estos niños son aún muy pequeños para que este tipo de cinturón se pueda ajustar correctamente, lo que aumenta el riesgo de lesiones graves durante un choque.

Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un reforzador de colocación de cinturón.

Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad se puedan ajustar mejor. Estos levantan al niño para que el cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas y así las rodillas puedan doblarse de manera cómoda. Los asientos auxiliares también pueden ayudar a ajustar mejor el cinturón de hombros para una mayor comodidad. Trate de mantener el cinturón cerca de la mitad del hombro.

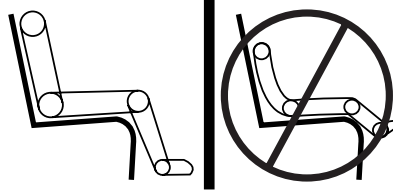
Cuándo deben los niños usar asientos auxiliares

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños y hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros se pueda ajustar apropiadamente. Generalmente, esto sucede cuando su peso es de aproximadamente 36 kilos (80 lbs) (entre los 8 y 12 años de edad).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que responda **SÍ** a TODAS estas preguntas:

Asientos y sistemas de seguridad

- ¿El niño se puede sentar completamente hacia atrás en el respaldo del vehículo, con las rodillas dobladas y de manera cómoda en el borde del asiento sin verse desgarbado?



- ¿El cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas?
- ¿El cinturón de hombros está centrado en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado así durante todo el viaje?

Tipos de asientos auxiliares

Existen dos tipos de asientos auxiliares de colocación de cinturón:

- Aquellos sin respaldo.

Si su asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela y utilice el cinturón pélvico y de hombros. Si una posición del asiento tiene un respaldo bajo y no tiene un apoyacabezas, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (parte superior del nivel del oído) sobre la parte de arriba del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición del asiento con un respaldo más alto y con cinturones pélvicos y de hombros.



- Aquellos con un respaldo alto.

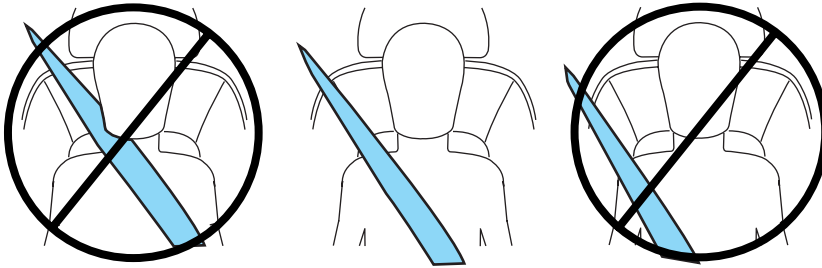
Si no puede encontrar una posición de asiento que apoye de manera adecuada la cabeza del niño, a pesar de tener un asiento auxiliar sin respaldo, la mejor alternativa sería un asiento auxiliar con respaldo alto.



Cualquier tipo puede usarse en cualquier posición de asiento equipada con cinturones pélvicos y de hombros en caso de que el niño pese más de 18 kilos (40 libras).

Asientos y sistemas de seguridad

Los asientos auxiliares y para niños varían ampliamente en tamaño y forma. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga el cinturón de pelvis bajo y ajustado en las caderas, nunca por el estómago, y le permita ajustar el cinturón de hombros por el pecho y caer holgadamente cerca del centro del hombro. Los siguientes dibujos comparan el ajuste ideal (centro) con un cinturón de hombros apretado incómodamente contra el cuello y un cinturón de hombro que se puede deslizar del hombro.



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, puede colocar una malla de goma como plataforma o un forro de tapete bajo el asiento auxiliar y así se puede mejorar esta condición.

Importancia de los cinturones de hombros

Si utiliza un asiento auxiliar sin cinturón de hombros, aumenta el riesgo que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar sólo con cinturón pélvico. Es mejor usar un asiento auxiliar con cinturones pélvicos y de hombros en el asiento trasero, que es el lugar más seguro para los niños en un viaje.



Cambie al niño de asiento si el cinturón de hombros no se mantiene en la posición sobre el hombro durante su uso.



Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



Nunca coloque el cinturón de hombros bajo el brazo del niño o detrás de la espalda, ya que puede eliminar la protección para la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.

Asientos y sistemas de seguridad



Nunca use almohadas, libros ni toallas para reforzar al niño. Éstos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.

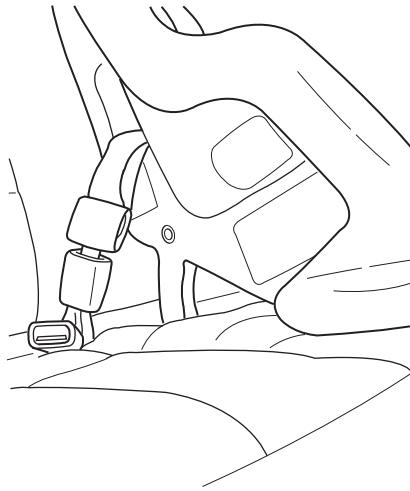
ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Asientos de seguridad para niños y bebés o para niños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y peso del niño. Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante provistas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- Revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire* en este capítulo.
- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo en posición vertical.
- Se recomienda que los niños hasta 22 kg (48 lbs) utilicen los anclajes inferiores de LATCH en un sistema de seguridad para niños. Las correas de anclaje superiores se pueden utilizar para niños hasta 27 kg (60 lbs) en un sistema de seguridad para niños y para proporcionar seguridad para el torso superior en niños hasta 36 kg (80 lbs) que usan un arnés de torso superior y un reforzador de colocación de cinturón.



Asientos y sistemas de seguridad

Ford recomienda el uso de un asiento de seguridad para niños que tenga una correa superior de sujeción. Instale el asiento de seguridad para niños en una posición con LATCH y anclajes de correa. Para obtener más información acerca de las correas de sujeción superiores y los anclajes, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo. Para obtener más información sobre anclajes LATCH, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con sujetadores LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)* en este capítulo.



Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Instalación de asientos de seguridad para niños con combinación de cinturón pélvico y de hombros



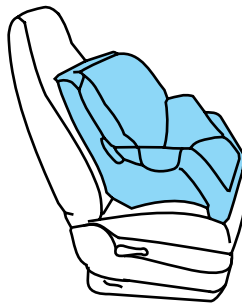
Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero cada vez que sea posible.

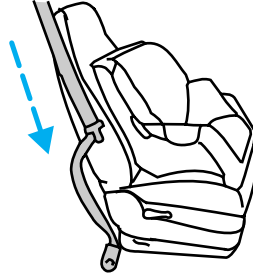
1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con una combinación de cinturón pélvico y de hombros.

Si utiliza el asiento central de la tercera fila y el asiento de seguridad se ha sacado del asiento para transportar cargas grandes, retire el cinturón de seguridad del área de almacenamiento en el techo y abroche la lengüeta pequeña del extremo del cinturón en la mini hebilla en la parte izquierda de la posición del asiento central.

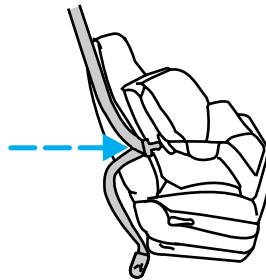


Asientos y sistemas de seguridad

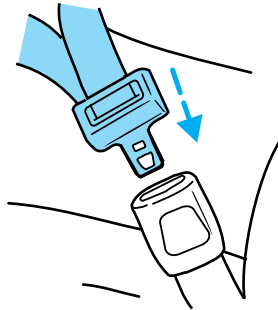
2. Jale hacia abajo el cinturón de hombros y júntelo con el cinturón pélvico.



3. Mientras los mantiene juntos, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese que la correa del cinturón no esté torcida.

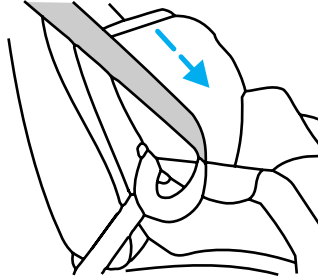


4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jálela para asegurarse que la lengüeta esté enganchada firmemente.



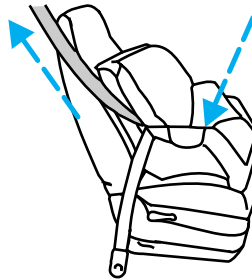
Asientos y sistemas de seguridad

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón y escuchar un chasquido.



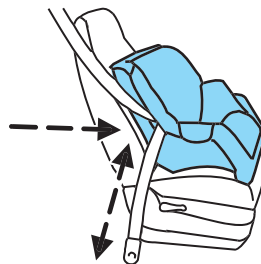
6. Deje que el cinturón se retraiga. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

7. Jale la parte del cinturón pélvico a través del asiento para niños hacia la hebilla y jale hacia arriba del cinturón de hombros, mientras presiona el asiento para niños con la rodilla.



8. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga para eliminar cualquier holgura en el cinturón.

9. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante. Si está bien instalado, no debería moverse más de una pulgada.



10. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos dos al nueve.

Asientos y sistemas de seguridad

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso.

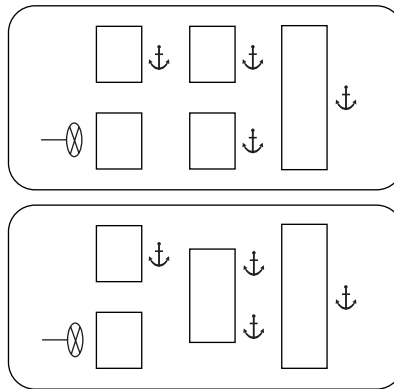
Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción

La mayoría de los asientos nuevos para niños con vista hacia adelante incluyen una correa de sujeción que pasa sobre el respaldo del asiento y se engancha en un punto de anclaje. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante de su asiento para niños para obtener más información acerca de cómo ordenar una correa de sujeción.



Los niños deben ir en la parte trasera en un asiento de seguridad para niños adecuado que esté correctamente asegurado al vehículo.

Los anclajes de correa de su vehículo se ubican en las posiciones que se muestran:

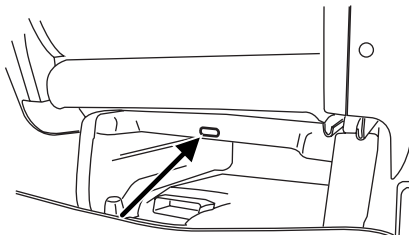


El asiento del pasajero delantero con ajuste eléctrico no cuenta con un anclaje de correa. Los dos anclajes de correa en la parte trasera del asiento corrido de la segunda fila se pueden usar ya sea para asientos de seguridad para niños en las dos posiciones del asiento o también cada anclaje se puede utilizar para un asiento para niños LATCH instalado al medio del asiento corrido.

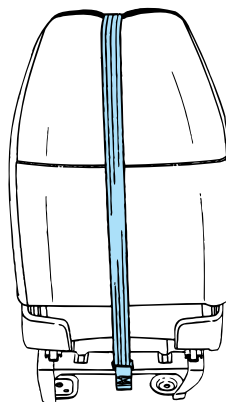
Asientos y sistemas de seguridad

Posición del asiento del pasajero delantero (sólo asientos de ajuste manual)

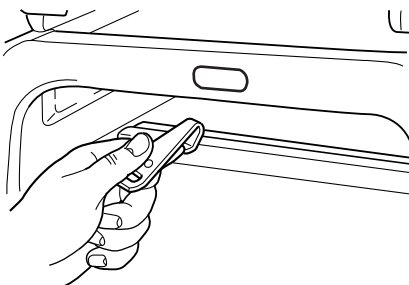
1. Coloque el asiento de seguridad para niños sobre el cojín del asiento del pasajero.



2. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños sobre el respaldo del asiento. Si el apoyacabezas es ajustable, pase la correa de sujeción por debajo del apoyacabezas y entre los pilares de éste. Si la parte superior del asiento de seguridad topa con el apoyacabezas, levántelo para permitir que el asiento para niños se ajuste más hacia atrás.

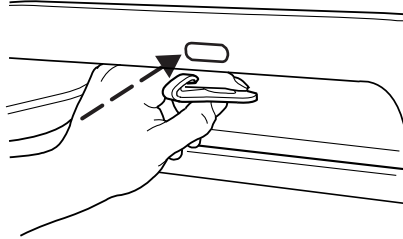


3. Tome la correa de sujeción y ubíquela en el marco del asiento.

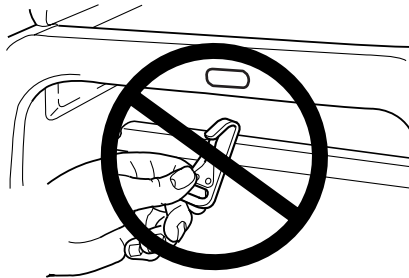


Asientos y sistemas de seguridad

4. Gire el gancho de la correa de sujeción y sujete la correa de sujeción en el bastidor del asiento.

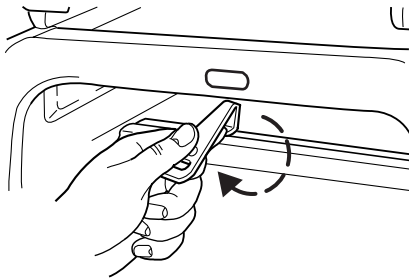


Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta (como se muestra), es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga apropiadamente en caso de un choque.



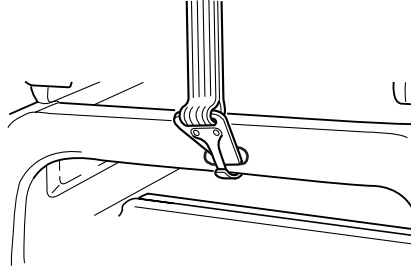
5. Gire el clip de la correa de sujeción.

6. Instale el asiento de seguridad para niños firmemente usando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad. Siga las instrucciones de este capítulo.



Asientos y sistemas de seguridad

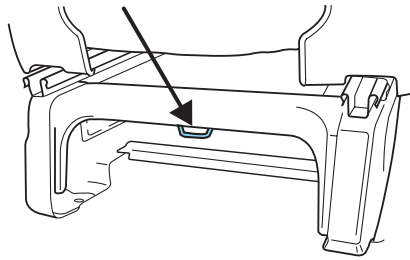
7. Apriete la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.



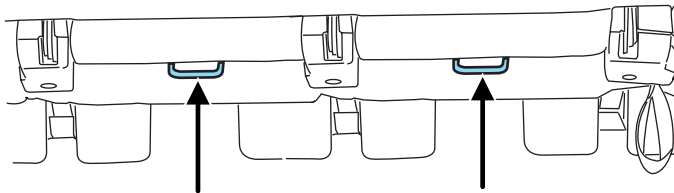
Posiciones de los asientos traseros

Siga los pasos 1 a 7, como se describió anteriormente, para los siguientes asientos disponibles:

- bajo de 2ª fila

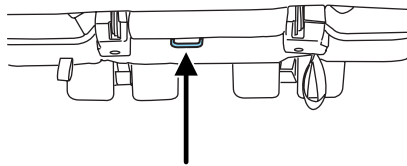


- corrido de 2ª fila



Asientos y sistemas de seguridad

- corrido de 3ª fila



Para obtener más información respecto del uso correcto de los cinturones de seguridad, asientos para niños y para bebés, lea todo el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad* de este manual del propietario.

Ajustes de asientos de seguridad para niños con conexiones LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) para anclajes de asientos para niños

Los nuevos asientos de seguridad para niños incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a dos anclajes en posiciones de asiento específicas de su vehículo. Este tipo de asiento para niños elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños. En asientos de seguridad para niños con vista hacia adelante, la correa de sujeción también debe estar ajustada al anclaje correcto de la correa. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo.

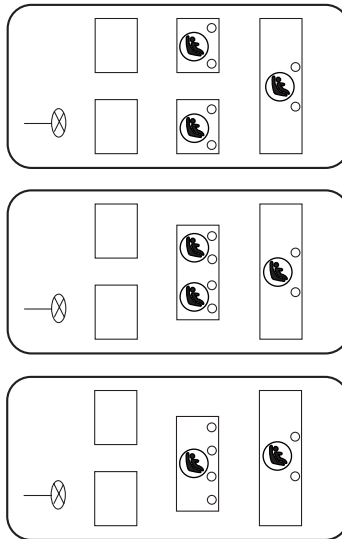
Asientos y sistemas de seguridad

Su vehículo tiene anclajes LATCH para la instalación de asientos para niños en las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños.

Si su vehículo cuenta con un asiento corrido de la segunda fila, se puede poner un asiento para niños en cada asiento de costado o un asiento para niños LATCH en el centro del asiento solamente.

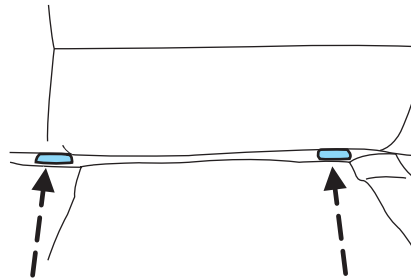
Tenga en cuenta que la posición central no tiene un anclaje de correa separado. Puede utilizarse cualquiera de los anclajes de correa laterales para la posición central.

No utilice las dos posiciones de asiento designadas del asiento corrido de la segunda fila cuando esté instalado un asiento para niños LATCH en el centro. El asiento para niños bloqueará el acceso a las hebillas del cinturón de seguridad.



Nunca fije dos asientos de seguridad para niños LATCH al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

Los anclajes inferiores para la instalación de asientos para niños se ubican en la sección trasera del asiento trasero entre el cojín y el respaldo del asiento.



Asientos y sistemas de seguridad

Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH.



Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción ajustada tan sólo lo necesario sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave. El ajuste del ángulo del respaldo del asiento puede permitir que la correa de sujeción quede lo suficientemente apretada sin levantar el asiento para niños.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje de la correa. Intente inclinar el asiento para niños de lado a lado. También intente jalar el asiento hacia adelante. Verifique que los anclajes mantengan el asiento en su lugar.

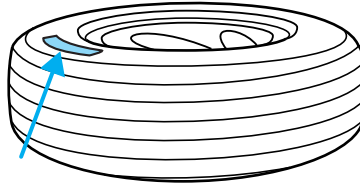


Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Llantas, ruedas y carga

INFORMACIÓN SOBRE GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Los vehículos nuevos están provistos de llantas con una clasificación sobre ellas, llamada Grado de calidad de la llanta. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:



- **Banda de rodadura 200, Tracción AA, Temperatura A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Los Grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para uso en automóviles de pasajeros. No se aplican a rodaduras profundas, llantas para la nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas con diámetros de rin nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulgadas) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

Departamento de Transportes de Estados Unidos: grados de calidad de llantas: el Ministerio de transportes de Estados Unidos exige que Ford Motor Company le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas exactamente como el gobierno la ha redactado.

Desgaste de los surcos

El grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1 1/2) veces, como lo haría en la pista de prueba del gobierno como llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en costumbres de conducir, prácticas de servicio y diferencias en las características de calles y clima.

Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento

Llantas, ruedas y carga

mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.



El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, curvas, deslizamiento como hidropelante o tracción máxima.

Temperatura A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 109. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



El grado de temperatura para esta llanta se establece para una llanta apropiadamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, falta de aire o carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, puede causar un calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

LLANTAS

Las llantas están diseñadas para entregar miles de millas de servicio, pero se les debe realizar mantenimiento para obtener el máximo beneficio de ellas.

Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de la llanta:** una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- **Número de identificación de llanta (TIN):** un número en el costado de cada llanta que entrega información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.

Llantas, ruedas y carga

- **Presión de inflado:** una medida de la cantidad de aire en la llanta.
- **Carga estándar:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi (37 psi [2.5 baras] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **Carga extra:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi (43 psi [2.9 baras] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** Kilopascales, unidad métrica de presión de aire.
- **PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Presión de inflado en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1.6 km (1 milla).
- **Presión de inflado recomendada:** presión de inflado en frío que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.
- **Pilar B:** la barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Área del talón de la llanta:** área de la llanta que está junto al rin.
- **Costado de la llanta:** área entre el área del talón y la rodadura.
- **Área de la rodadura de la llanta:** área del perímetro de la llanta que hace contacto con el camino cuando se monta en el vehículo.
- **Rin:** el soporte metálico (rueda) para una llanta o un conjunto de llanta y cámara sobre el que se asientan los talones de la llanta.

INFLADO DE LAS LLANTAS

Para un funcionamiento seguro de su vehículo, es necesario que sus llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire y sin verse desinflada.

Todos los días, antes de manejar, revise sus llantas. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro de presión para

Llantas, ruedas y carga

llantas (incluida la llanta de refacción, si está instalada). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Use un manómetro de presión para llantas para comprobar la presión de inflado, incluida la llanta de refacción (si está instalada), al menos una vez al mes y antes de viajes largos. Es muy importante que adquiera un indicador de presión de llantas confiable, ya que los indicadores automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford Motor Company recomienda el uso de indicadores de presión de llantas tipo digitales o cuadrantes en lugar de los indicadores de presión de llanta tipo varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disperejo.



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodadura o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta el pliegue del costado y la resistencia de rodado, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar la tensión innecesaria de la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de las llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disperejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Máxima presión de inflado permitida es la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de la llanta que se encuentra en el Pilar B

Llantas, ruedas y carga

o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser más baja que la presión recomendada en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la etiqueta de la llanta.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de llanta también cambian. Un cambio de temperatura de 6° C (10° F) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela hasta obtener la presión correcta, la cual se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas.

Si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente que muestre la presión de inflado recomendada en frío o bajo ella, puede estar considerablemente desinflada.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese que las llantas estén frías, es decir que no hayan andado ni siquiera una milla.

Nota: si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce. Nunca reduzca la presión del aire cuando las llantas estén calientes.

2. Retire el tapón de la válvula en una llanta, luego presione firmemente el manómetro de presión para llantas hacia la válvula y mida la presión con el manómetro.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el indicador.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la de refacción.

Nota: algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. Para las llantas de refacción pequeñas o Tipo T (consulte la sección *Información de la llanta de refacción pequeña o Tipo T* para obtener una descripción): almacene y mantenga a 60 psi

Llantas, ruedas y carga

(4.15 baras). Para las llantas de refacción desiguales y de tamaño completo (consulte la sección *Información de rueda/llanta de refacción desigual* para obtener una descripción): almacene y mantenga en lo más alto la presión de inflado delantera y trasera, tal como se muestra en la Etiqueta de las llantas o en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse que no haya clavos u otros objetos incrustados que puedan perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los costados para asegurarse que no haya ranuras, cortes ni protuberancias.

CUIDADO DE LA LLANTA

Inspección de sus llantas

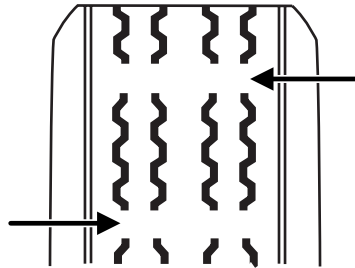
Inspeccione periódicamente si la banda de rodadura de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puede haber incrustado en las ranuras de la banda de rodadura. Revise si hay agujeros o cortaduras que puedan permitir fugas de aire de la llanta y haga las reparaciones necesarias. También inspeccione el costado de la llanta por si presenta fisuraciones, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso que requiera reparación o reemplazo. Para su seguridad, las llantas que están dañadas o que muestran signos de desgaste excesivo no se deben usar porque es más probable que estallen o fallen.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

Llantas, ruedas y carga

Desgaste de las llantas

Cuando la banda de rodadura tenga un desgaste de 2 mm (1/16 de una pulgada), se debe reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice como hidropelante. Los indicadores de desgaste o "barras de desgaste" incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la



banda de rodadura tenga 2 mm de desgaste (1/16 de una pulgada). Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas "barras de desgaste", la llanta está gastada por lo que se debe reemplazar.

Daño

Inspeccione periódicamente la banda de rodadura de las llantas y sus costados para detectar daños (como protuberancias en las bandas o costados, grietas en la ranura de rodadura y separación en la rodadura o el costado). Si se observa o sospecha algún daño, solicite que un profesional en llantas inspeccione las llantas del vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.



Envejecimiento

Las llantas se degradan con el tiempo, incluso cuando no se están usando. Por lo general, se recomienda que las llantas sean reemplazadas cada 6 años de servicio normal. El calor ocasionado por los climas cálidos o por las frecuentes cargas pesadas pueden acelerar el proceso de envejecimiento.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las otras llantas para el camino, debido al desgaste de la llanta de refacción.

Número de identificación de llanta (TIN) DOT EE.UU.

Las leyes, tanto de EE.UU. como de Canadá, exigen que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Llantas, ruedas y carga

Éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. Después de 2000, los números van con cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro.

Requerimientos de reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionar una marcha y capacidad de manejo seguras.



Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño y tipo (como P-metric contra LT-metric o toda estación contra todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría producir un aumento en el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesión personal y muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, suspensión, eje o caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia fallen. Si tiene dudas con respecto al reemplazo de llantas, consulte a su distribuidor autorizado.

Importante: recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las llantas cuando reemplace las llantas para el camino del vehículo.

Se recomienda, generalmente, reemplazar ambas llantas delanteras o traseras en forma conjunta.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de refacción.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del Sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Si el indicador de TPMS destella, el TPMS no está funcionando correctamente. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el TPMS o alguno de los componentes del TPMS puede estar dañado.

Llantas, ruedas y carga

Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de las rutas
- Evite partidas, detenciones y virajes rápidos
- Evite los baches y objetos en el camino
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionar



Si su vehículo está atascado en la nieve, lodo, arena, etc., **no** haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Las llantas pueden fallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área segura fuera del tránsito que esté más cerca. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es más importante.

Si siente una repentina vibración o alteración de la marcha mientras conduce o sospecha que una llanta o el vehículo se ha dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si la llanta está desinflada o dañada, desínflela, saque la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el distribuidor autorizado o distribuidor de llantas autorizado más cercano para que lo revisen. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga a un distribuidor autorizado revisar periódicamente la alineación de las ruedas.

Llantas, ruedas y carga

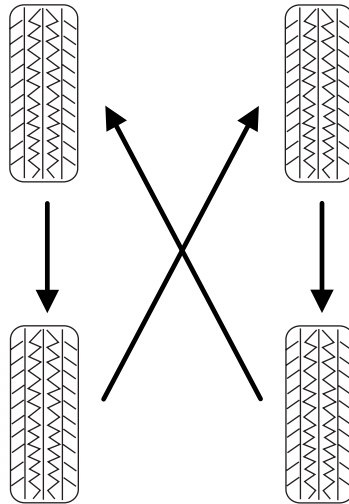
La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) y aquellos con suspensión trasera independiente (si está instalada) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las llantas

Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en la *información de mantenimiento programado* que viene con el vehículo), permitirá que las llantas se desgasten en forma más equilibrada, entregando un mejor rendimiento de las llantas y una mayor vida útil. A menos que se especifique de otra manera, rote las llantas aproximadamente cada 10,000 km (6,214 millas).

- Vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración)



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

Nota: si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite a un distribuidor autorizado que revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desbalance de las llantas o cualquier problema mecánico relacionado antes de rotar las llantas.

Llantas, ruedas y carga

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que es distinta en su marca, tamaño o apariencia de las llantas y ruedas para camino. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no debe usarse para rotar las llantas.

Nota: después de girar sus ruedas, la presión de inflado debe revisarse y ajustarse según los requisitos del vehículo.

INFORMACIÓN AL COSTADO DE LA LLANTA

Las leyes, tanto de EE.UU. como de Canadá, exigen que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Información en llantas tipo “P”

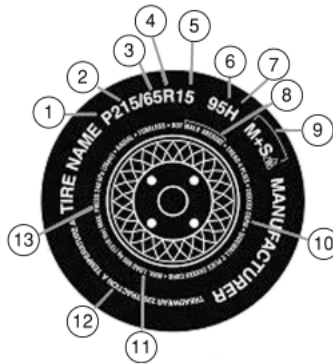
P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

1. **P:** indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

Nota: si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (Organización técnica europea de llantas y rines) o la JATMA (Asociación de fabricantes de llantas de Japón).

2. **215:** Indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **65:** Indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta.



Llantas, ruedas y carga

4. **R:** indica una llanta tipo “radial”.

5. **15:** Indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

6. **95:** Indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el *Manual del propietario*. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

7. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. El rango de calificaciones va de 130 km/h (81 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Calificación de velocidad: km/h (mph)
M	130 km/h (81 mph)
N	140 km/h (87 mph)
Q	159 km/h (99 mph)
R	171 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)

Llantas, ruedas y carga

Rotulación del régimen	Calificación de velocidad: km/h (mph)
Nota: para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 240 km/h (149 mph), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.	

8. **Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU. :** éste comienza con las letras "DOT" e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. Después de 2000, los números van con cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro.

9. **M+S o M/S:** lodo y nieve, o

AT: todo terreno o

AS: toda estación.

10. **Composición de las bandas de las llantas y material usado:**

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida en caucho en la rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

11. **Carga máxima:** indica la carga máxima en kilogramos y libras que puede transportar la llanta. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor, para conocer la presión correcta de las llantas de su vehículo.

12. **Desgaste de los surcos, tracción y grados de temperatura**

- **Desgaste de los surcos:** el grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1 1/2) veces, como lo haría en la pista de prueba del gobierno como llanta de grado 100.
- **Tracción:** los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse

Llantas, ruedas y carga

sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.

- **Temperatura:** las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

13. Presión de inflado máxima permitida: indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

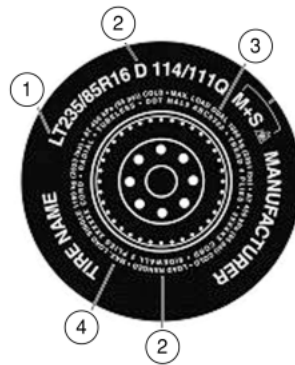
Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo “LT”

Las llantas tipo “LT” tienen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”. Estas diferencias se describen a continuación:

1. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA) para servicio en camionetas.

2. **Rango de carga/límites de inflado de carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

3. **Carga máxima doble kg (lbs) a kPa (psi) en frío:** indica la carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).



Llantas, ruedas y carga

4. **Carga máxima simple kg (lbs) a kPa (psi) en frío:** indica la carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

Información en llantas tipo “T”

Las llantas tipo “T” tienen información adicional en comparación con las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación:

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo.

1. **T:** Indica un tipo de llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), para servicio provisional en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

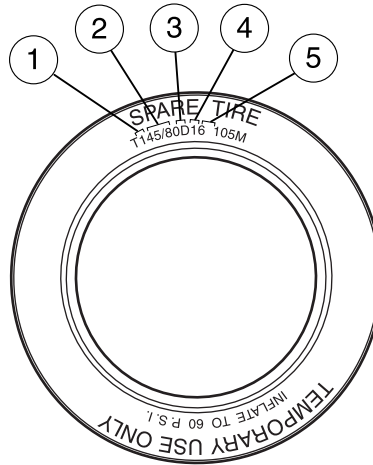
2. **145:** Indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **80:** Indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.

4. **D:** indica una llanta de tipo “diagonal”.

R: indica una llanta tipo “radial”.

5. **16:** Indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.



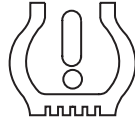
Ubicación de la etiqueta de la llanta

En el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una Etiqueta de la llanta que contiene la presión de inflado de ésta, según tamaño y otra información importante. Consulte la descripción de carga útil y gráfico en la sección *Carga del vehículo: con y sin remolque*.

Llantas, ruedas y carga

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando hace frío y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de distinto tamaño al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión de inflado de las llantas adecuada.)



Como una característica de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión de llanta desinflada cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de presión de llanta desinflada se enciende, debe detenerse y revisar la llanta lo antes posible para inflarla hasta obtener la presión correcta. Si maneja con llantas desinfladas, hará que éstas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de las llantas y puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de inflado correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión de llanta desinflada del TPMS.

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la sección 15 de las reglas de FCC y con RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2), este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

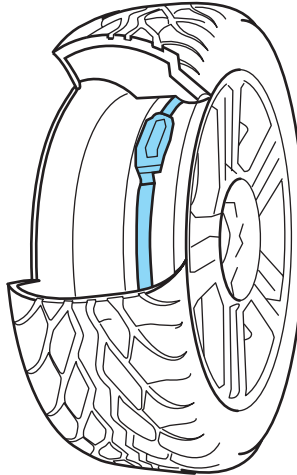


El Sistema de monitoreo de presión de las llantas NO sustituye la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de presión para llantas, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

Llantas, ruedas y carga

Cambio de llantas con TPMS

Cada llanta de camino está equipada con un sensor de presión adherido al rin interno de la rueda. El sensor de presión está cubierto por la llanta por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. El sensor de presión está ubicado en el lado opuesto (180 grados) con respecto al vástago de la válvula. Debe tener cuidado cuando cambie las llantas para evitar dañar el sensor. Se recomienda que siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.



La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo.

Comprensión del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión en las cuatro llantas para camino y envía las lecturas de la presión de éstas al vehículo. La luz de advertencia de llanta desinflada se encenderá si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se ENCIENDE y luego APAGA, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas.

Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema TPMS continúa identificando un problema, para recordarle que la rueda/llanta de carretera dañada se debe reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la funcionalidad del Sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda/llanta de carretera dañada en el vehículo. Para obtener información adicional, consulte *Cambio de llantas con TPMS* en esta sección.

Llantas, ruedas y carga

Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del Sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuando éstas necesitan aire. También podría avisarle en caso de que el sistema ya no pudiera funcionar como se espera. Consulte el siguiente cuadro para obtener información respecto al Sistema de monitoreo de presión de las llantas:

Luz de advertencia de presión baja de la llanta	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	1. Revise la presión de las llantas para asegurarse de que estén correctamente infladas; consulte <i>Inflado de las llantas</i> en este capítulo. 2. Una vez infladas las llantas según la presión de aire recomendada por el fabricante, tal como se muestra en la Etiqueta de las llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar al menos durante dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.
	Llanta de refacción en uso	Está usando la llanta de refacción provisional. Repare la rueda o llanta para el camino dañada y vuelva a instalarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Funcionamiento incorrecto del TPMS	Si las llantas están correctamente infladas y la llanta de refacción no está en uso y la luz permanece encendida, lleve a revisar el sistema inmediatamente a su distribuidor autorizado.

Llantas, ruedas y carga

Luz de advertencia de presión baja de la llanta	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia destellante	Llanta de refacción en uso	Está usando la llanta de refacción provisional. Repare la rueda de carretera dañada y vuelva a montarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema bajo estas condiciones, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Funcionamiento incorrecto del TPMS	Si las llantas están correctamente infladas y la llanta de refacción no está en uso y una luz de advertencia TPMS destellante permanece encendida, haga revisar inmediatamente el sistema por un distribuidor autorizado.

Al inflar las llantas

Al colocar aire a las llantas (como por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el Sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente al aire agregado a éstas.

Una vez que las llantas se inflan según la presión recomendada, deberá manejar unos dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.

Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) controla la presión en cada llanta de neumático. Mientras maneja en forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta de pasajero puede aumentar de unas 14 a 28 kPa (2 a 4 psi) desde una situación de arranque en frío. Por ejemplo, si el vehículo está estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 20.7 kPa (3 psi) en una disminución de 16.6° C (30° F) en la temperatura ambiente. Este valor de presión más bajo podría detectarlo el TPMS si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada y se activaría la advertencia de TPMS de

Llantas, ruedas y carga

presión de llanta baja. Si se enciende la luz de advertencia de presión baja, revise visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario. Revise la presión de aire de las llantas para el camino. Si hubiera alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda poner aire a las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

LLANTAS Y CADENAS PARA LA NIEVE



Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño y grado que las llantas que actualmente tiene en su vehículo.

Las llantas de su vehículo tienen rodaduras para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas y cadenas para la nieve. Si necesita usar cadenas, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que las cadenas pueden rayar las ruedas de aluminio.

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para la nieve:

- Utilice sólo cadenas SAE clase “S” tipo cable. Cadenas con eslabones convencionales u otros tipos de cadenas podrían dañar el pasarrueda y/o la parte inferior de la carrocería.
- Estas cadenas tipo cable para llantas deben colocarse sólo en las ruedas delanteras.
- Instale las cadenas de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Maneje con precaución. Si siente que las cadenas rozan el vehículo o se golpean contra él, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, saque las cadenas para evitar que el vehículo se dañe.
- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Quite las cadenas cuando ya no las necesite. No las use en caminos secos.
- El aislamiento de la suspensión y las defensas ayudarán a evitar que el vehículo se dañe. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para la nieve.

Llantas, ruedas y carga

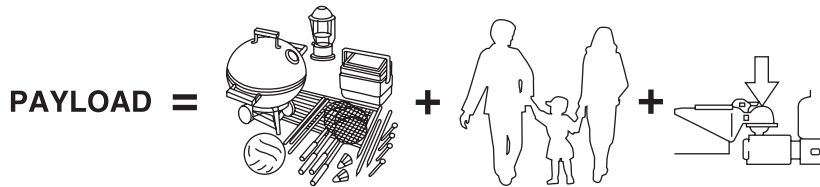
CARGA DEL VEHÍCULO: CON Y SIN REMOLQUE

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el rendimiento del diseño. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de la llanta y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo que incluye un tanque lleno de combustible y todo el equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipamiento opcional.

Peso listo para rodar del vehículo: es el peso del vehículo nuevo al momento de retirarlo de su distribuidor autorizado, más algún equipamiento alternativo.

Llantas, ruedas y carga



Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que está transportando el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de la llanta o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de la llanta). Busque **“EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb”** para obtener la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llanta es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si se ha instalado en el vehículo algún equipo alternativo o proporcionado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llanta para determinar la nueva carga útil.



La capacidad de carga apropiada de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso debe transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control o a que ocurra una volcadura.

Llantas, ruedas y carga

Sólo ejemplo:

TIRE AND LOADING INFORMATION			
SEATING CAPACITY		TOTAL 5	FRONT 2 REAR 3
The combined weight of occupants and cargo should never exceed : XXX kg or XXX lbs.			
TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
REAR	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
SPARE	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI	

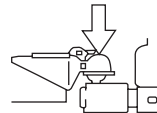
TIRE AND LOAD INFORMATION			
RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX PNEUS ET À LA CHARGE			
SEATING CAPACITY NOMBRE DE PLACES		TOTAL TOTAL XX	FRONT AVANT XX REAR ARRIERE X
The combined weight of occupants and cargo should never exceed : XXX kg. La charge du véhicule (occupants et bagages) ne doit jamais dépasser : XXX lbs.			
TIRE PNEUS	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION À FROID	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION CONSULTER LE GUIDE DU PROPRIÉTAIRE POUR DE PLUS AMPLES RESEIGNEMENTS
FRONT/ AVANT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
REAR/ ARRIERE	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
SPARE/ PNEU DE SECOURS	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI	

CARGO

=



+



Peso de la carga: incluye todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluida la carga y el equipamiento opcional. Al remolcar, el peso de la lengüeta de remolque o el peso del pivote de la dirección también es parte del peso de la carga.

Llantas, ruedas y carga

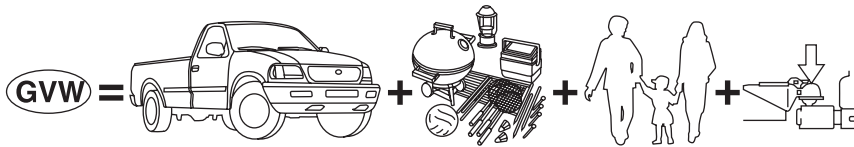
GAW (Peso bruto del eje): es el peso total instalado en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso listo para rodar del vehículo y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.

Nota: para obtener mayor información de arrastre de remolque, consulte *Arrastre de remolque* en este capítulo o la *Guía de arrastre de remolque y RV* que le entregó su distribuidor autorizado.



GVW (Peso bruto vehicular): es el Peso listo para rodar del vehículo, más la carga y los pasajeros.

Llantas, ruedas y carga

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipamiento, pasajeros y carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**

MFD. BY FORD MOTOR CO.			
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG		
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB		
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH
XXXX/XXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXX	TIRES
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX		
TYPE: XXX	XXXXX		
			
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO: XXXXX	
WB ' BRK ' INT TR ' TP/PS ' R ' AXLE ' TR SPR ' XXXXX			
XXX X XX X XX X XX XXX			
XXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX			



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.

$$\text{GCW} = \text{GVW} +$$



GCW (Peso bruto combinado): es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluida toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede manejar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: el sistema de frenos del vehículo de remolque está diseñado para funcionar en GVWR, no en GCWR). Los frenos funcionales separados deben usarse para el control de seguridad de los vehículos remolcados y para los remolques cuando el GCW del vehículo para remolque más el remolque sobrepasan el GVWR del vehículo para remolque. **El GCW nunca debe exceder el GCWR.**

Peso máximo de remolque cargado: es el mayor peso posible de un remolque completamente cargado que puede arrastrar el vehículo.

Llantas, ruedas y carga

Supone un vehículo sólo con opciones indispensables, sin carga (interna o externa), un peso de lengüeta de 10% a 15% (remolque convencional) o un peso del pivote de dirección de 15% a 25% (remolque de quinta rueda) y sólo el conductor (68 kg [150 lb]). **Consulte a su distribuidor autorizado (o la Guía de arrastre de remolque y RV proporcionada por su distribuidor autorizado) para obtener información más detallada.**



No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje “The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs.” (“El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder los XXX kilos o XXX libras”) en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lbs.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad “XXX” es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb ($1400 - 750 (5 \times 150) = 650$ lb). En unidades métricas ($635 - 340 (5 \times 68) = 295$ kg.)
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.

Llantas, ruedas y carga

6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

A continuación, se entregan algunos ejemplos de cómo calcular la cantidad disponible de capacidad para carga y equipaje:

- Otro ejemplo para su vehículo con una capacidad de carga y equipaje de 635 kg (1400 libras). Decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportar a sus cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kg (220 lb) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kg (30 libras) cada una. El cálculo sería: $1400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1400 - 1100 - 150 = 150 \text{ lb}$. Sí, tiene suficiente capacidad de carga en el vehículo para transportar a cuatro amigos y sus bolsas de golf. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (5 \times 99 \text{ kg}) - (5 \times 13.5 \text{ kg}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5 \text{ kg}$.
- Un último ejemplo para su vehículo con una capacidad para carga y equipaje de 635 kg (1400 libras.). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar para terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para 12 bolsas de cemento de 45 kg (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para llevar el cemento a casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 lb. (99 kg), el cálculo sería: $1400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1400 - 440 - 1200 = -240 \text{ lb}$. No, no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (12 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 540 = -103 \text{ kg}$. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kg (240 lb). Si quita 3 bolsas de cemento de 45 kg (100 libras), el cálculo de la carga sería:
 $1400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1400 - 440 - 900 = 60 \text{ libras}$. Ahora tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo hasta la casa. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (9 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 405 = 32 \text{ kg}$.

En los cálculos anteriores, se supone que la carga se pone en el vehículo de una manera tal que no sobrecargue el Peso bruto vehicular del eje delantero o trasero, especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad que se encuentra en la puerta del conductor.

Llantas, ruedas y carga

ARRASTRE DE REMOLQUE

Su vehículo es capaz de arrastrar remolques Clase I o hasta remolques Clase II cuando está equipado con el paquete de arrastre de remolque opcional.

Si su vehículo no tiene el paquete de remolque opcional, está parcialmente preparado para el cableado de la luz del remolque, pero también necesitará la instalación del juego eléctrico (15A416). Este juego contiene fusibles y relevadores para aislar el circuito de luz del vehículo de la luz del remolque, además de un mazo de cables de cableado de adaptador que contiene el enchufe del remolque de 4 clavijas estándar. Consulte la sección *Luces del remolque* en este capítulo para obtener más información. **No remolque más de 907 kg (2,000 lbs) sin el paquete de remolque instalado por el fabricante.**

Un nuevo mazo de cables en la carrocería inferior (14406) será uno de los componentes de este juego y deberá instalarlo, si corresponde, según las instrucciones ubicadas en el equipo de servicio.

Si su vehículo tiene el paquete de arrastre de remolque opcional, éste viene con ventiladores de enfriamiento para trabajos pesados, enfriadores de fluido de transmisión auxiliar, un enfriador auxiliar del aceite del motor (sólo motores de 4.2L), batería para trabajos pesados, conexión de arrastre de remolques (incluidos fusibles y relevadores para aislar el conjunto de circuitos de iluminación del vehículo desde la iluminación del remolque) y un conjunto (en una caja de cartón), que incluye una correa de cableado del adaptador que contiene el enchufe estándar del remolque de 4 clavijas.

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión de su vehículo. Para su seguridad y para maximizar el rendimiento del vehículo, asegúrese de usar los equipos adecuados al remolcar.

Siga estas pautas para asegurar un procedimiento seguro de remolque:

- Manténgase dentro de los límites de carga de su vehículo. Si se excede, se debe quitar la carga del remolque o del vehículo hasta que el peso esté dentro de los límites especificados.
- Prepare completamente el vehículo para el remolque. Consulte *Preparación para remolcar* en este capítulo.
- Tome precauciones adicionales cuando maneje arrastrando un remolque. Consulte *Manejo al remolcar* en este capítulo.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra un remolque. Consulte *Condiciones de manejo severo* en el Registro de mantenimiento programado.

Llantas, ruedas y carga

- No arrastre un remolque hasta que el vehículo haya recorrido por lo menos 800 km (500 millas).
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de remolque para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.

Capacidad de arrastre del vehículo/Requisito de enganche del remolque			Remolque	
Modelo/Motor	GCWR - lbs. (kg)	Tipo de enganche requerido	Rango de peso del remolque: lbs. (kg)	Carga de la lengüeta
Camioneta, 3.9L	7.000 (3.175)	Transporte del peso no igualador Clase I	0 a 2.000 (0 a 907)	10 a 15% de TW (91 kg [200 lbs.] máximo)
Guayín, 3.9L				
Guayín, 4.2L	7.200 (3.266)			
Guayín, 3.9L con opción de arrastre de remolque	8500 (3856)	Transporte del peso no igualador Clase II	0 a 3.500 (0 a 1.588)	10 a 15% de TW (159 kg [350 lbs.] máximo)
Guayín, 4.2L con opción de arrastre de remolque	8700 (3946)			

No exceda las cargas máximas establecidas en la etiqueta de Certificación de cumplimiento de seguridad. Para comprender los términos de la especificación de carga de la etiqueta, consulte *Carga de vehículo* en este capítulo. Al calcular el peso total, recuerde considerar la carga de la lengüeta del remolque cargado.



Arrastrar remolques con más del peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y podría producir daños en el motor, en la transmisión, en la estructura, pérdida de control y lesiones personales.

Llantas, ruedas y carga

Preparación para remolcar

Use el equipo correcto para arrastrar un remolque y asegúrese que esté correctamente sujeto al vehículo. Visite a su distribuidor autorizado o a una distribuidora de remolques confiable en caso que necesite asistencia.

Enganches

No use enganches que se sujeten a la defensa del vehículo. Utilice un enganche de transporte de carga que no exceda la capacidad de su vehículo. Consulte la sección *Carga de la lengüeta* en la tabla de arrastre de remolque que aparece anteriormente en esta sección para ver detalles de rango en una carga específica de remolque.

Cadenas de seguridad

Siempre conecte las cadenas de seguridad del remolque a los retenes en el enganche. Para colocar las cadenas de seguridad del remolque, crúcelas por debajo de la lengüeta del remolque y déjelas holgadas para poder virar en las esquinas.

Si usa un remolque arrendado, siga las instrucciones que le dé la agencia de arriendo.

No enganche cadenas de seguridad en la defensa.

Frenos del remolque

Asegúrese que su remolque cumpla con todas las Normas locales y federales correspondientes, con respecto al frenado del remolque. Si su remolque está equipado con frenos controlados eléctricamente, será necesario que un distribuidor autorizado instale en su vehículo un controlador de freno electrónico con las conexiones correspondientes.



No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

El sistema de frenado del vehículo de arrastre tiene capacidad para uso con el GVWR, no con el GCWR.

Luces del remolque

Las luces de remolque se requieren en la mayoría de los vehículos remolcados. Asegúrese que todas las luces de marcha, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando.

Llantas, ruedas y carga

No empalme las luces del remolque a las conexiones de las luces del vehículo. Su vehículo usa un módulo electrónico avanzado para controlar y monitorear las luces. Empalmar las conexiones o fijar las conexiones al foco del vehículo puede DESACTIVAR las luces traseras del vehículo o provocar que no funcionen correctamente. También se puede desactivar la función de interrupción de servicio de las luces o puede entregar información incorrecta.

Consulte con su distribuidor autorizado o la agencia de arrendamiento de remolques para obtener las instrucciones y los equipos adecuados para conectar las luces del remolque.

Conducción al remolcar

Al arrastrar un remolque:

- Mantenga la velocidad a no más de 112 km/h (70 mph) durante los primeros 800 km (500 millas) de arrastre de remolque y no acelere a fondo en el arranque.
- Apague el control de velocidad. Éste se puede desactivar automáticamente al remolcar en pendientes largas y empinadas.
- Consulte las normas locales de velocidad de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Para eliminar el cambio de velocidades excesivo, conduzca a una velocidad menor. Esto ayudará también al enfriamiento de la transmisión. (Para obtener información adicional, consulte *Conocimiento de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática de 4 velocidades* en el capítulo *Manejo*.)
- Anticípese a las paradas y frene gradualmente.
- No exceda la capacidad máxima de GCWR, ya que se puede dañar la transmisión.

Servicio después de remolcar

Si arrastra un remolque por largas distancias, su vehículo necesitará intervalos de servicio con mayor frecuencia. Consulte la *Información de mantenimiento programado* para obtener más información.

Consejos para arrastrar remolques

- Practique los virajes, el frenado y el retroceso antes de salir de viaje para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque. Al dar vuelta, haga giros más amplios, de manera que las ruedas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.

Llantas, ruedas y carga

- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado.
- Si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada, cambie a una velocidad menor. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.
- El peso de la lengüeta del remolque debe representar entre un 10% y un 15% del peso del remolque cargado.
- Si va a arrastrar un remolque en forma frecuente en clima cálido, o de mucho calor, en GCW o cualquier combinación de estos factores, considere rellenar el eje trasero con lubricante de engranaje sintético, si todavía no lo tiene. Consulte el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para conocer la especificación del lubricante. Recuerde que sin importar el lubricante del eje trasero que use, no arrastre un remolque los primeros 800 km (500 millas) cuando el vehículo esté nuevo, y que los primeros 800 km (500 millas) de remolque se haga a no más de 112 km/h (70 mph) sin acelerar a fondo en el arranque.
- Después de haber viajado 80 km/h (50 millas), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque.
- Como ayuda para que se enfríe el motor y la transmisión y el A/A funcione en forma óptima en climas calurosos mientras se está detenido en el tráfico, coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento).
- Los vehículos con remolques no se deben estacionar en desnivel. Si se ve obligado a hacerlo, coloque cuñas debajo de las ruedas del remolque.

REMOLQUE VACACIONAL

Siga estas instrucciones para su combinación específica de tren motriz para remolcar el vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo (como por ejemplo, detrás de un vehículo vacacional).

Estas instrucciones están diseñadas para asegurar que la transmisión no se dañe debido a una lubricación insuficiente.

Todos los vehículos de tracción en las ruedas delanteras (FWD):

No se recomienda remolcar un vehículo con tracción en las ruedas delanteras con las ruedas motrices delanteras en el suelo. Se recomienda remolcar el vehículo con las ruedas motrices sobre una plataforma rodante o un remolque de transporte de automóvil de dos ruedas.

Llantas, ruedas y carga

En caso de una emergencia en el camino con un vehículo descompuesto (sin acceso a las plataformas rodantes, remolque de transporte de vehículo o vehículo de transporte de plataforma plana) su vehículo se puede remolcar en plano (todas las ruedas en el piso) bajo las siguientes condiciones:

- Coloque la transmisión en N (Neutro).
- La velocidad máxima es 56 km/h (35 mph).
- La distancia máxima es 80 km/h (50 millas).

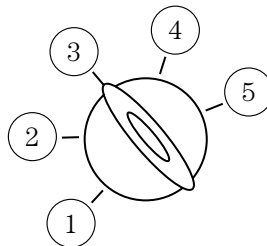
ARRANQUE

Posiciones del encendido

1. ACCESSORY (Accesorios), permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está en marcha.

2. LOCK (Bloqueo), bloquea el volante de la dirección, la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática y permite quitar la llave.

3. OFF (Apagado), apaga el motor y todos los accesorios sin bloquear el volante de la dirección. Esta posición permite que la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática se mueva desde la posición P (Estacionamiento) sin pisar el pedal del freno.



Cuando la llave está en el encendido y en la posición OFF, la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática se puede mover de P (Estacionamiento) sin oprimir el pedal del freno. Para evitar un movimiento no deseado del vehículo, coloque siempre el freno de estacionamiento.

4. ON (Encendido), todos los circuitos eléctricos están en condiciones de funcionar. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar.

5. START (Arranque), da marcha al motor. Suelte la llave tan pronto arranque el motor.

Preparación para arrancar el vehículo

El arranque del motor se controla mediante el sistema de control del tren motriz. Este sistema cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, evite pisar el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque del vehículo, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.

Manejo



El ralentí prolongado a altas velocidades puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, creando el riesgo de incendio y otros daños.



No estacione, ponga en ralentí o maneje su vehículo en pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



No arranque su vehículo en un garaje cerrado o en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Para obtener más instrucciones consulte *Precauciones ante los gases de escape* en este capítulo.



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si huele gases de escape.

Precauciones de seguridad importantes

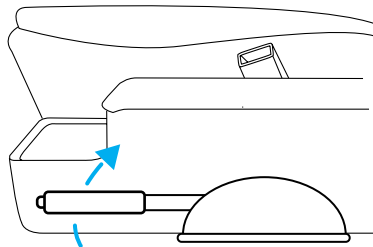
Cuando el motor arranca, las RPM en ralentí son más rápidas para calentar el motor. Si la velocidad en ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga que revisen el vehículo.

Antes de arrancar el vehículo:

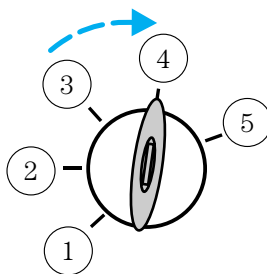
1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo abrochen sus cinturones de seguridad. Para mayor información acerca de los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
2. Asegúrese de que los faros delanteros y los accesorios eléctricos estén apagados.
3. Asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).

P R N D 3 1

4. Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.



- Gire la llave a 4 (ON) (Encendido) sin girarla a 5 (START) (Arranque).

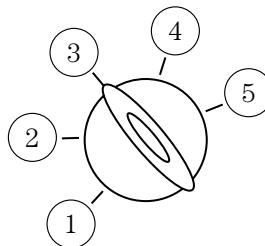


Algunas luces de advertencia se iluminarán brevemente. Consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*, para obtener más información con respecto a las luces de advertencia.

Arranque del motor

Nota: cada vez que arranque el vehículo, suelte la llave en cuanto arranque el motor. Los giros excesivos pueden dañar el motor de arranque.

1. Gire la llave a 5 (START [Arranque]) sin presionar el pedal del acelerador y suéltela en cuanto el motor arranque. La llave volverá a 4 (ON).
2. Cuando el motor arranque, suelte la llave.



Nota: si el motor no arranca en un lapso de cinco segundos en el primer intento, gire la llave a 3 (OFF), espere 10 segundos y vuelva a intentarlo.

Manejo

Si el motor continúa sin arrancar, presione el acelerador hasta el piso y vuelva a intentarlo; esto permitirá que el motor gire con el paso del combustible cortado en caso de que esté inundado con combustible.

Protección contra los gases de escape

El monóxido de carbono está presente en los gases de escape. Tome precauciones para evitar sus efectos dañinos.



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si huele gases de escape.

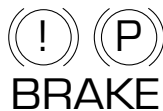
Información importante sobre la ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (una pulgada) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

FRENOS

Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* en el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener información acerca de la luz de advertencia del sistema de frenos.



Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas

El vehículo tiene instalado un Sistema de frenos antibloqueo (ABS). Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos. Se puede detectar ruido del motor desde la bomba de ABS y en la pulsación del pedal del freno durante el frenado con ABS, y es posible que el pedal del freno se desplace repentinamente un poco más, en cuanto se realice el frenado con ABS y se reanude el funcionamiento de los frenos normales. Éstas son características normales de los frenos ABS y no hay razones para preocuparse.

Luz de advertencia ABS

La luz ABS del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON.

Si la luz no se enciende durante el arranque, permanece encendida o destella, es posible que el ABS esté desactivado y necesite revisión.



Aun cuando el ABS esté desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz. (Si se enciende la luz de advertencia BRAKE (Freno) con el freno de estacionamiento desenganchado, haga que un distribuidor autorizado revise de inmediatamente su sistema de frenos.)



Uso del ABS

Cuando se requiere un frenado brusco, aplique fuerza continua en el pedal de freno; no bombee el pedal de freno, ya que esto reducirá la eficacia del ABS y aumentará la distancia de frenado de su vehículo. El sistema ABS (frenos antibloqueo) se activará si se detecta derrape o resbalamiento de las ruedas, optimizando la distancia de detención y permitiendo mantener el control de la dirección.

Asistencia de frenos (si está instalada como parte del sistema AdvanceTrac®)

El sistema de asistencia de frenos proporciona una fuerza de frenado completa durante las situaciones de frenado de emergencia. El sistema detecta una rápida presión del pedal del freno y aumenta al máximo la cantidad de asistencia del intensificador de frenos, lo que ayuda al conductor a lograr una máxima presión de frenado. Una vez que se detecta un uso de emergencia de los frenos, el sistema permanece activado mientras el pedal del freno esté presionado. El sistema se desactiva al soltar el pedal del freno.

Cuando el sistema se activa, el pedal del freno se desplaza con muy poco esfuerzo; esto es normal.

Manejo

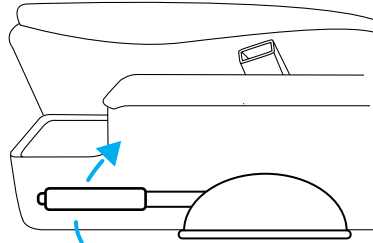
Freno de estacionamiento

Para poner el freno de estacionamiento, jale la palanca lo más arriba posible. La luz de advertencia BRAKE se encenderá y permanecerá encendida hasta que se suelte el freno de estacionamiento.

Para liberarlo, mantenga presionado el botón, jale la manija ligeramente hacia arriba y, luego, empuje la manija hacia abajo.



Siempre aplique el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada correctamente en Estacionamiento (P).



SISTEMA DE MEJORAMIENTO DE LA ESTABILIDAD ADVANCETRAC® (SI ESTÁ INSTALADO)

El sistema AdvanceTrac™ ayuda al conductor a mantener la estabilidad y la maniobrabilidad del vehículo. El sistema integra un sistema de frenos antibloqueo (ABS), Traction Control™ y una función más avanzada para aumentar aún más la estabilidad del vehículo.

AdvanceTrac™ monitorea constantemente el movimiento del vehículo con relación a la dirección que pretende llevar el conductor. Esto se realiza mediante sensores agregados que comparan las acciones de la dirección del conductor con el movimiento real del vehículo.

AdvanceTrac™ determina si se necesita reducir la torsión del motor o aplicar los frenos para ayudar a controlar el vehículo. Si el vehículo comienza a girar excesivamente hacia la derecha o hacia la izquierda, patina o se desliza hacia los lados, el sistema intentará corregir el movimiento excesivo. Si el vehículo no responde a las acciones de la dirección, el sistema intentará aumentar la respuesta de giro del vehículo.

AdvanceTrac® aumenta la estabilidad del vehículo durante maniobras que requieren toda la tracción disponible de las llantas, tal como en

Manejo

condiciones de caminos mojados, con nieve, con hielo y al realizar maniobras de emergencia. Al cambiar de emergencia de un carril a otro, el conductor sentirá una mejor tracción general del vehículo y tendrá un mejor control del mismo.

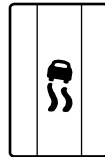
Las condiciones de manejo que pueden activar el sistema AdvanceTrac® son:

- Aceleración en superficies resbalosas
- Virar demasiado rápido
- Maniobrar rápidamente para evitar un accidente o para esquivar un peatón o un obstáculo
- Golpear un trozo de hielo
- Cambiar de carriles en un camino con surcos de nieve
- Entrar en un camino sin nieve desde una calle lateral cubierta de nieve o viceversa
- Entrar en un camino pavimentado desde un camino de grava o viceversa
- Golpear un borde de la banqueta al dar vuelta
- Virar a altas velocidades en curvas mientras arrastra un remolque con carga pesada (consulte *Arrastre de remolque* en este capítulo)

El sistema AdvanceTrac® se activa automáticamente al arrancar el motor. Sin embargo, el sistema no funciona cuando el vehículo se desplaza en R (Reversa).

Si está operando el sistema de control de velocidad y las condiciones del camino cambian, lo que ocasiona que se active el AdvanceTrac™, este último desactivará el control de velocidad. Cuando las condiciones de manejo lo permiten, puede volver a control de velocidad, presionando RESUME (REANUDAR). Consulte *Control de velocidad* en el capítulo *Controles del conductor*.

El botón AdvanceTrac® ayuda al conductor a controlar la disponibilidad del sistema AdvanceTrac®. La luz indicadora AdvanceTrac® muestra el estado del sistema AdvanceTrac™ en el grupo de instrumentos cuando el sistema está desactivado.



Si se detecta una falla en el sistema AdvanceTrac®, la luz indicadora en el grupo de instrumentos permanecerá encendida. Solicite que un distribuidor autorizado repare inmediatamente el sistema del vehículo.

Manejo

Si el vehículo está atascado en nieve o en lodo o al conducir por arena profunda, la desactivación del sistema AdvanceTrac® puede ser beneficiosa para que las ruedas puedan girar. Si el vehículo parece perder potencia del motor al conducir por arena profunda o por nieve muy profunda, la desactivación de la característica de aumento de la estabilidad del AdvanceTrac® restaurará la potencia completa del motor y mejorará el impulso para superar el obstáculo.

Algunos conductores pueden observar un leve movimiento del pedal del freno cuando el AdvanceTrac® realiza una autoprueba. Durante el funcionamiento de AdvanceTrac[™] puede experimentar lo siguiente:

- Un ruido sordo o de chirrido
- Una leve desaceleración del vehículo
- Se encenderá la luz indicadora AdvanceTrac®
- Si tiene el pie en el pedal del freno, sentirá una vibración en el pedal.
- Si la condición de conducción es severa y su pie no está sobre el freno, el pedal del freno se mueve para aplicar una mayor fuerza de frenado. Puede que también escuche un silbido de aire que sale desde abajo del tablero durante esta condición grave.

Todas estas condiciones son normales durante el funcionamiento de AdvanceTrac®.

Si el sistema AdvanceTrac se activa durante un período prolongado, la parte de los frenos del sistema se desactivará para permitir que los frenos se enfríen. Una función limitada del AdvanceTrac® que usa sólo la reducción de la potencia del motor seguirá ayudando a controlar el giro excesivo de las ruedas. Cuando los frenos se hayan enfriado, el sistema volverá a funcionar de manera normal. El sistema de frenos antibloqueo no se ve afectado por esta condición y funcionará normalmente durante el período de enfriamiento.

No altere ni modifique la suspensión ni la dirección del vehículo; los cambios resultantes en el manejo del vehículo pueden afectar de manera adversa el sistema AdvanceTrac®. Asimismo, no instale una bocina estéreo cerca de la consola central delantera ni debajo de los asientos delanteros. Las vibraciones de las bocinas pueden afectar de manera adversa los sensores del AdvanceTrac® ubicados en esta área.



Una conducción agresiva en cualquier condición de camino puede provocar que usted pierda el control de su vehículo, aumentando el riesgo de lesiones graves o daños a la propiedad. Un evento de AdvanceTrac® indica que al menos alguna de las llantas sobrepasó su capacidad de agarre al camino, lo que puede derivar en un mayor riesgo de perder el control del vehículo, una volcadura, lesiones o la muerte. Si experimenta un evento grave en la carretera, DISMINUYA LA VELOCIDAD.

DIRECCIÓN

Para evitar daños al sistema de dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detenga) durante más de algunos segundos cuando el motor está en marcha.
- No haga funcionar el vehículo con un nivel bajo de líquido de bomba de dirección hidráulica (por debajo de la marca MIN en el depósito).
- Es normal algo de ruido durante el funcionamiento. Si el ruido es excesivo, revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- Los esfuerzos pesados o dispares de la dirección pueden ser causados por un nivel bajo del líquido de la bomba de la dirección hidráulica. Revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- No llene el depósito de la bomba de la dirección hidráulica por sobre la marca MAX (Máximo), ya que esto puede provocar fugas del depósito.

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, esto exige un mayor esfuerzo.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta inflada inadecuadamente
- desgaste disperejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineamiento incorrecto de la dirección

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar.

Manejo

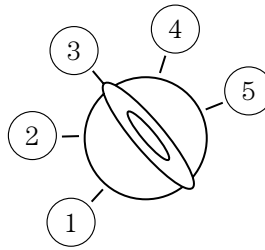
FUNCIONAMIENTO DEL TRANSEJE AUTOMÁTICO

Interbloqueo del cambio de velocidades y freno

Este vehículo cuenta con una característica de bloqueo de palanca de cambio de velocidades del freno, que impide que la palanca de cambio de velocidades se mueva de P (Estacionamiento) cuando el encendido está en la posición 4 (ON), a menos que se oprima el pedal del freno.

Si no puede mover la palanca de cambio de velocidades de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal del freno oprimido:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Inserte la llave y colóquela en la posición 3 (OFF). **Pise el pedal del freno y cambie a N (Neutro).**



Cuando la llave está en el encendido y en la posición 3 (OFF), la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática se puede mover de P (Estacionamiento) sin oprimir el pedal del freno. Para evitar un movimiento no deseado del vehículo, coloque siempre el freno de estacionamiento.

3. Arranque el vehículo.

Si es necesario usar el procedimiento anterior para mover la palanca de cambio de velocidades, es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.



No maneje su vehículo hasta verificar que las luces de freno funcionan.

Manejo



Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

Manejo con un transeje de sobremarcha automática con palanca de cambio de velocidades de columna

El transeje tiene una estrategia adaptativa de aprendizaje que se encuentra en la computadora del vehículo. Esta característica está diseñada para aumentar la durabilidad y proporcionar una sensación uniforme de los cambios durante la vida útil del vehículo. Un vehículo o un transeje nuevo puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad del transeje. Con el tiempo, el proceso adaptativo de aprendizaje actualizará por completo el funcionamiento del transeje. Adicionalmente, cuando se desconecta la batería o cuando se instala una nueva, la estrategia se debe volver a aprender.

Su transeje de sobremarcha automática le proporciona un funcionamiento completamente automático en D (Directa) o 3. Si maneja con la palanca de cambio de velocidades en D (Directa), obtendrá el mayor ahorro de combustible en condiciones normales de manejo. Para obtener control manual, arranque en 1 (Primera) y luego cambie manualmente.

Para poner el vehículo en una velocidad, arranque el motor, presione el pedal del freno y luego saque la palanca de cambio de velocidades de P (Estacionamiento). Una vez que pone la palanca de cambio de velocidades firmemente en su posición, suelte gradualmente el pedal del freno y use el acelerador, según sea necesario.

Manejo

Conocimiento de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades del transeje automático de 4 velocidades

P R N D 3 1

P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea el transeje e impide que las ruedas delanteras giren.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Arranque el motor
- Presione el pedal del freno
- Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambio de velocidades y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).



Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutro)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

D (Directa) con Sobremarcha

La posición normal de conducción para el mejor ahorro de combustible. El transeje funciona en las velocidades primera a cuarta.

3 (Tercera)

- Esta posición admite todas las velocidades de marcha hacia adelante, excepto sobremarcha.

- Entrega más frenado del motor que D (Sobremarcha).
- Úselo cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de D (Sobremarcha) a otras velocidades. Ejemplos: tráfico de ciudad, terreno montañoso, caminos pesados, arrastre de remolque y cuando se requiera frenado del motor.

1 (Primera)

- El transeje sólo funciona en primera.
- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite cambios ascendentes con el movimiento de la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a exceso de velocidad; permite 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.



Al estacionarse, no use la palanca de cambio de velocidades en lugar del freno de estacionamiento. Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada correctamente en P (Estacionamiento). Apague el encendido cada vez que salga del vehículo. Nunca deje el auto solo mientras esté funcionando. Si no toma estas precauciones, el vehículo se puede mover en forma inesperada y lesionar a alguien.

Si su vehículo se atasca en el lodo o la nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

Si es necesario, intente apagar el sistema Traction Control[™] o AdvanceTrac[®]. Esto permite que las ruedas patinen, lo que puede ayudar a liberar un vehículo atascado. Para obtener más información, consulte *Traction Control[™] (Control de tracción) (si está instalado)* o *Sistema de mejoramiento de la estabilidad AdvanceTrac[®] (si está instalado)* en este capítulo.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

Manejo

SISTEMA DE DETECCIÓN DE REVERSA (SI ESTÁ INSTALADO)

El Sistema detector de reversa (RSS) emite un sonido para advertir al conductor sobre obstáculos cerca de la defensa trasera cuando se selecciona R (Reversa) y el vehículo se está moviendo a velocidades inferiores a 5 km/h (3 mph). El sistema no es eficaz a velocidades mayores de 5 km/h (3 mph) y es posible que no detecte algunos objetos angulares o en movimiento.



Para prevenir lesiones, lea y recuerde las limitaciones del sistema de detección de reversa incluidas en esta sección. La detección de reversa sólo ayuda en el caso de ciertos objetos (generalmente grandes y fijos) al desplazarse en reversa en una superficie plana a “velocidades de estacionamiento”. Las condiciones climáticas adversas también pueden afectar el funcionamiento del RSS; esto puede incluir una disminución del rendimiento o activaciones falsas.



Para prevenir lesiones, tenga siempre precaución al estar en R (Reversa) y al usar el RSS.



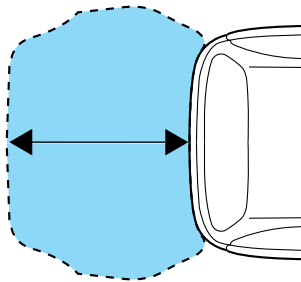
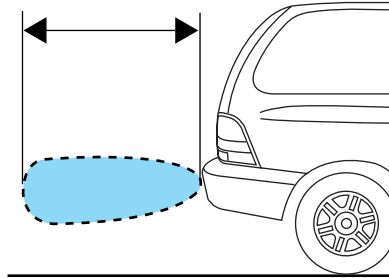
Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. El sistema está diseñado para proporcionar una advertencia que ayude al conductor a detectar objetos grandes y fijos y evitar dañar el vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.



Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema RSS puede generar pitidos falsos.

Manejo

El RSS detecta obstáculos a una distancia de hasta 2 metros (6 pies) de la defensa trasera con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa (consulte las ilustraciones para ver las áreas aproximadas de cobertura). A medida que se acerca al obstáculo, la intensidad del sonido aumenta. Cuando el obstáculo está a menos de 25 cm (10 pulgadas) de distancia, sonará en forma continua. Si el RSS detecta un objeto estático o que se aleja a más de 25 cm (10 pulg.) del costado del vehículo, el tono sólo suena durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, el tono volverá a sonar.



El RSS se activa automáticamente cuando el selector de velocidades está en R (Reversa) y el encendido está en ON. El interruptor de desactivación de ayuda de estacionamiento permite al conductor desactivar el RSS sólo cuando el encendido está en ON y el selector de velocidades está en R (Reversa). El indicador OFF permanece iluminado cuando el sistema está desactivado. Si se enciende cuando el RSS no está desactivado, la luz indicadora puede señalar una falla del sistema.



El sistema está predeterminado en **activado** cada vez que se activa el encendido. Presione el control para desactivar o activar el sistema.

Manejo

Siempre mantenga los sensores del RSS (ubicados en la defensa o placa protectora trasera) libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad (no limpie los sensores con objetos afilados). Si los sensores están cubiertos, la precisión del RSS se verá afectada.

Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora traseras, quedando desalineadas o curvadas, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

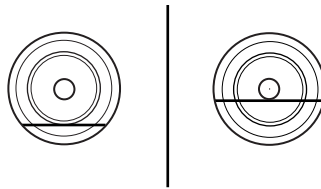
MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

No conduzca en áreas inundadas a menos que esté seguro que el nivel del agua esté por debajo de la parte inferior de los rines.

Si usted debe manejar por áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para ayudar a secar los frenos.

Nunca conduzca por agua cuyo nivel esté por sobre la parte inferior de los rines de las llantas (para los automóviles) o la parte inferior de la tracción delantera (para las camionetas). El agua puede entrar a través de la admisión de aire debido al vacío generado en el motor. El daño causado por filtraciones de agua en el motor **no lo cubre la garantía.**



Si el nivel del agua está por sobre la línea imaginaria indicada más arriba, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.

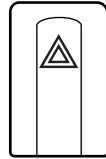


Si el vehículo se atasca cuando conduce a través de un camino inundado, no intente hacerlo arrancar de nuevo. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Obtenga ayuda llamando al Centro de atención al cliente para que remolquen el vehículo al distribuidor autorizado más cercano. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

Emergencias en el camino

CONTROL DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

Las luces intermitentes de emergencia se ubican en el tablero de instrumentos sobre el radio. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.



Presione el control de las luces intermitentes y destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y creando un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Nota: con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.

Emergencias en el camino

INTERRUPTOR DE CORTE DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

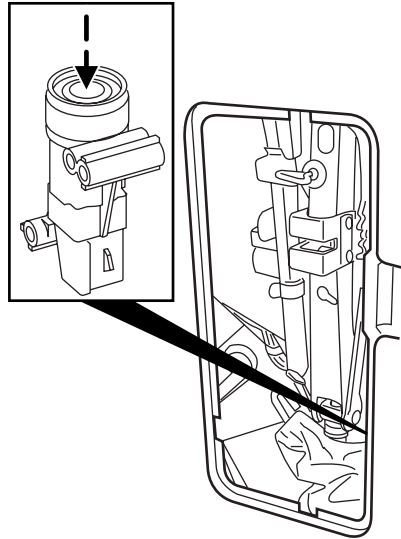
Este dispositivo impide que la bomba eléctrica de combustible siga enviando combustible al motor cuando su vehículo ha participado en un choque.

Después de un accidente, si el motor gira pero no arranca, puede que se haya activado este interruptor.

Este interruptor está ubicado debajo del panel de servicio en el lado derecho del área de carga.

Restablecimiento del interruptor:

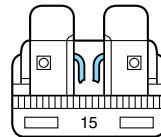
1. Apague el encendido.
2. Revise si hay fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay fugas aparentes, restablezca el interruptor presionando el botón de restablecimiento.
4. Active el encendido.
5. Espere algunos segundos y devuelva la llave a la posición OFF.
6. Vuelva a revisar si hay fugas.



FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.



Nota: siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar un grave daño al cableado y podría provocar un incendio.

Emergencias en el camino

Amperaje y color de los fusibles estándar

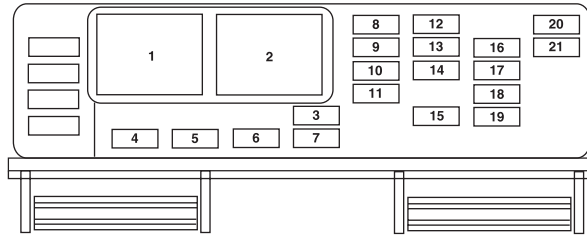
COLOR					
Amperaje del fusible	Mini-fusibles	Fusibles estándar	Maxi-fusibles	Maxi-fusibles de cartucho	Cartucho de conexiones de fusibles
2A	Gris	Gris	—	—	—
3A	Violeta	Violeta	—	—	—
4A	Rosado	Rosado	—	—	—
5A	Canela	Canela	—	—	—
7.5A	Marrón	Marrón	—	—	—
10A	Rojo	Rojo	—	—	—
15A	Azul	Azul	—	—	—
20A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25A	Natural	Natural	—	—	—
30A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40A	—	—	Anaranjado	Verde	Verde
50A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60A	—	—	Azul	—	Amarillo
70A	—	—	Canela	—	Marrón
80A	—	—	Natural	—	Negro

Tablero de fusibles del compartimiento del pasajero

El tablero de fusibles está ubicado debajo y a la izquierda del volante de la dirección, junto al pedal del freno. Quite la cubierta del tablero para tener acceso a los fusibles. Para sacar la cubierta del tablero de fusibles, jale el seguro que está en el lado derecho o izquierdo de la cubierta.

Para quitar un fusible, use la herramienta de extracción de fusibles que viene en la cubierta del tablero de fusibles.

Emergencias en el camino



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
1	Relevador	Relevador 1 de retardo de accesorios
2	Relevador	Relevador 2 de retardo de accesorios
3	10A	Alimentación para el funcionamiento del motor del limpiador delantero
4	5A	Alimentación B+ (borne positivo) para los espejos exteriores
5	20A	Alimentación de ventanas eléctricas de ventilación/alimentación de la radio
6	5A	Iluminación del interruptor de la puerta del conductor y del interruptor de la puerta del pasajero
7	10A	Alimentación para el funcionamiento del limpiador trasero

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
8	10A	Alimentación B+ del Control electrónico automático de temperatura (EATC)/Grupo de instrumentos, DVD
9	10A	Alimentación del LED (diodo emisor de luz) del sistema pasivo antirrobo (PATS)
10	5A	Radio auxiliar
11	5A	Alimentación B+ del sistema de control auxiliar de aire acondicionado y calefacción, módulo eléctrico de la compuerta levadiza, módulo de la puerta eléctrica corrediza izquierda y derecha, conector de enlace de datos (DLC) y reloj
12	5A	Alimentación para el funcionamiento del interbloqueo del cambio de velocidades y freno (BSI), y del sistema de control de aire acondicionado y calefacción
13	5A	Alimentación para el funcionamiento de la brújula, asiento térmico del conductor, asientos térmicos de los pasajeros, sistema sensor de reversa, módulo eléctrico de la compuerta levadiza y puerta eléctrica corrediza

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
14	5A	Alimentación para el funcionamiento de la caja de fusibles bajo el cofre y para el funcionamiento del ventilador delantero
15	10A	B+ del interruptor de activación y desactivación del freno (BOO)
16	5A	Ángulo de dirección/Grupo de instrumentos/Puerta eléctrica corrediza y diodo emisor de luz inhibidor de la compuerta levadiza eléctrica/Espejo electrocromático, Sistema de monitoreo de presión de las llantas/Marcha/Arranque (TPMS)
17	10A	Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM), indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero (PADI), funcionamiento del sistema de detección de pasajeros y ocupantes, arranque
18	10A	Sistema de frenos antibloqueo (ABS), interruptor de presión del freno, funcionamiento de control de velocidad, arranque
19	5A	Sistema antirrobo pasivo (PATS), grupo de instrumentos, diodo emisor de luz de la bolsa de aire, funcionamiento del relevador del módulo de control del tren motriz (PCM), arranque

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
20	10A	Alimentación de arranque de la compuerta levadiza y del radio
21	10A	ARRANQUE energía del relevador del motor de arranque

Caja de distribución de la corriente

La caja de distribución de la corriente se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.



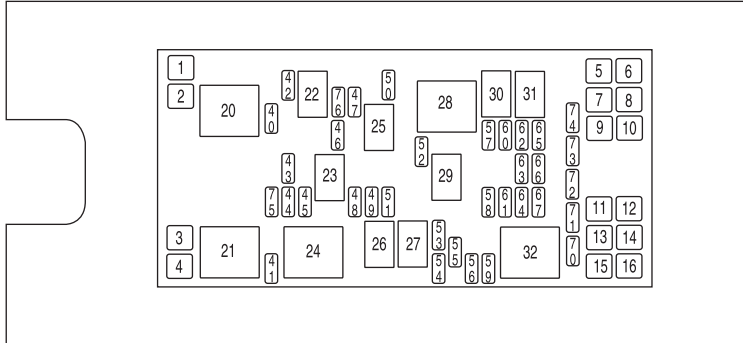
Siempre desconecte la batería antes de trabajar con fusibles de alta potencia.



Para reducir el riesgo de un golpe eléctrico, siempre vuelva a colocar la cubierta en la Caja de distribución de la corriente antes de conectar nuevamente la batería o de rellenar los depósitos de líquidos.

Si se ha desconectado y reconectado la batería, consulte la sección *Batería* del capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Emergencias en el camino



Para quitar la cubierta de la caja de distribución, tire las palancas de liberación en ambos extremos de la cubierta, luego levante la cubierta.

Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
1	—	No se usa
2	30A**	Ventilador de enfriamiento derecho
3	30A**	Ventilador de enfriamiento izquierdo
4	30A**	Solenoide del motor de arranque
5	30A**	Puerta eléctrica corrediza derecha
6	30A**	Accesorio SJB n°2 (ventana eléctrica del conductor)
7	30A**	Motor del ventilador auxiliar
8	40A**	Sistema de frenos antibloqueo (ABS) n°2 (energía de la bobina)
9	30A**	Compuerta levadiza eléctrica

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
10	30A**	Accesorio SJB nº1 (ventana del pasajero, radio, ventanas de ventilación)
11	30A**	Asiento eléctrico/ asiento térmico izquierdo
12	40A**	ABS nº1 (motor de la bomba)
13	40A**	Desempañador trasero
14	30A**	Motor del ventilador del sistema de control de aire acondicionado y calefacción delantero
15	30A**	Asiento eléctrico/ asiento térmico derecho
16	30A**	Puerta eléctrica corrediza izquierda
20	Relevador mini	Energía del módulo de control del tren motriz (PCM)
21	Relevador mini	Claxon
22	Relevador micro	Clutch de A/A
23	Relevador micro	Luces altas
24	Relevador mini	Motor de arranque
25	Relevador micro	Bomba de combustible
26	—	No se usa
27	—	No se usa
28	Relevador mini	Ventilador auxiliar
29	Relevador micro	Luces de estacionamiento del remolque
30	Relevador micro	Luces de alto y direccional izquierda del remolque
31	Relevador micro	Luces de alto y direccional derecha del remolque
32	Relevador mini	Desempañador trasero

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
40	15A*	Motor N°1 (Bobina del relevador de A/A, sensores IMRC, HEGO (calefaccionado de oxígeno en gases de escape), purga del cánister, módulo de transmisión)
41	25A*	Claxon
42	10A*	Clutch de A/A
43	15A*	Motor n°2 (relevadores del ventilador de enfriamiento, inyectores, PCM, sensor MAF, IAC, bobina de encendido, ESM)
44	10A*	PCV térmica
45	15A*	Luces altas
46	20A*	Luces de alto y direccional del remolque
47	15A*	Bomba de combustible, interruptor de corte de bomba de combustible
48	—	No se usa
49	10A*	PCM KAP, ventilación del cánister
50	10A*	Alternador
51	10A*	Pedales ajustables (sin memoria) o módulo de memoria
52	20A*	Luces de estacionamiento de arrastre de remolque
53	10A*	Espejos térmicos
54	30A*	Motor del limpiador delantero
55	25A*	Motor del limpiador trasero
56	30A*	Radio de sonido Premium
57	—	No se usa

Emergencias en el camino

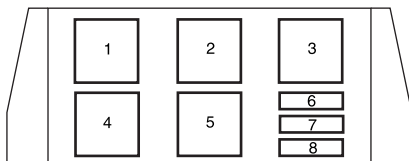
Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
58	30A*	SJB nº1: luz de alto superior central (CHMSL), luces de placa, Sistema de diagnóstico a bordo (OBD II), luz superior de techo, puertas de combinación auxiliares, iluminación del interruptor (alimenta F-8, F-9, F-10 y F-11)
59	20A*	Radio (no premium)
60	30A*	SJB nº4 – Luces de reserva, seguros de las puertas
61	—	No se usa
62	30A*	SJB nº3 – Luces auxiliares/de esquina derecha, luz baja derecha, luces direccionales/de estacionamiento delanteras izquierdas, luces direccionales/de alto/de estacionamiento traseras izquierdas, luces de cortesía del tablero de instrumentos, luces de escalón, espejo direccional izquierdo, Reloj, Grupo de instrumentos, Centro de mensajes (SJB F-15), Iluminación de interruptor para: consola de toldo, sistema de control de aire acondicionado y calefacción traseros/DVD, iluminación del interruptor de faro delantero, iluminación del control de aire acondicionado y calefacción
63	20A*	Tomacorriente del tablero de instrumentos, encendedor

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
64	20A*	Alimentación del interruptor de encendido nº1
65	30A*	SJB nº2: luces de cuartos y auxiliares izquierdas, luz baja izquierda, luces de estacionamiento y direccional delantera derecha, luces de estacionamiento, alto y direccional traseras derechas, luces para charcos, espejos direccionales, viseras, luces de segunda y tercera filas, luz en el área de carga, indicador de desempañador
66	20A*	Tomacorrientes en la 2ª y 3ª fila de asientos
67	20A*	Alimentación del interruptor de encendido nº2
70	—	No se usa
71	—	No se usa
72	—	No se usa
73	—	No se usa
74	—	No se usa
75	Diodo	PCM
76	Diodo	Clutch de A/A
*Mini fusible **Fusible de cartucho		

Emergencias en el camino

Caja de relevador auxiliar (ventiladores de enfriamiento)



La caja de relevadores se encuentra en el compartimiento del motor cerca del radiador.

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción
1	—	Relevador del ventilador de enfriamiento nº4
2	—	Relevador del ventilador de enfriamiento nº5
3	—	Relevador del ventilador de enfriamiento nº3
4	—	Relevador del ventilador de enfriamiento nº1
5	—	Relevador del ventilador de enfriamiento nº2
6	40A*	Motor del ventilador de enfriamiento a la derecha (Sólo vehículos con paquete de remolque)
7	15A**	Disyuntor de ventilador de enfriamiento de baja velocidad (Sólo vehículos con paquete de remolque)
8	40A*	Motor del ventilador de enfriamiento a la izquierda (Sólo vehículos con paquete de remolque)
	10A**	Disyuntor de ventilador de enfriamiento de baja velocidad (Sólo vehículos con paquete de remolque)
* Fusible maxi **Disyuntor		

Emergencias en el camino

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

Si se desinfla una llanta al conducir:

- no frene en forma brusca
- disminuya gradualmente la velocidad del vehículo
- sujete con firmeza el volante de la dirección
- desplácese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino
- si la luz de advertencia de llanta desinflada está encendida, consulte *Advertencia de llanta desinflada* en este capítulo.



El uso de selladores para llantas puede dañarlas. La utilización de selladores de llantas también pueden dañar el Sistema de monitoreo de presión de llantas, por lo que no se deben usar.



Su vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de las llantas. Para obtener información importante, consulte *Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si se daña, el sensor del monitor de presión de las llantas no volverá a funcionar.

Información de ruedas o llantas de refacción distintas



De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla sólo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por una rueda o llanta para el camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción distinta está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para el camino, y pueden ser de tres tipos:

1. **Mini refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra “T” para el tamaño de llanta y puede tener impreso “Temporary Use Only” (sólo para uso temporal) en el costado
2. **Llanta de refacción distinta de tamaño completo con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que

Emergencias en el camino

dice: “THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY” (Esta llanta y rueda son sólo para uso temporal)

Al manejar con una de las llantas de refacción distintas que se indican arriba, **no**:

- exceda los 80 km/h (50 mph)
- cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad
- arrastre un remolque
- use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción distinta
- use más de una llanta de refacción distinta a la vez
- use equipos de lavado de automóviles comerciales
- intente reparar la llanta de refacción distinta

El uso de una de las llantas de refacción distinta que se indican arriba en cualquier posición de la rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionamiento junto a banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos

Para vehículos equipados con tracción en las cuatro ruedas, no se recomienda operar el vehículo en los modos de tracción en las cuatro ruedas con una llanta de refacción de emergencia provisional. Si es necesaria la operación de 4WD, no la accione sobre velocidades de 16 km/h (10 mph) ni por distancias superiores a 80 km (50 millas).

3. Llanta de refacción distinta de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, **no**:

- Exceda los 113 km/h (70 mph)
- Use más de una llanta o rueda de refacción distinta a la vez
- Use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta o rueda de refacción distinta

Emergencias en el camino

La utilización de una rueda o llanta de refacción distinta de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento en:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionamiento junto a banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos
- capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)
- ajuste de nivelación de carga (si se aplica)

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando:

- arrastre un remolque
- maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar
- maneje vehículos con carga en una parrilla para carga

Maneje con cuidado cuando use una llanta o rueda de refacción distinta de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

Ubicación de llanta de refacción y las herramientas

Nota: el indicador del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) se encenderá cuando la de refacción esté en uso. Para restablecer la funcionalidad completa del sistema TPMS, se deben instalar en el vehículo todas las ruedas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas

Solicite que un distribuidor autorizado que revise la llanta desinflada para evitar dañar el sensor TPMS; consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

Reemplace la llanta de refacción por una llanta de carretera lo antes posible.

La llanta de refacción y las herramientas de su vehículo se guardan en las siguientes ubicaciones:

Elemento	Ubicación
Llanta de refacción	Debajo del vehículo, justo delante de la defensa trasera.
Gato	Detrás del tablero de acceso ubicado en el marco interior del tablero del cuarto trasero derecho.

Emergencias en el camino

Elemento	Ubicación
Manija del gato	Sujeto al gato con un clip.
Sujeción de llanta desinflada, tornillo mariposa	Juego de sujeción de llanta interior, junto al gato.
Herramienta de extensión del gato (sólo modelo de camioneta de carga)	Sujeto al juego del gato.

Extracción del gato y las herramientas

1. Ubique el tablero de acceso en la vestidura interior. Gire la abrazadera de retención del tablero y quite el tablero.
2. Quite el gato y la llave de tuercas de seguridad al girar el tornillo roscado hacia la izquierda para soltar la tensión contra la soporte de almacenamiento.

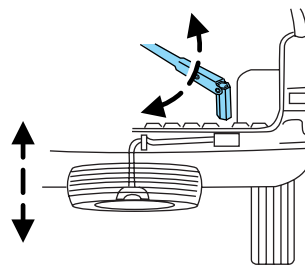
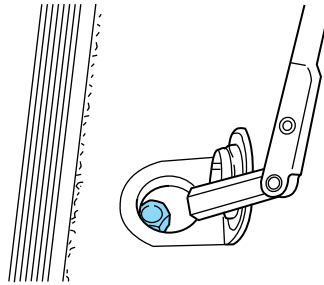
Extracción de la llanta de refacción

1. **Sólo guayín:** abra la compuerta levadiza y levante el faldón en la alfombra del piso del área de carga de la fijación trasera para que aparezca la tuerca hexagonal. Inserte la llave de tuercas de seguridad en la tuerca hexagonal en el piso del área de carga.

Sólo camioneta de carga: levante el faldón en el tapete para que aparezca la tuerca hexagonal.

Inserte la herramienta de extensión a través del orificio de acceso y enganche la tuerca hexagonal. Coloque la llave de tuercas en el extremo de tuerca de la herramienta de extensión.

2. Gire la llave hacia la izquierda hasta que el cable esté aflojado y la llanta se pueda deslizar hacia atrás.
3. Quite el retén primario desde el centro de la llanta.

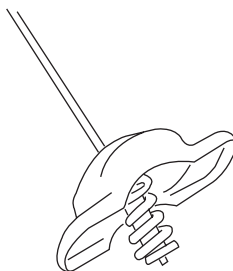


Nota: no guarde la llanta de tamaño completo ni una llanta desinflada bajo el vehículo.

Emergencias en el camino

Remolque con la correa primaria

Nota: Si no va a remolcar **ninguna llanta** bajo el vehículo, levante la correa primaria, girando la llave de tuercas hacia la derecha hasta que la tuerca hexagonal emita un chirrido.



Procedimiento de cambio de llantas



Cuando una de las ruedas delanteras esté en el aire, el transeje por sí solo no impide que el vehículo se mueva o se deslice saliéndose del gato, incluso si el vehículo está en P (Estacionamiento).

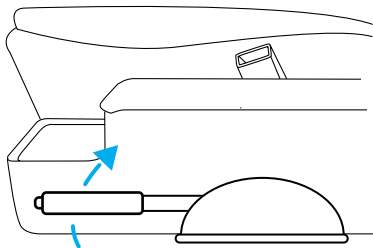


Para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese que esté puesto el freno de mano, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que está diagonalmente opuesta (otro lado y extremo del vehículo) para poder cambiar la llanta.



Si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

1. Estacionese en una superficie nivelada, active las luces intermitentes de emergencia y ponga el freno de estacionamiento.



Emergencias en el camino

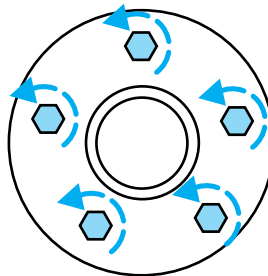
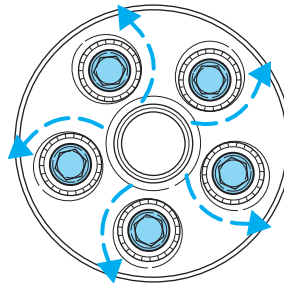
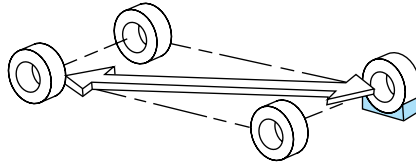
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento), apague el motor y bloquee la rueda diagonalmente opuesta.

3. Saque la llanta de refacción, el gato y la llave de rueda.

4. Remoción de la cubierta de rueda opcional o del ornamento central:

- Para quitar la cubierta de rueda apornada (si está instalada) suelte las tuercas plásticas del ornamento central con una llave de tuercas de rueda. Luego, quite la cubierta de la rueda con el extremo ahusado de la llave de tuercas de rueda.
- Quite el ornamento central (si está instalado) de la rueda con el extremo ahusado de la llave de tuercas de rueda. Inserte y gire la manija y luego haga palanca contra la rueda.

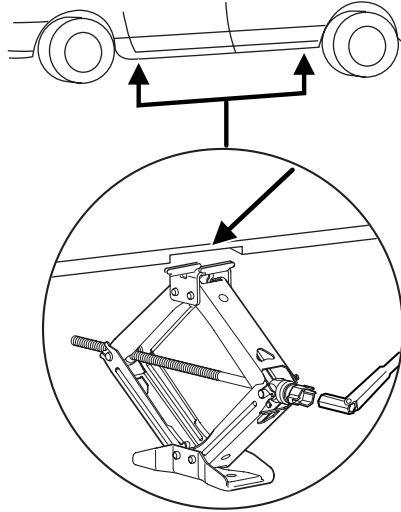
5. Suelte todas las tuercas de seguridad de la rueda, dando medio giro hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.



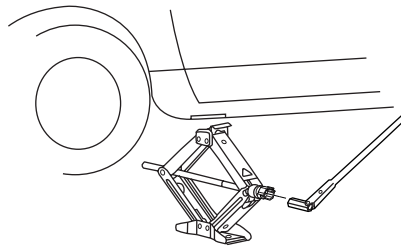
Emergencias en el camino

Si se han instalado Etribos accesorios Ford, use los adaptadores de gato suministrados con los estribos, como se describe al interior del área de almacenamiento del gato.

6. Ubique la muesca para gato junto a la puerta más cercana a la llanta que está cambiando; luego, ponga el gato en el larguero del bastidor directamente detrás de la muesca.



7. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la rueda esté completamente fuera del piso.



Para reducir el riesgo de lesiones personales, no coloque ninguna parte de su cuerpo bajo el vehículo mientras realiza un cambio de llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.

8. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.

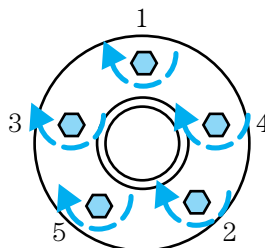
9. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad hasta haber bajado la rueda.

Emergencias en el camino

10. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.

11. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica.

Consulte *Especificaciones de torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas* más adelante en este capítulo para ver la especificación adecuada para la torsión de las tuercas de seguridad.



12. Instalación de la cubierta de rueda opcional o del ornamento central:

- Si tiene instalada una cubierta de rueda apernada, instale la cubierta y apriete las cinco tuercas plásticas hasta escuchar un chasquido (no use herramientas eléctricas en estas tuercas).
- Si tiene el ornamento central, póngalo en su lugar hasta escuchar un chasquido.

13. Ponga la llanta desinflada, el gato y la llave de tuercas en el lugar de almacenaje apropiado.

Remolque de la llanta desinflada y de la llanta de tamaño completo



Si no acata estas instrucciones corre el riesgo de sufrir lesiones personales. No ponga la llanta desinflada ni la llanta de tamaño completo debajo del vehículo.

Saque el juego de correas del área de almacenamiento del gato.

Sólo guayín:

1. Coloque la llanta en forma vertical dentro del vehículo cerca de la parte trasera con el vástago de la válvula hacia la parte delantera del vehículo.
2. Pase el retén de cable a través del centro de la rueda.
3. Levante la llanta y asegure ambos extremos del cable con la tuerca de mariposa proporcionada en el equipo del cable de sujeción, instalándolo en el panel trasero del equipaje y girando el perno de mariposa hacia la derecha. Escuchará un chasquido cuando la llanta esté asegurada correctamente.
4. Compruebe que la llanta desinflada esté asegurada debidamente.

Emergencias en el camino

Sólo camioneta de carga:

1. Quite la sección perforada del tapete de vinil en el centro del área del piso para instalar el tornillo mariposa.
2. Usando el juego de cables de sujeción ubicado junto al gato, pase el retén de cable a través del centro de la rueda.
3. Recueste la llanta desinflada y asegure el cable con el tornillo mariposa al instalarlo en el retén de tornillo mariposa en el piso y girándolo hacia la derecha. Escuchará un chasquido cuando la llanta esté asegurada correctamente.
4. Compruebe que la llanta desinflada esté asegurada debidamente.

Almacenamiento de la llanta de refacción

1. Ponga en el piso la llanta de refacción inflada con el vástago de la válvula hacia abajo.
2. Inserte el retén de la rueda principal a través del centro de la rueda.
3. Utilice el mecanismo de izado para jalar y levantar la llanta bajo el vehículo.
4. **Sólo guayín:** levante la llanta al girar la llave de tuercas de seguridad hacia la derecha hasta que la tuerca hexagonal produzca un sonido de trinquete.

Sólo camioneta de carga: levante la llanta al girar la herramienta de extensión del gato hacia la derecha con la llave de tuercas de seguridad hasta que la tuerca hexagonal produzca un sonido de trinquete.

El esfuerzo para girar la manija del gato aumenta significativamente y el soporte de la llanta de refacción produce un sonido de chicharra o se desliza cuando la llanta se eleva al ajuste máximo. Apriete lo mejor que pueda, hasta el punto donde se produce el sonido de chicharra o el deslizamiento, si es posible. El soporte de la llanta de refacción no le permitirá apretarla en exceso. Si el soporte de la llanta de refacción chicharrea o se desliza fácilmente, lleve el vehículo a su distribuidor autorizado para que le preste la asistencia necesaria.

5. Revise que la llanta quede plana contra el marco y que esté ajustada correctamente. Trate de empujar o jalar, luego gire la llanta para asegurarse de que no se moverá. Suelte y vuelva a apretar si es necesario. Si no almacena la llanta de refacción correctamente puede tener como consecuencia la falla del cable montacarga y la pérdida de la llanta. **NOTA:** revise visualmente para asegurarse de que la placa de la rueda esté plana contra la llanta.

Emergencias en el camino

6. Repita este procedimiento de revisión de ajuste al revisar la presión de la llanta de refacción (cada seis meses, según el *Registro de mantenimiento programado*) o en cualquier momento que haya que mover la llanta de refacción para revisar otros componentes.

ESPECIFICACIONES DE TORSIÓN DE LAS TUERCAS DE SEGURIDAD DE LAS RUEDAS

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad a la torsión especificada de 800 km (500 millas) luego de cualquier problema con las ruedas (rotación, rueda desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Tamaño del perno	Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
	lb. pies	N•m
½ x 20	100	135
* Las especificaciones de torsión son para las roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.		

 Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la tracción de ruedas, tambor de frenos o disco de frenos que tienen contacto con la rueda. Verifique que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

 Los gases que se encuentran alrededor de la batería pueden explotar si se exponen a las llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría terminar en lesiones o daños al vehículo.

 Las baterías contienen ácido sulfúrico que pueden quemar la piel, los ojos y la ropa, en caso de contacto.

Emergencias en el camino

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no poseen la capacidad de empujar para arrancar. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

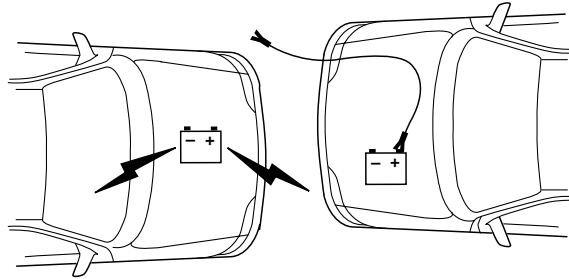
Preparación del vehículo

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe volver a aprender su estrategia de control. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

1. **Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose que ambos vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

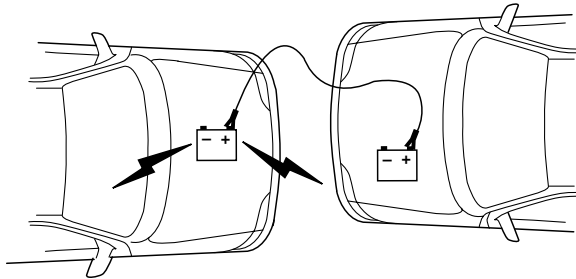
Emergencias en el camino

Conexión de los cables pasacorriente



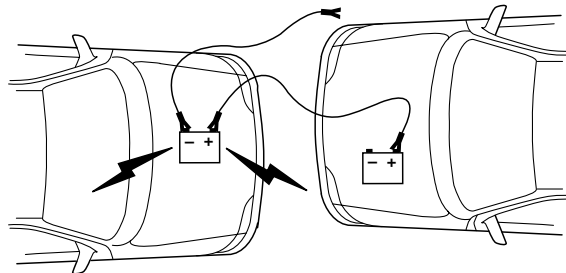
1. Conecte el cable de pasacorriente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: En las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

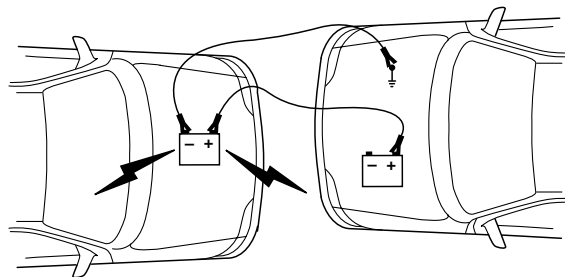


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible. **No** use líneas de combustible, cubiertas de base del motor ni el múltiple de admisión como puntos de *conexión a tierra*.



No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería que se va a cargar. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

5. Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

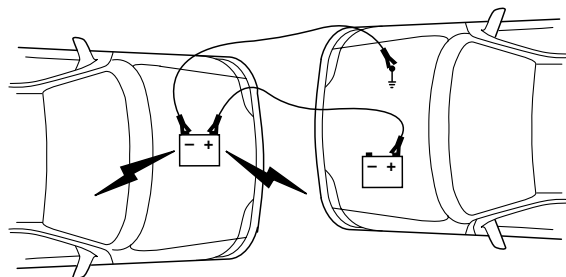
Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.

Emergencias en el camino

2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que haya encendido el vehículo descompuesto, haga funcionar ambos motores durante tres minutos más antes de desconectar los cables pasacorriente.

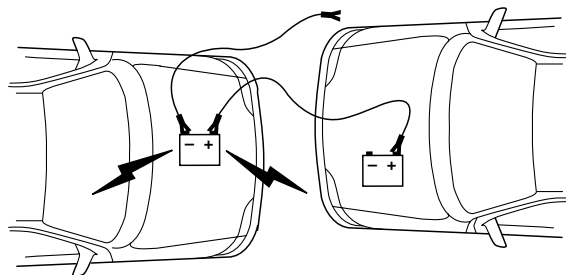
Retiro de los cables pasacorriente



Retire los cables pasacorriente en orden inverso al que se conectaron.

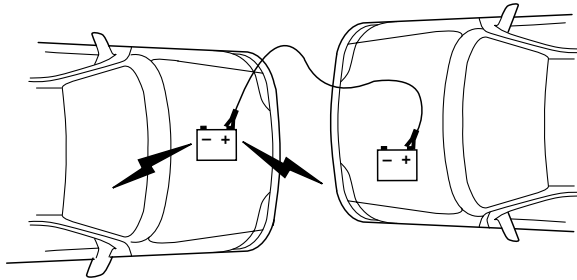
1. Retire el cable pasacorriente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

Nota: En las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

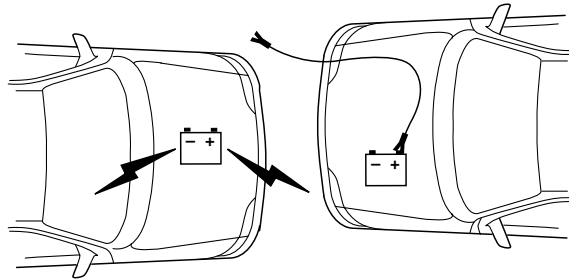


2. Retire el cable pasacorriente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

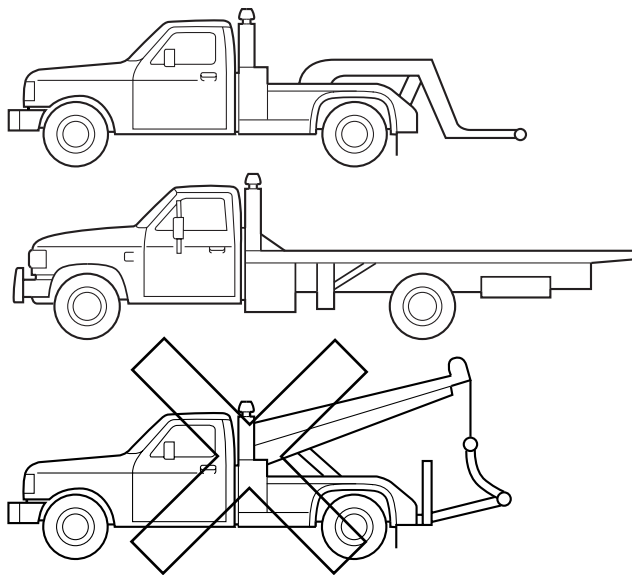


4. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda *reaprender* sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO



Para remolcar el vehículo al distribuidor autorizado más cercano, consulte la *Guía de garantía* para obtener información.

Se recomienda remolcar su vehículo con un elevador o equipo de plataforma plana. No remolque con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de remolque con eslingas.

Si debe remolcar el vehículo desde la parte trasera usando elevadores, las ruedas delanteras se deben poner sobre una plataforma rodante para evitar daños al transeje.

En caso que deba remolcar su vehículo con las ruedas motrices en el suelo:

- Ponga el transeje en N (Neutro).
- No supere la distancia de 80 km (50 millas).
- No se desplace a más de 56 km/h (35 mph).

Su vehículo puede dañarse si se remolca en forma incorrecta o usando otros medios.

Emergencias en el camino

Ford Motor Company elabora un manual de remolque para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

LAVADO EXTERIOR

Lave su vehículo en forma regular con agua fría o tibia y un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), que está disponible con su distribuidor autorizado.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como por ejemplo lavavajillas o detergente para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato elementos tales como gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**

Cromo exterior

- Lave el vehículo primero, con agua fría o tibia y un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Use Custom Brite Metal Cleaner (ZC-15), disponible en su distribuidor autorizado. Aplique el producto tal como lo haría con una cera para limpiar las defensas y otras partes cromadas; deje que el limpiador se seque durante unos minutos, luego limpie con un paño limpio y seco.
- **Nunca use materiales abrasivos, como esponjas metálicas o plásticas, ya que éstas podrían rayar la superficie cromada.**

ENCERADO

Si se aplica Motorcraft Paint Sealant (ZC-45) al vehículo cada seis meses, ayudará a disminuir las rayaduras pequeñas y el daño a la pintura.

Limpieza

- Primero lave el vehículo.
- No use ceras que contengan abrasivos; use Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A), disponible en su distribuidor autorizado, o un producto de calidad equivalente.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con cualquier vestidura coloreada que no sea de la carrocería (partes negras opacas), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura “pone gris” o mancha las piezas con el tiempo.

DESCASCARADOS DE PINTURA

Su distribuidor autorizado cuenta con pintura y rociadores para retocar y que coinciden con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurarse de obtener el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A), disponible en su distribuidor autorizado. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con gran cantidad de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a los rines o tapones de las ruedas cuando éstas estén calientes o tibias.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de los rines o tapones de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo la capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico o de base altamente cáustica, fibras metálicas, combustible o detergentes fuertes de uso casero.

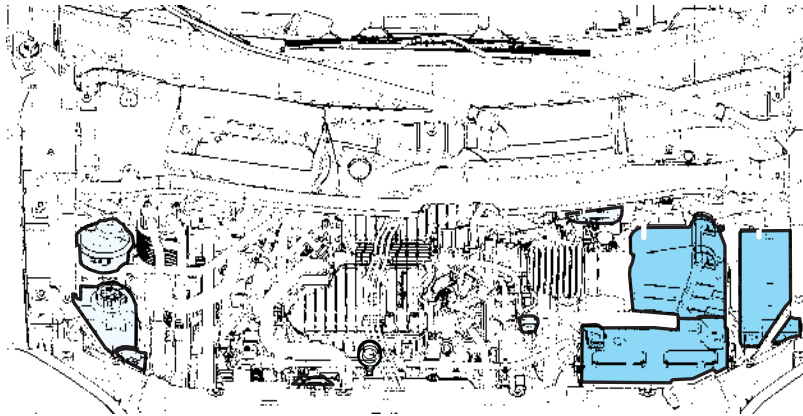
Limpieza

- Para eliminar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42), disponibles en su distribuidor autorizado.

MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal. Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un limpiador eléctrico para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión.



- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.

PARTES EXTERIORES PLÁSTICAS (NO PINTADAS)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Estos productos están disponibles en su distribuidor autorizado.

- Para la limpieza de rutina, utilice Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft Bug y Tar Remover (ZC-42).

Limpieza

- Para las micas plásticas de los faros delanteros, use Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23).

VENTANAS Y HOJAS DEL LIMPIADOR

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar en forma regular. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Estos pueden incluir tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, revestimientos repelentes al agua, savia de árboles u otro tipo de contaminación orgánica; estos contaminantes pueden causar chirridos o castañeteos de las hojas y rayas y manchas en el parabrisas. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo, como por ejemplo, Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23), disponible con su distribuidor autorizado.
- Las hojas de los limpiadores pueden limpiarse con alcohol isopropilo (de fricción) o Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A), el cual puede adquirir en un distribuidor autorizado. Este líquido lavaparabrisas contiene una solución especial, además de alcohol, que ayuda a eliminar los depósitos de cera caliente en la hoja del limpiador y el parabrisas que queda en las instalaciones de lavado automático. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar rayaduras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar las piezas.

MICAS DEL TABLERO Y DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS.

Limpie el tablero de instrumentos con un paño húmedo, luego con un paño limpio y seco, o use Motorcraft Dash & Vinyl Cleaner (ZC-38-A).

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.



No use solventes químicos o detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Limpieza

- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.

TAPIZADO INTERIOR

- Limpie las áreas del tapiz interior con un paño húmedo, y luego con un paño limpio y seco; también puede usar Motorcraft Dash & Vinyl Cleaner (ZC-38-A).
- No use productos de limpieza o limpiavidrios para el hogar ya que pueden dañar el acabado.

INTERIOR

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos que tengan bolsas de aire laterales instaladas.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54).
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14).
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros o limpiadores de vidrio que puedan decolorar y manchar la tela y afectar las capacidades de retardo de llama que poseen los materiales del asiento.



No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



No use solventes químicos ni detergentes fuertes para limpiar la bolsa de aire lateral instalada en el asiento. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

ASIENTOS DE CUERO

Las superficies de sus asientos de piel tienen una capa protectora para piel.

Limpieza

- Para limpiarlos, use un paño suave con Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A). Seque con un paño suave.
- Para ayudar a mantener su elasticidad y color, utilice Motorcraft Deluxe Leather Care Kit (ZC-11-D), disponible en su distribuidor autorizado.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, o acondicionadores de petróleo para piel. Estos productos pueden causar el desgaste prematuro de la cubierta protectora.

Nota: en algunos casos, se puede producir transferencia de color o tintura al poner ropa húmeda en contacto con la tapicería de piel. Si esto ocurre, debe limpiarse inmediatamente la piel para evitar el teñido permanente.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

PRODUCTOS PARA EL CUIDADO DE LOS VEHÍCULOS FORD Y LINCOLN MERCURY

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln Mercury dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados. Estos productos de calidad han sido diseñados específicamente para satisfacer sus necesidades automovilísticas; están diseñados personalmente para complementar el estilo y la apariencia de su vehículo. Cada producto está hecho de materiales de alta calidad que cumplen o exceden especificaciones estrictas. Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42)

Motorcraft Car Care Kit (ZC-26)

Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner (ZC-15)

Motorcraft Custom Clearcoat Polish (ZC-8-A)

Motorcraft Custom Vinyl Protectant (ZC-40-A)

Motorcraft Dash and Vinyl Cleaner (ZC-38-A)

Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A)

Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A)

Motorcraft Dusting Cloth (ZC-24)

Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20)

278

Limpieza

Motorcraft One Step Wash and Wax Concentrate (ZC-6-A)
Motorcraft Paint Sealant (ZC-45)
Motorcraft Premium Car Wash Concentrate (ZC-17-B)
Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A)
Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A)
Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54)
Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14)
Motorcraft Tire Clean and Shine (ZC-28)
Motorcraft Triple Clean (ZC-13)
Motorcraft Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23)
Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A)

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarlo con los servicios de su vehículo, le entregamos la *información de mantenimiento programado*, la cual facilita el seguimiento del servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise el *Manual de información de garantías/Manual de información del propietario* para averiguar qué refacciones y servicios están cubiertos.

Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO DE SU VEHÍCULO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente lejos de la batería y de las refacciones relacionadas con el combustible.

Trabajo con el motor apagado

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Apague el motor y quite la llave.
3. Bloquee las ruedas.

Trabajo con el motor encendido

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas.

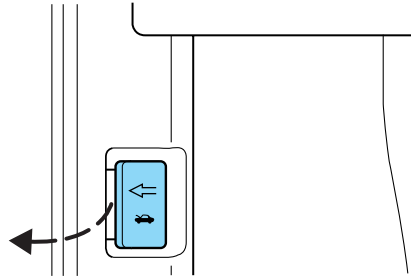


Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

Mantenimiento y especificaciones

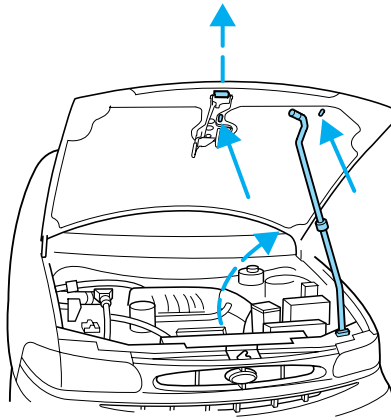
APERTURA DEL COFRE

1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo de la esquina inferior izquierda del tablero de instrumentos.



2. Diríjase a la parte delantera del vehículo y desenganche el pasador auxiliar ubicado bajo la parte central delantera del cofre.

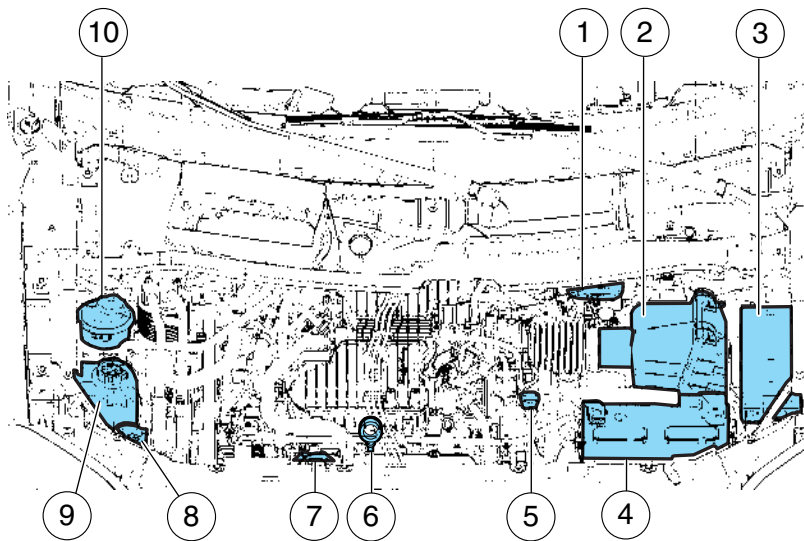
3. Abra el cofre y asegúrelo con la varilla de soporte. El cofre del vehículo cuenta con dos posiciones para poner la varilla de soporte. Estas ubicaciones otorgan dos posiciones diferentes para la apertura del cofre. Utilice la posición que mejor se ajuste a sus necesidades.



Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

Motores V6 de 3.9L/4.2L



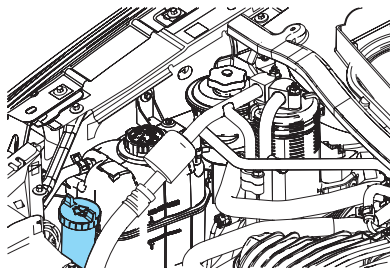
1. Depósito del líquido de frenos
2. Conjunto del filtro de aire
3. Caja de distribución de la corriente
4. Batería
5. Varilla indicadora del nivel de líquido de la transmisión automática
6. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
7. Tapón de llenado del aceite del motor
8. Depósito del líquido lavaparabrisas
9. Depósito de líquido refrigerante del motor
10. Depósito del líquido de la dirección hidráulica

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.

Sólo use un líquido lavaparabrisas que cumpla con la especificación Ford WSB-M8B16-A2. No use ningún líquido lavaparabrisas especial como líquido lavaparabrisas repelente al agua o líquido para eliminar insectos. Pueden causar chirrido, castañeteo, rayas y manchas. Consulte la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.



Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.



Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 4.5° C (40° F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Nota: no coloque líquido lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante del motor. El líquido de lavaparabrisas en el sistema de enfriamiento puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.

Revisión y llenado de líquido lavaparabrisas para la compuerta levadiza

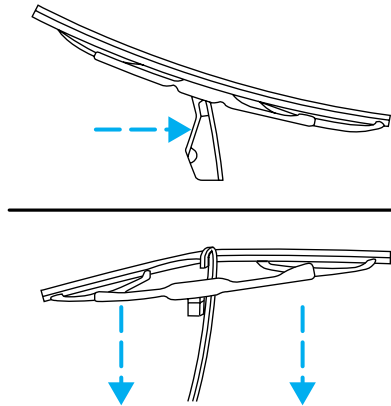
El líquido lavaparabrisas para la compuerta levadiza es suministrado por el mismo depósito del parabrisas.

Mantenimiento y especificaciones

CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Para reemplazar las hojas de los limpiadores:

1. Jale el brazo del limpiador del lavaparabrisas y bloquéelo en la posición de servicio.
2. Gire la hoja y colóquela en ángulo con respecto al brazo del limpiador. Presione manualmente el pasador de bloqueo para soltar la hoja del limpiador y jale la hoja hacia abajo, en dirección al parabrisas para quitarlo del brazo.
3. Ponga el limpiador nuevo en el brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.



Cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año para obtener un rendimiento óptimo.

La mala calidad del limpiador a veces se puede mejorar limpiando las hojas de los limpiadores y el parabrisas, consulte *Ventanas y hojas de los limpiadores* en el capítulo *Limpieza*.

Para prolongar la vida útil de las hojas de los limpiadores, se recomienda encarecidamente raspar el hielo acumulado en el parabrisas antes de encender los limpiadores. La capa de hielo tiene muchos bordes agudos que pueden dañar el micro borde del elemento de hule del limpiador.

ACEITE DEL MOTOR

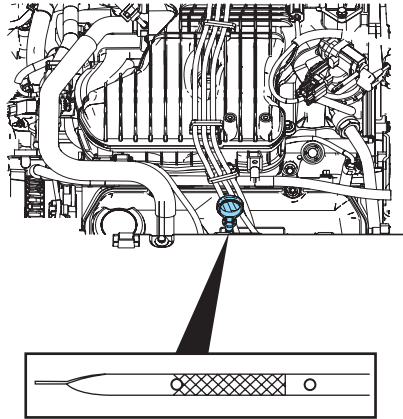
Revisión del aceite del motor

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

1. Asegúrese que el vehículo esté sobre una superficie plana.
2. Apague el motor y espere unos cuantos minutos a que el aceite se drene hacia el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).
4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.

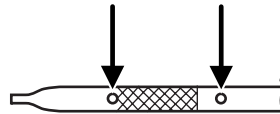
Mantenimiento y especificaciones

5. Ubique y extraiga cuidadosamente el indicador del nivel de aceite del motor (varilla indicadora).

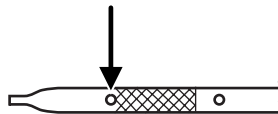


6. Limpie el indicador. Insértelo completamente y vuelva a extraerlo.

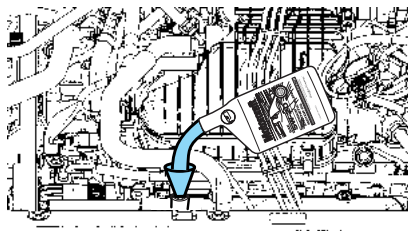
- Si el nivel de aceite está **dentro de este rango**, el nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**



- Si el nivel de aceite está **debajo de esta marca**, se debe agregar **aceite** del motor para aumentar el nivel dentro del rango de funcionamiento normal.

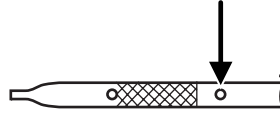


- Si se requiere, agregue aceite del motor al motor. Consulte *Llenado de aceite del motor* en este capítulo.



Mantenimiento y especificaciones

- **No llene en exceso el motor con aceite. Los niveles de aceite por encima de la marca pueden causar daños en el motor.** Si se llena el motor con exceso de aceite, un distribuidor autorizado debe quitar un poco de este aceite.



7. Ponga el indicador en su lugar y asegúrese que quede bien asentado.

Cómo agregar aceite de motor

1. Revise el aceite del motor. Para obtener instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue sólo aceite de motor certificado de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté sobre el rango de operación normal en el indicador de nivel de aceite del motor (varilla indicadora).
4. Instale el indicador y asegúrese que quede bien puesto.
5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girando el tapón de llenado hacia la derecha $\frac{1}{4}$ de giro hasta que se escuchen tres chasquidos o hasta que el tapón quede completamente fijo.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin el indicador de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

Mantenimiento y especificaciones

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Se recomienda el uso de aceite del motor Motorcraft SAE 5W-30 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C205-A de Ford. Utilice aceites "Certificados para motores de gasolina" por el American Petroleum Institute (API) que muestren la marca de certificación.

Según su disponibilidad, puede usarse aceite del motor Motorcraft SAE 5W-20 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C153-H de Ford. El aceite del motor SAE 5W-20 proporciona un rendimiento óptimo en cuanto a economía y durabilidad de combustible que cumple con todas las necesidades del motor de su vehículo.

Si los aceites del motor SAE 5W-20 y SAE 5W-30 no están disponibles, puede usarse aceite SAE 10W-30 que cumpla con la especificación Ford WSS-M2C205-A.

Si el aceite no tiene la etiqueta de la especificación de Ford, se aceptan aceites rotulados con API Service SL.

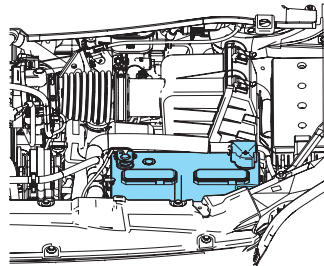
No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite, ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor, que la garantía Ford no cubre.

Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en la *información de mantenimiento programado*.

Mantenimiento y especificaciones

BATERÍA

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Se recomienda que desconecte el terminal negativo del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado. Esto reducirá al mínimo la descarga de la batería durante el tiempo que esté guardado el vehículo.



Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.



Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.

Mantenimiento y especificaciones



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido se ingiere, llame de inmediato a un médico.



Los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipular.**

Para considerar los hábitos y las condiciones de manejo del usuario, el transeje automático controla electrónicamente la sensación de los cambios usando una estrategia adaptativa de aprendizaje. Esta característica está diseñada para optimizar la suavidad de los cambios. Es normal que su transeje cambie en forma abrupta durante los primeros kilómetros (millas) de funcionamiento hasta que la estrategia adaptativa se haya aprendido. La estrategia adaptativa de aprendizaje se mantiene mediante energía que proviene de la batería. Cuando se desconecta la batería o se instala una nueva, el transeje debe volver a aprender su estrategia adaptativa. Los cambios óptimos se reanudarán después de unos cuantos cientos de kilómetros (millas) de funcionamiento.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para iniciar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento), desactive todos los accesorios y encienda el motor.
3. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
5. Encienda el aire acondicionado y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.

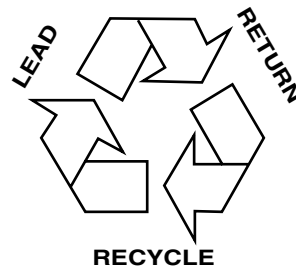
Mantenimiento y especificaciones

6. Con su pie en el pedal del freno y con el aire acondicionado encendido, ponga el vehículo en D (Directa) y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
7. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.
 - Es posible que deba manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.
 - **Si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.**

Si la batería se ha desconectado o si se ha instalado una batería nueva, el reloj y las estaciones de radio preestablecidas se deben restablecer al volver a conectar la batería.

Si la batería se descargó, se ha desconectado o se ha instalado una nueva batería, es posible que se deba restablecer la puerta eléctrica corrediza. Consulte *Puerta eléctrica corrediza-Reinicio de la PSD* en el capítulo *Controles del conductor*.

- Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos indicados en la *información de mantenimiento programado*. La concentración de líquido refrigerante se debe mantener a 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada, que equivale a un punto de congelamiento de -36° C (-34° F). La concentración del líquido refrigerante se puede probar con un densímetro o un probador anticongelante (como el probador Rotunda Battery and Antifreeze Tester, 014-R1060). El nivel del líquido refrigerante se debe mantener en el nivel "FULL COLD" o dentro de "COLD FILL RANGE" en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo de esta marca, agregue

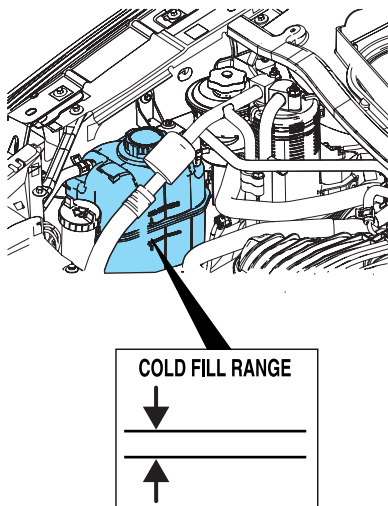
Mantenimiento y especificaciones

líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*.

Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra el congelamiento hasta -36° C (-34° F)**
- **Protección contra la ebullición hasta 129° C (265° F).**
- **Protección contra óxido y otras formas de corrosión.**
- **Hace posible que los indicadores calibrados funcionen correctamente.**

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.



- El líquido refrigerante del motor debe estar en el “FULL COLD” (nivel de llenado en frío) o dentro del “COLD FILL RANGE” (rango de llenado en frío) como se indica en el depósito del líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los programas de intervalos de servicio.
- Asegúrese de leer y comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.

Mantenimiento y especificaciones

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor en este capítulo*.

Nota: los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar; no utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido de lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante **cuando el motor esté frío**, hasta que se obtenga el nivel de llenado apropiado.



No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. El vapor y los líquidos candentes, liberados de un sistema de enfriamiento caliente, pueden producirle quemaduras graves. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.



No coloque líquido refrigerante del motor en el contenedor del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **Agregue Motorcraft Premium Gold Engine Coolant o un equivalente que cumpla con la especificación Ford WSS-M97B51-A1.** Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Nota: el uso de Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets o un producto equivalente que cumpla con la especificación Ford, WSS-M99B37-B6, puede oscurecer el color de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant de amarillo a canela.

- **No agregue ni mezcle un líquido refrigerante color naranja de larga vida como el Motorcraft Specialty Orange Engine Coolant, que cumple con la especificación WSS-M97B44-D de Ford, con el líquido refrigerante que viene de fábrica.** La mezcla de Motorcraft Specialty Orange Engine Coolant o cualquier producto de larga vida de color naranja con su líquido refrigerante que proviene de fábrica, puede hacer que se degrade la protección contra la corrosión.

Mantenimiento y especificaciones

- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar y volver a llenar lo antes posible con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol.** El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Éstos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

En vehículos con sistemas de líquido refrigerante de derrame con un tapón no presurizado en el sistema de recuperación del líquido refrigerante, agregue líquido refrigerante al depósito de recuperación de este líquido cuando el motor esté frío. Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua hasta el nivel "FULL COLD". Para todos los demás vehículos que tengan un sistema de degasificación de líquido refrigerante con tapa presurizada o si es necesario quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el radiador de un vehículo con un sistema de derrame, siga estos pasos para agregar líquido refrigerante al motor.



Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.

1. Antes de comenzar, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva con un paño grueso el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante del depósito del líquido (una botella de plástico translúcido). Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Apártese al liberar la presión.
4. Cuando esté seguro que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.

Mantenimiento y especificaciones

5. Llene lentamente el depósito del líquido refrigerante con la mezcla de líquido refrigerante correcta (ver arriba), hasta el nivel “COLD FILL RANGE” o “FULL COLD” en el depósito. Si quitó el tapón del radiador en un sistema de derrame, llene el radiador hasta que el líquido refrigerante resulte visible y el radiador esté prácticamente lleno.

6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que quede totalmente ajustado. (El tapón debe quedar completamente ajustado para impedir la pérdida de líquido refrigerante.)

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de líquido refrigerante (consulte *Revisión del líquido refrigerante del motor*). Si la concentración no es 50/50 (protección hasta -34° F/-36° C), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada para que el nivel del líquido llegue al punto apropiado.

Si agregó más de 1.0 litro (1.0 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado del motor en vehículos originalmente provistos de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en esta sección.

Mantenimiento y especificaciones

Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos (menos de -36°C [-34°F]):

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por encima del 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por encima del 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno.**

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- **Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por encima del 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo del 40%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra la corrosión que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra el congelamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

Mantenimiento y especificaciones

FILTRO DE COMBUSTIBLE

Para reemplazar el filtro de combustible, consulte a su distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el filtro de combustible.

Reemplace el filtro de combustible por una refacción Motorcraft autorizada. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al sistema de combustible, si no se usa un filtro de combustible Motorcraft autorizado.

LO QUE DEBE SABER ACERCA DE LOS COMBUSTIBLES PARA AUTOMÓVILES

Precauciones de seguridad importantes



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fuga de líquido y conducir a un derrame de combustible y a un incendio.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.



Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



La gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Observe las siguientes pautas al manipular combustible para automóviles:

Mantenimiento y especificaciones

- Apague todo artículo de tabaquería y llama al descubierto que exista en las cercanías antes de abastecer de combustible el vehículo.



- Siempre apague el vehículo antes de abastecerse de combustible.
- Los combustibles para automóviles pueden ser dañinos o mortales si se ingieren. Un combustible como la gasolina es altamente tóxico y si se ingiere puede causar la muerte o un daño permanente. Si se ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas aparentes inmediatamente. Los efectos tóxicos del combustible pueden no hacerse visibles durante horas.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si le salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si le salpica combustible en la piel o en la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con líquido o vapor de combustible produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Respirar vapores de gasolina o el contacto de la piel con ella puede provocar una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica combustible en la piel, lave la piel de inmediato y minuciosamente con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume al abastecer de combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso bajo ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.

Mantenimiento y especificaciones



El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Abastecimiento de combustible



El vapor del combustible quema en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar lesiones graves. Para evitar lesiones en usted y en otras personas:

- Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible;
- Apague el motor antes de abastecerse de combustible;
- No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible;
- Mantenga chispas, llamas y artículos de tabaquería lejos del combustible;
- Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible; en algunos lugares, esto es ilegal;
- Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.
- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- NO use un dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/4 de vuelta.

Mantenimiento y especificaciones

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Inserte la llave en el tapón de llenado y gírela a la izquierda para desbloquear el tapón.
3. Gire cuidadosamente el tapón de llenado 1/4 de vuelta hacia la izquierda para desatornillar la tapa.
4. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
5. Vuelva a colocar el tapón en la tubería de llenado y gírelo hacia la derecha hasta que al menos se escuche un chasquido.
6. Gire la llave a la derecha para bloquear el tapón de llenado.

Si el indicador “Check Fuel Cap” (Revisar tapón del combustible) se enciende o si se enciende el indicador “Service Engine Soon/Check Engine” (Servicio del motor a la brevedad / Revisión del motor) y se mantiene encendido cuando usted enciende el motor, puede que el tapón de llenado de combustible no esté instalado correctamente. Apague el motor, quite el tapón de llenado de combustible, alinee correctamente el tapón y vuelva a instalarlo.

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, reemplácelo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible Ford o Motorcraft original y correcto.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Cómo escoger el combustible correcto

Use sólo combustible SIN PLOMO o combustible SIN PLOMO mezclado con un máximo de 10% de alcohol etílico. Su vehículo no está diseñado para funcionar con combustibles E85 que están mezclados con un

Mantenimiento y especificaciones

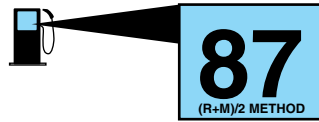
máximo de 85% de alcohol etílico. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo. No use combustible que contenga metanol. Puede dañar los componentes esenciales del sistema de combustible.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, incluidos los aditivos con base de manganeso. Estudios indican que estos aditivos pueden causar un deterioro más rápido del sistema de control de emisión de su vehículo. En Canadá, el combustible de grado premium generalmente contiene más aditivos metálicos que el combustible normal. Recomendamos usar combustible de grado normal. En Canadá, muchos combustibles contienen aditivos metálicos, pero es posible que haya combustibles sin esos aditivos; verifique con su distribuidor local de combustible.

Es posible que las reparaciones para corregir los efectos causados por el uso de un combustible para el cual su vehículo no fue diseñado no estén cubiertas por la garantía.

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo “Magna” con un octanaje de 87 (R+M)/2. En áreas de gran altitud, no recomendamos el uso de gasolinas “Magna” que se venden con octanajes de 86 o menos.



No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

Calidad del combustible

Si tiene problemas de arranque, ralentí irregular o vacilación en el funcionamiento del motor, pruebe con una marca distinta de gasolina sin plomo. No se recomienda la gasolina sin plomo “Premium” para vehículos diseñados para usar gasolina sin plomo “Magna”, ya que puede hacer que estos problemas se acentúen. Si el problema persiste, consulte a un distribuidor autorizado.

No agregue productos aditivos de combustible alternativos al tanque de combustible. No debería ser necesario agregar ningún producto alternativo al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Estos productos no han sido

Mantenimiento y especificaciones

aprobados para su motor y podrían causar daños al sistema del combustible. La garantía no cubre las reparaciones para corregir los efectos del uso de un producto alternativo en el combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron el Cuadro mundial de combustibles que recomienda especificaciones de gasolina para proporcionar un mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplan con el Cuadro mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con este cuadro.

Sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que usted deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque al motor.
- Es posible que el indicador  se encienda. Para obtener más información sobre el indicador “check engine” (revisión del motor) o “service engine soon” (servicio del motor a la brevedad), consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

PUNTOS ESENCIALES PARA UNA BUENA ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre la economía real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son precisos como medida de ahorro de combustible. No recomendamos medir el ahorro de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km (2,000 a 3,000 millas).

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de

Mantenimiento y especificaciones

combustible, tal como aparece en la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* de este capítulo.

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad indicada es la diferencia en la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después que el indicador de combustible señala vacío.

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor del motor y de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si se deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de tres chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo para ahorrar combustible

1. Llene completamente el tanque y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).
2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible agregada (en galones o litros).
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.

Mantenimiento y especificaciones

4. Reste de la lectura actual del odómetro su lectura inicial.
5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el ahorro de combustible:

Cálculo 1: **divida el total de millas recorridas por el total de galones usados.**

Cálculo 2: **multiplique los litros usados por 100, luego divida por el total de kilómetros recorridos.**

Mantenga un registro durante al menos un mes y registre el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del ahorro de combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el ahorro de combustible. En general, las temperaturas bajas producen un menor ahorro de combustible.

Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y ahorro de combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar su ahorro de combustible.

Hábitos

- El uso suave y moderado puede aumentar el ahorro de combustible hasta en un 10%.
- Las velocidades constantes sin paradas generalmente proporcionan el mayor ahorro de combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el ahorro de combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h (65 mph).
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el ahorro de combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el ahorro de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios innecesarios entre tercera y cuarta. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor ahorro de combustible.
- El calentamiento del vehículo en mañanas frías no es necesario y esto puede reducir el ahorro de combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar puede reducir el ahorro de combustible.
- Combine las diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el ahorro de combustible.
- Use el aceite de motor recomendado. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.
- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en la *información de mantenimiento programado*.

Condiciones

- Si carga demasiado un vehículo o si arrastra un remolque, puede reducir el ahorro de combustible a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el ahorro de combustible puede reducirse (se pierde unos 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y de luces, estribos, porta ski o parrillas portaequipaje), puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el ahorro de combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo sobre terreno plano implica un mayor ahorro de combustible en comparación con el manejo sobre terreno montañoso.

Mantenimiento y especificaciones

- Las transmisiones proporcionan un mayor ahorro de combustible al usarlas a la velocidad de cruce máxima y con presión constante sobre el acelerador.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la *información de mantenimiento programado* de acuerdo con el programa especificado.

Los puntos de mantenimiento programado mencionados en la *información de mantenimiento programado* son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.



No estacione, ponga en ralentí o maneje su vehículo en pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz  , la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.

Un sistema de escape dañado o en mal funcionamiento puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o en mal funcionamiento.

Mantenimiento y especificaciones



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flota de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía identifica la cilindrada del motor y entrega algunas especificaciones de afinamiento.

Consulte su *Manual de garantías* para obtener una completa información sobre la garantía del sistema de emisión de gases.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD-II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II además ayuda a su distribuidor autorizado a prestar la asistencia adecuada a su vehículo. Cuando el indicador  se ilumina, significa que el sistema OBD-II detectó un desperfecto. Los desperfectos temporales pueden hacer que el indicador  se encienda. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua.
3. Es posible que el tapón de combustible no esté bien apretado.

Consulte *Tapón de llenado de combustible* en este capítulo. Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque con combustible de buena calidad y/o instalando y apretando firmemente el tapón de combustible. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador  debería apagarse; un ciclo de manejo consiste en un arranque de motor en frío seguido por el manejo de ciudad y carretera. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador  continúa encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible.

Mantenimiento y especificaciones

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

En algunos lugares, puede ser una exigencia legal aprobar una prueba de inspección y mantenimiento (I/M) del sistema de diagnóstico a bordo. Si el indicador  está encendido, consulte la descripción en la sección *Luces y campanillas de advertencia* del capítulo *Grupo de instrumentos*. Es posible que su vehículo no pase la prueba I/M si el indicador  está encendido.

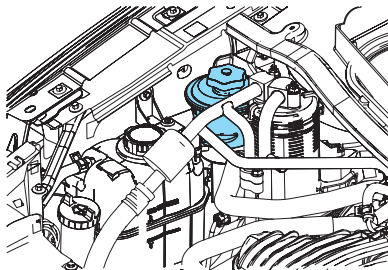
Si el sistema de tren motriz del vehículo o su batería acaba de revisarse, el sistema de diagnóstico a bordo se restablece a una condición “not ready for I/M test” (no listo para prueba de I/M). Para preparar el sistema de diagnóstico a bordo para la prueba de I/M, es necesario un mínimo de 30 minutos de manejo en la ciudad y en la carretera tal como se describe a continuación:

- Primero, al menos 10 minutos de manejo en autopista o en carretera.
- Después, al menos 20 minutos de manejo con frenadas y arranques, tráfico de ciudad con al menos cuatro períodos en ralentí.

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Revise el líquido de la dirección hidráulica. Consulte el Registro de mantenimiento programado para conocer los programas de intervalos de servicio. Si es necesario agregar líquido, use sólo MERCON® ATF.



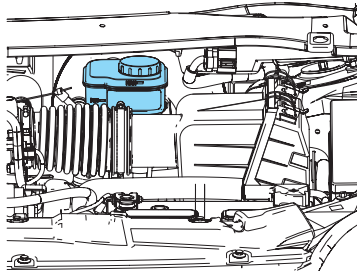
1. Encienda el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor estará cerca del centro del área normal, entre la H y la C).
2. Con el motor en ralentí, gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.

Mantenimiento y especificaciones

3. Apague el motor.
4. Revise el nivel de líquido en el depósito. Debe estar entre las líneas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.
5. Si el líquido está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango de funcionamiento correcto. Asegúrese de volver a tapar el depósito.

LÍQUIDO DE FRENOS

El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos. Los niveles del líquido entre las líneas “MIN” y “MAX” están dentro del rango normal de funcionamiento; no es necesario agregar líquido. Si los niveles de los líquidos están fuera del rango normal de funcionamiento, el rendimiento del sistema de frenos puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.



LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del líquido de la transmisión automática

Consulte su *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos programados para revisiones y cambios de líquido. El transeje no consume líquido. Sin embargo, el nivel del líquido se debe revisar si el transeje no funciona correctamente; es decir, si el transeje se resbala o cambia lentamente o si usted observa alguna señal de fuga de líquido.

El líquido de la transmisión automática se expande al calentarse. Para obtener una revisión precisa del líquido, maneje el vehículo hasta que se caliente (aproximadamente 30 km [20 millas]). Si su vehículo ha funcionado por un período extenso a exceso de velocidad, en el tránsito de la ciudad con clima caluroso o arrastrando un remolque, el vehículo se debe apagar durante unos 30 minutos para dejar que el líquido se enfríe antes de revisarlo.

1. Maneje el vehículo durante 30 km (20 millas) o hasta que alcance una temperatura de funcionamiento normal.

Mantenimiento y especificaciones

2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.
3. Con el freno de estacionamiento puesto y el pie en el pedal del freno, arranque el motor y mueva la palanca de cambio de velocidades por todas las velocidades. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se engrane.
4. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.
5. Quite la varilla indicadora y límpiela con un trapo limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte *Identificación de los componentes del compartimiento del motor* en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla indicadora.
6. Instale la varilla indicadora, asegurándose de que esté completamente ajustada en el tubo de llenado.
7. Quite la varilla indicadora e inspeccione el nivel de líquido. El líquido debe estar en las áreas designadas para tener la temperatura de funcionamiento normal.

Nivel bajo de líquido

No maneje el vehículo si el nivel del líquido está en la parte inferior de la varilla indicadora y la temperatura exterior es superior a 10° C (50° F).



Nivel correcto de líquido

El líquido de la transmisión debe revisarse a la temperatura normal de funcionamiento entre 66°C y 77°C (150°F y 170°F) en una superficie nivelada. La temperatura normal de funcionamiento se puede alcanzar luego de manejar aproximadamente 30 km (20 millas).

El líquido de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura normal de funcionamiento (66°C a 77°C [150°F a 170°F]).



Nivel alto de líquido

Los niveles de líquido por encima del rango seguro pueden producir una falla en el transeje. Una condición de llenado excesivo de



Mantenimiento y especificaciones

líquido de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

Los niveles altos de líquido pueden ser producto del sobrecalentamiento.

Ajuste de los niveles de líquido de la transmisión automática

Antes de agregar cualquier líquido, asegúrese de usar el tipo correcto. El tipo de líquido utilizado normalmente se indica en la varilla indicadora. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

El uso de un líquido de la transmisión automática no aprobado puede dañar los componentes internos del transeje.

Si fuera necesario, agregue líquido en incrementos de 250 ml (1/2 pinta) a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.

Si se produce un llenado excesivo, un técnico calificado debe quitar el líquido sobrante.



Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

No utilice aditivos suplementarios de líquido de la transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

FILTRO DE AIRE

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

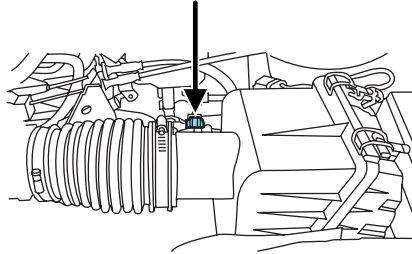
Al cambiar el elemento del filtro de aire, use sólo el elemento del filtro de aire Motorcraft mencionado. Consulte *Números de refacción Motorcraft* en este capítulo.



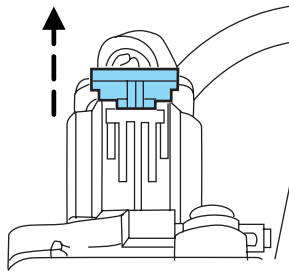
Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

Mantenimiento y especificaciones

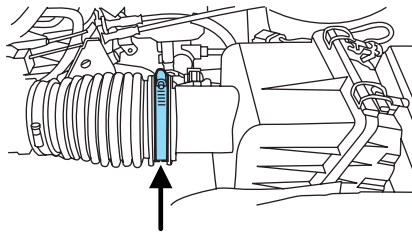
1. Desconecte el conector eléctrico del Sensor de flujo de masa de aire del tubo de salida de aire.



Vuelva a colocar el clip de fijación (en el conector) y apriete el conector para retirarlo.

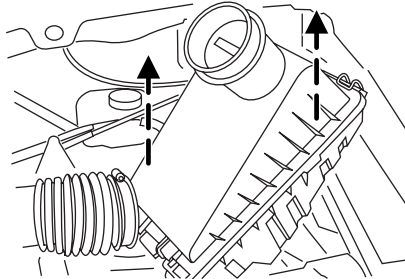


2. Suelte la abrazadera para manguera ubicada cerca del filtro de aire.

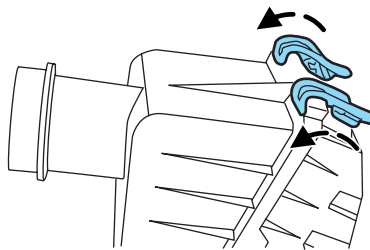


Mantenimiento y especificaciones

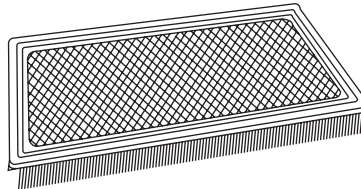
3. Quite el conjunto del filtro de aire del vehículo.



4. Suelte las dos abrazaderas que aseguran la cubierta al alojamiento del filtro de aire y coloque la cubierta a un lado.



5. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.

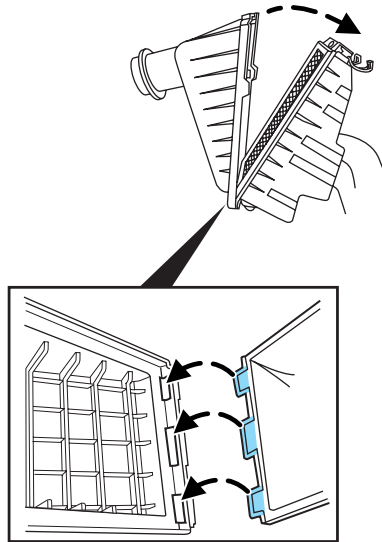


6. Sacuda el alojamiento del filtro de aire y la cubierta, limpie para sacar la suciedad o los residuos y asegurar un buen sellado.

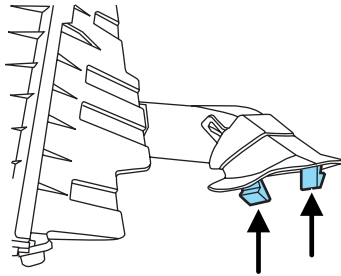
7. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre el alojamiento y la cubierta del filtro de aire.

Mantenimiento y especificaciones

8. Vuelva a instalar la cubierta del alojamiento del filtro de aire y asegure las abrazaderas. Asegúrese que todas las lengüetas en el borde inferior estén alineadas correctamente.

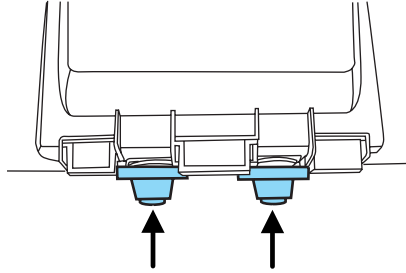


9. Vuelva a instalar el conjunto del filtro de aire en el vehículo. Asegúrese que las lengüetas en el tubo de entrada estén aseguradas en la lámina metálica.

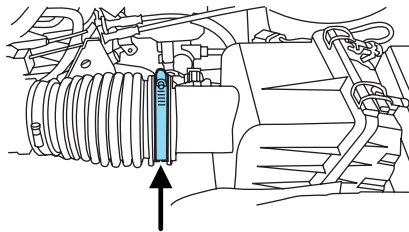


Mantenimiento y especificaciones

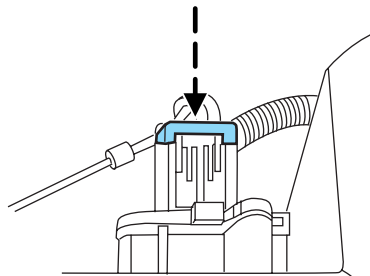
10. Asegúrese que las almohadillas en la parte inferior del conjunto del filtro de aire estén asentadas correctamente.



11. Reconecte el tubo de salida al conjunto del filtro de aire y apriete la abrazadera.



12. Reconecte el conector eléctrico del Sensor de flujo de masa de aire al tubo de salida. Asegúrese que la lengüeta de fijación en el conector se encuentre en la posición “bloqueada”.



Nota: si la abrazadera para manguera no se asegura adecuadamente o el conector eléctrico del Sensor de flujo de masa de aire no se instala en forma correcta, la luz Check Engine se encenderá cuando se utiliza el vehículo.

Nota: no use elementos de filtro de aire impregnados de aceite. No usar el elemento correcto del filtro de aire puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se anulará por cualquier daño al motor, si no usa el elemento del filtro de aire correcto.

Mantenimiento y especificaciones

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

Componente	Motor V6 OHV 3.9L	Motor V6 OHV 4.2L
Elemento del filtro de aire	FA-1679	FA-1679
Batería	BXT-59	BXT-59
	BXT-65-750	BXT-65-750
Filtro de combustible	FG-986B	FG-986B
Filtro de aceite	FL-400S	FL-400S
Válvula PCV	¹	
Bujías	²	

¹La válvula PCV es un componente de emisión crítico. Es uno de los servicios mencionados en la *información de mantenimiento programado* y es esencial para la vida útil y el rendimiento del vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Para reemplazar la válvula PCV, consulte a un distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar la válvula PCV.

Reemplace la válvula PCV con una que cumpla con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al sistema de emisión de gases si no se usa una válvula PCV.

²Para reemplazar las bujías, consulte a un distribuidor autorizado. Consulte el *registro de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar las bujías.

Reemplace las bujías por otras que cumplan con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usan tales bujías.

Mantenimiento y especificaciones

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO Y CAPACIDADES

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido de frenos	Llene hasta la línea MAX (Máximo) en el depósito	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid ¹	PM-1 o PM-1-C / ESA-M6C25-A o WSS-M6C62-A
Tiras impermeabilizadoras de las puertas	—	Silicone Spray Lubricant	XL-6 / ESR-M13P4-A
Líquido refrigerante del motor sin calefactor trasero	14.0L (14.8 cuartos de galón)	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo) ³	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Líquido refrigerante del motor con calefactor trasero	15.0L (15.9 cuartos de galón)		
Pastillas para la detección de fugas del sistema de enfriamiento	—	Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets	VC-6 / WSS-M99B37-B6
Aceite del motor	5.0 cuartos de galón (4.7L)	Motorcraft Super Racing Premium SAE 5W-30 ⁴	MXO-5W30-QSP B / WSS-M2C205-A y marca de certificación API

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Cerradura de la puerta, chapa del cofre, chapa auxiliar del cofre, bisagras de la puerta y compuerta levadiza, placas de las cerraduras, rieles de los asientos, puerta corrediza ambos costados (riel superior e inferior) y bisagra de la puerta de llenado de combustible.	—	Grasa multiuso	XG-4 o XL-5 / ESB-M1C93-B
Cilindros de cerradura	—	Lubricante penetrante y de cerradura Motorcraft	XL-1 / Ninguno
Líquido de la dirección hidráulica	Llene hasta la línea en el depósito	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX / MERCON®
Líquido del transeje automático	12.6L (13.3 cuartos de galón)	Motorcraft MERCON®V ATF ²	XT-5-QM / MERCON®V
Líquido lavaparabrisas	Llene hasta la línea en el depósito	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32-A / WSB-M8B16-A2

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Tanque de combustible	98.4L (26.0 galones)	—	—

¹Use sólo líquidos de frenos que cumplen con las especificaciones de Ford. Se recomienda líquido DOT 3. Sin embargo, si no dispone de DOT 3, se puede usar líquido DOT 4.

²Asegúrese de usar el líquido para transmisión automática correcto; MERCON® y MERCON® V no son intercambiables. NO MEZVLE MERCON® y MERCON® V. Consulte la *información de mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio.

³Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

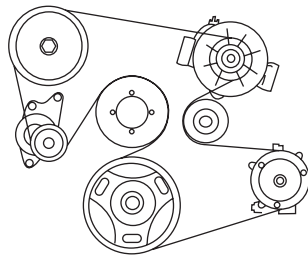
⁴Para obtener más información acerca de las recomendaciones de aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones de aceite y filtro del motor* en este capítulo.

Mantenimiento y especificaciones

DATOS DEL MOTOR

Motor	Motor V6 OHV 3.9L	Motor V6 OHV 4.2L
Pulgadas cúbicas	232	256
Combustible requerido	87 octanos	87 octanos
Orden de encendido	1-4-2-5-3-6	1-4-2-5-3-6
Sistema de encendido	EDIS	EDIS
Separación de los electrodos de las bujías	1.32-1.42 mm (0.052-0.056 pulgadas)	1.32-1.42 mm (0.052-0.056 pulgadas)
Relación de compresión	9.36:1	9.27:1

Enrutado de las correas de la transmisión del motor



- Motores de 3.9L V6 y 4.2L V6

Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad

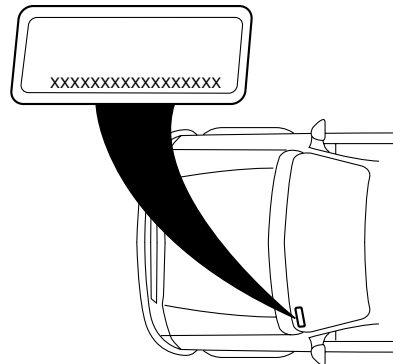
Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad se encuentra en la estructura (pilar B) junto al borde de salida de la puerta del conductor o en el borde de la puerta del conductor.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXLB	PBV EJE TRAS: XXXLB		
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM 2U5A-1520472-AA			

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo está adherido a una placa metálica ubicada en el tablero del lado del conductor.

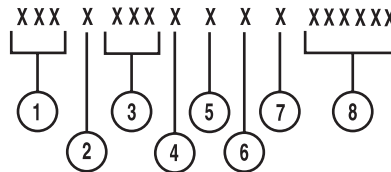
Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.



Mantenimiento y especificaciones

El número de identificación del vehículo (VIN) contiene la siguiente información:

1. Identificador de fabricante mundial
2. Sistema de frenos / Peso bruto vehicular máximo(GVWR) / Sistema de sujeción
3. Línea, serie y tipo de carrocería del vehículo
4. Tipo de motor
5. Dígito de verificación
6. Año de modelo
7. Planta de ensamblaje
8. Número de secuencia de producción



DESIGNACIONES DE CÓDIGOS DE TRANSMISIÓN/TRANSEJE

Puede encontrar el código de transmisión/transeje en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. El siguiente cuadro le indica qué transmisión o transeje representa cada código.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
PIN FX: XX	CR: XX	ODV: XX	
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
XXX X	XX	X	XX
HECHO EN EE, UU.		XXXXXXXXXXXXX UTM	V2U5A-1520472-AA

Descripción	Código
Automático de cuatro velocidades (4F50N)	N

Índice

A

Aceite del motor	284	en el asiento delantero	184
advertencia de cambio de aceite a la brevedad, centro de mensajes	284	en el asiento trasero	184
capacidades de llenado	316	Asientos para bebés (vea Asientos de seguridad)	183
especificaciones	316	B	
filtro, especificaciones	287, 315	Batería	288
recomendaciones	287	ácido, tratamiento de emergencias	288
revisión y llenado	284	economizador de batería	47
varilla indicadora de nivel de aceite	284	libre de mantenimiento	288
Aceite (vea Aceite del motor)	284	pasar corriente a una batería descargada	265
AdvanceTrac (Tracción avanzada)	232	reemplazo, especificaciones	315
Agua, manejo en	242	servicio	288
Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor)	290	Bombillas (focos)	52
Apoyacabezas	118, 124	Brújula, electrónica	59
Arranque con cables	265	calibración	61
Arranque del motor	227–229	ajuste de zona establecida	60
Arranque del vehículo arranque con cables pasacorriente	265	Bujías, especificaciones	315, 319
Asientos		C	
asientos de la tercera fila	129, 137, 141–143	Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles)	249
asientos delanteros	118–120, 122, 125–126, 129 118	Calefacción sistema para calefacción y aire acondicionado	34–35
asiento con memoria	106, 123	Capacidades de líquido	316
asientos de seguridad para niños	183	Capacidades de llenado de líquidos	316
Asientos de seguridad para niños	183	Carga de vehículo	214
dispositivos de anclaje de la correa	187	Centro de mensajes	80–81

322

Índice

Cinturones de seguridad (vea Restricciones de seguridad) 145
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad) 145, 149–153

Cofre 281

Combustible 296

cálculo para ahorrar

combustible 301

calidad 300

capacidad 316

elección del combustible

adecuado 299

filtro, especificaciones 296, 315

información de seguridad

relacionada con combustibles

automotrices 296

interruptor de corte de

bomba de combustible 244

llenado del vehículo con

combustible 296, 298, 301

mejora en el ahorro de

combustible 301

nivel de octanaje 300, 319

si se queda sin

combustible 301

tapón 298

Compuerta levadiza

eléctrica 91, 105

Consola 67

toldo 59

Control de crucero

(consulte Control de

velocidad) 73

Control de velocidad 73

Controles

asiento eléctrico 120

columna de dirección 76

D

Dirección hidráulica 235

líquido, capacidad de

llenado 316

líquido, especificaciones 316

líquido, revisión y llenado 307

Direccional 50

E

Emergencias, en el camino

arranque con cables

pasacorriente 265

Encendido 227, 319

Especificaciones del

lubricante 316

Espejo de visera iluminado 58

Espejos 71

espejo retrovisor con

atenuación automática 71

espejos laterales (eléctricos) ..71

memoria programable 106

plegables 72

señal 72

térmicos 72

Espejos automáticos 71

Etiqueta de certificación

del cumplimiento de las

normas de seguridadón 320

F

Faros 45

alineación 48

encendido de luces

automáticas 47

encendido y apagado 45

especificaciones sobre los

focos 52

luces altas 46

reemplazo de focos 53

Índice

sistema de autoencendido de luces	45	Limpieza del vehículo	
Faros delanteros		compartimiento del motor	275
destello para pasar	47	encerado	273
Filtro de aire	310, 315	hojas del limpiador	276
Filtro de aire, cabina	44	interior	277
Freno de estacionamiento	232	lavado	273
Frenos	230	piezas de plástico	275
antibloqueo	230–231	ruedas	274
bloqueo de palanca de cambio de velocidades	236	tablero	276
especificaciones sobre el lubricante	316	tapizado	277
estacionamiento	232	Líquido de lavaparabrisas y limpiadores	57
líquido, capacidades de llenado	316	depósito de la compuerta	283
líquido, especificaciones	316	reemplazo de las hojas de los limpiadores	284
líquido, revisión y llenado	308	revisión y llenado de líquido	283
luz de advertencia de Sistema de antibloqueo de frenos (ABS)	231	Líquido lavador	283
Fusibles	244–245	Líquido refrigerante	
G		capacidades de llenado	294, 316
Gases de escape	230	especificaciones	316
I		revisión y llenado	290
Indicador de cambio de carril (vea direccional)	50	Llanta de refacción (consulte Cambio de llantas) ..	258
Indicadores	16	Llantas	194–195
K		alineamiento	202
Kilometraje (vea Ahorro de combustible)	301	cambio	258, 260
L		clases de llantas	195
Límites de carga	214	cuidado	199
		etiqueta	208
		inflado	196
		información del costado de la llanta	204
		llanta de refacción	256
		llantas y cadenas para la nieve	213
		prácticas de seguridad	202
		reemplazo	201
		revisión de la presión	199
		rodadas	194, 200

Índice

rotación	203	especificaciones de	
terminología	195	lubricación	316
Llaves	98, 114–115	limpieza	275
posiciones de encendido	227	líquido refrigerante	290
Luces		puntos de servicio	282–283
cuadro de especificaciones			
para reemplazo de focos	52	N	
encendido de luces diurnas	47	Número de identificación	
faros delanteros	45	del vehículo (VIN)	320
faros delanteros, destello		O	
para rebasar	47	Octanaje	300
interiores	50–52	P	
reemplazo de focos	53, 56	Pabellón de seguridad	175
sistema de encendido		Pedales eléctricos ajustables	73
automático de luces	45	Pedales (vea Pedales de	
tablero, atenuación	48	pie ajustables eléctricos)	73
Luces, de advertencia e		Portaequipajes	95
indicadoras	10	Portavaso(s)	124
frenos antibloqueo (ABS)	231	Prueba de inspección/	
Luces de advertencia		mantenimiento (I/M)	307
(vea Luces)	10	Puerta trasera	90–91, 95
Luces diurnas automáticas		liberación a control	
(consulte Luces)	47	remoto	99, 105
Luces intermitentes de		Puertas	61
emergencia	243	deslizador eléctrico	63
M		R	
Manejo bajo condiciones		Recordatorio de cinturón	
especiales	239	de seguridad	156
agua	242	Red de la carga	95
Mantenimiento del cinturón		Refacciones	
de seguridad	155	Motorcraft	278, 296, 315
Motor	319		
arranque después de un			
accidente	244		
capacidades de llenado	316		
control de velocidad de			
ralentí	288		

Índice

Refacciones (vea refacciones Motorcraft)	315	Sistema antirrobo	113, 116
Relevadores	244	armado del sistema	116
Reloj	67	desarmado de un sistema activado	117
Remolque	221	Sistema antirrobo pasivo SecuriLock	113, 115
remolque	225	Sistema de audio	19, 22, 26
remolque con grúa de auxilio	271	Sistema de audio (consulte Radio)	19, 22, 26
remolque de trailer	221	Sistema de control de emisión	305
Remolque con grúa de auxilio	271	Sistema de control inalámbrico Homelink	77
Restricciones de seguridad	145, 149–153	Sistema de detección de reversa	240
ensamblaje de extensión	154	Sistema de DVD	33
luz de advertencia y campanilla	156	Sistema de entrada a control remoto	102–103
mantenimiento del cinturón de seguridad	155	alarma de emergencia	106
para adultos	150–153	cierre/apertura de puertas	103–105
para niños	179	entrada iluminada	109
recordatorio de cinturón de seguridad	156	reemplazo de baterías	107
Sensor de Clasificación de Peso	147	reemplazo/transmisores adicionales	108
Retardo de accesorios	70	Sistema de entrada sin llave	111
S		cierre automático	100
Seguros		cierre y apertura de puertas	113
a prueba de niños	101	programación del código de entrada	112
automáticos	100	teclado	112
puertas	98	Sistema de frenos antibloqueo (consulte Frenos)	230–231
Seguros eléctricos de las puertas	98, 100	Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	
Sensor de Clasificación de Peso de los Pasajeros	147	Aparece una advertencia	10
Servicio del vehículo	280	Llantas, ruedas y carga	209

Índice

Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire bolsa de aire lateral 173 162,173,175 asientos de seguridad para niños 164 bolsa de aire del conductor 164, 173, 176 bolsa de aire del pasajero 164, 173, 176 descripción 162, 173, 175 eliminación 178 funcionamiento 164, 173, 176 luz indicadora 172, 178	funcionamiento automático ...236 líquido, capacidades de llenado 316 Transeje automático 236 líquido, añadido 308 líquido, capacidades de llenado 316 líquido, especificación 316 líquido, revisión 308 Transmisión seguro del cambio del freno (BSI) 236 Transmisión líquido, revisión y llenado (automático) 308 Transmisión automática manejo con sobremarcha automática 238 Tuercas de candado 265
Sistemas de seguridad para niños 179 cinturones de seguridad para niños 179 Sobremarcha 237 Soporte lumbar, asientos 120	
T	U
Tabla de especificaciones, lubricantes 316 Tablero 67 iluminación del tablero e interior 48 limpieza 276 Tablero de instrumentos grupo 10 Tapetes 90 Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible) 298 Tocacintas 19, 22 Tomacorriente 68 Tomacorrientes auxiliar 68 Transeje especificaciones de lubricante 316	Uso de teléfono celular 7 V Varilla indicadora de nivel de aceite aceite del motor 284 líquido para transmisión automática 308 Ventanas eléctricas 69 lavador y limpiador traseros 57 Ventilación del vehículo 230 Volante de la dirección controles 76 Volante de la dirección de inclinación 58 Volante de la dirección inclinación 58

